367 <u>ys</u>

Flir



Dig weed by Google



W. fein

## Briefe

über

# Shakelpeare's Pamlef

pon

Dr. Alois flir.

Innebrud. Berlag ber Bagner'ichen Universitäts-Buchhanblung. 1865.

2% -- --



Drud ber Bagner'ichen Buchbruderei.

### Horwort.

A. Flirs Briefe über Hamlet erschienen bereits in der belletristischen Zeitschrift "der Phönix," welche 1852 zu Innsbruck mit dem zweiten Quartale des dritten Jahrganges abschloß. Wenn wir sie hier gesammelt abdrucken und dadurch der Vergessenscheit entziehend einem größern Publikum zu vermitteln streben, so brauchen wir uns deswegen wohl nicht erst zu entschuldigen.

Durch Flirs "Briefe aus Rom" wurde bie öffentliche Aufmerksamkeit in hohem Maße auf den für alles Schöne begeisterten Mann gelenkt. Es interessirte nicht blos die Wärme, sondern auch die oft scharf zutreffende Richtigkeit seiner Urtheile. Was

verweisen wir auf eine Stelle in einem Briefe Friedrich Hebbels an Abolf Bichler. Sie lautet:

"Flire Abhandlung über ben Hamlet hat mir fehr wohl gefallen. Sie bot manchen neuen Gesichtspunkt bar, was bei einem so erschöpften Thema etwas sagen will."

#### Erfter Brief.

#### Berehrter Freund!

Sie haben alfo Ihren Wiberwillen gegen Shatefpeare unterbrudt und auf meine Bitte wieber einmal ben Samlet gelefen. Aber meine Bubringlichkeit bat ihren Amed nicht erreicht. Sie brechen von neuem ben Stab über ben Samlet und über ben gangen Shakespeare. Ihre Rritif ftimmt mit einer andern fo auffallend überein, bag ich mich nicht enthalten fann, Ihnen Ihren Doppelganger gegenüber= zuftellen. "Bamlet wird im zweiten Afte ein Marr und feine Beliebte im britten eine Marrin; ber Bring tobtet ben Bater feiner Beliebten, indem er fich ftellt, als tobte er eine Ratte, und bie Belbin fturgt fich ins Baffer. Man macht ihr Grab auf bem Theater; bie Tobten= graber fprechen Quoblibets, bie ihrer murbig finb, inbem fie Tobtenfopfe in ber Sand halten; ber Pring antwortet auf ihre widerwartigen Thorbeiten mit Rob= beiten, Die nicht weniger wiberlich find. Babrenbem macht einer ber Schauspieler bie Eroberung von Bolen. Samlet, feine Mutter, fein Stiefvater trinten gufammen auf bem Theater: man fingt bei Tifch, man gankt fich, man ichlägt fich und ermorbet fich." Das Geficht febe aus, "wie bas Werf eines betrunfenen Bilben von großen Unlagen." - Dit welchem Boblgefallen, mit welchem gadeln, mit welchem Erglangen Ihrer ichwargen Meuglein werben Gie biefe Borte lefen, fle fogleich in Ihrem Bergen aboptiren und bie Sand ausstreden, um bie Ihres Geiftesvermanbten zu bruden! Die Banb, welche Sie ergreifen, ift bie Sand - Boltaire's. Ich gratulire zu ber neuen Freundschaft. - Bergeiben Sie Die Bosbeit meiner Rache. - Es ift auch nicht blofe Rache, baf ich Gie mit bem Ihnen wiber= lichften Manne in Berührung und Berbindung brachte; ich that es weit mehr in ber fcblauen Abficht, um Ihre barte Rritif über Shafefpeare burch bie Enthüllung Diefer Bermandtschaft bei Ihnen in Miffredit zu bringen. Doch Sie betrachteten ja ohnedieß mit Ihrem Urtheile bie Sache noch nicht als abgeschloffen; Sie forbern mich mit Nachbrud auf, meine Bewunderung bes Shatefpeare'ichen Samlet zu rechtfertigen. Boblan, ich will es versuchen! Bugleich überschicke ich Ibnen :

- I. Shaffpeare's bramatische Runft . . . Bon Dr. Germann Ulrici. (2 Bbe.)
- II. Shatespeare, Bon G. G. Gervinus. (3 Banbe.)

So wie ich Sie fenne, werben biefe Berte zwar fehr viel beitragen, um bei Ihnen eine gunftigere Burbigung Shakespeare's zu vermitteln; aber eine befriebigenbe lleberzeugung von ber bewunderungswerthen Kunft
auch nur eines einzigen seiner Dramen werben Sie wohl

fcwerlich baraus fcopfen. Die Belehrsamkeit biefer Manner giebt große Umriffe bes Gangen, aber fie lagt fich wenig ein ins Gingelne; fle fammelt und fchichtet geiftreiche Notigen auf, aber fle zeigt uns fein Probutt in feiner fein geglieberten pragnifchen Conftruttion. Der "reconftruirende" Rotfcher bat leiber burch feine Amalgamirung bes Ariftophanes mit Begel fich langft bei Ihnen ben Butritt versperrt; feine Methobe wurde auch jest noch Ihrem Diftrauen gegen bas Sineinlegen ber Auslegungen viel zu fubjektiv erfcheinen. Nur Giner wurde Ihrem Unglauben an Shakefpeare's Runft gefährlich. Beinahe hatte ich beute ben unübertrefflichen Brief beigelegt, ben Gie mir bor acht Jahren gefdrieben - als Sie ben Wilhelm Meifter Wenn ich jenen Brief mit Ihrem geftrigen bergleiche - welche Kluft, welch' ein Abstand zwischen beiben! Sie haben Gothe's Erflarungen nie wiberlegt, fonbern nur bei Seite gefchoben; Sie haben jene Borftellungen beghalb aus Ihrem Innern gebannt, weil Gie biefelben mit Ihren fruberen nicht vereinbaren konnten. 3th bitte Sie baber bor Allem, nehmen Sie noch einmal ben Bilhelm Meifter in bie Sand und betrachten Sie bon neuem jene garte, feine Analyfis ber wichtigften Parthien bes Samlet, welche einft einen fo tiefen Einbrud auf Sie gemacht bat. Allerdings ift biefe Methobe, Runfimerte zu erflaren, eine fehr mubfame und weitlaufige, aber eine wonnige und bie allein rechte. Es ift ba feine Rebe bom Berbeigieben und Sineindeuten; fondern es gilt auch bier ber Spruch :

"Ber fucht, ber findet", ober, wie er bei bem tieffinnigen Bolfram b. Efchenbach lautet:

"mer vindet, der wol suochen kan." Das Suchen ift bier bie finnige Berfenfung in bas Runftwert, bas ftille, treue Folgen burch alle Abern, jeben Rery entlang und jebe Fafer. Es verfteht fich von felbft, bag eine folche Methobe nur bei genialen Beiftes = Probutten anwendbar ift, welche bem Naturprodutte analog find. Gin foldes Brobuft ift nun borgugemeife Shafefpeare's Samlet! - Es wird fich aber zeigen, bag fogar Bothe fich noch zu wenig felbft entaugerte, bag er noch zu wenig forgfältig ben Gegenstand vor fubjektiver, beterogener Beimischung mabrte. Es ift jedoch leichter etwas Irriges zu bemerten, als bas Rechte an beffen Stelle zu fegen. Dur burch fonfequente Uffimilirung und Selbftverläugnung lagt fich eine geiftige Dbjeftivitat erringen. Ich freue mich Ihres ftrengen, Ihres ffeptischen Blides, unter bem ich meinen Berfuch mache. Meine Entwicklung bes Samlet foll fich zwar burch bie gange Tragobie erftreden, und bon Scene gu Scene, wie bon einem Anotenpunkte zum anbern, fortbewegen, und fie foll fomit (gurnen Sie nicht meinem feden Selbstvertrauen!) Bothe's Entwicklung foweit fie richtig fcheinen, nach allen Seiten bin fortseten und ausführen: und boch - fann und will biefe Eregefe nur eine Sfigge fein.

Bei Ihrer empirischen Richtung werben Sie es gern gestatten, bag ich, bebor ich bas Drama selbst

enthulle, ben Stoff berudfichtige, woraus es geworben. Denn fo oft fich bie Belegenheit barbeut, zu beobach= ten, mas bem Dichter gegeben mar, mas er beibebielt, mas er ausschieb, mas er umgestaltete, mas er gang neu hinzufügte; fonnen wir weit leichter und ficherer bas innerliche Werben bes Runftproduttes ahnen, bie Bewegungen bes poetifchen Ballens am marmen Bufen belauschen und wonnig einbliden auf bie Ibeen und Bilber bes begeifterten Sauptes. - Aber fennen mir benn wirklich ben nachften Stoff zu biefem Drama? -Früher ichwatten Manche einander bie Meinung nach, Shatespeare habe aus "the Hystorie of Hamblett" (cf. Shakespeare's Library von Collier) bas Materiale Doch bie Historie of Hamblett erschien 1608, Shakespeare's Samlet 1603; folglich fallt obige Annahme. Die Historie of Hamblett ging aus ber frangofifchen Novellensammlung bes Belleforeft (1564 u. f. f. hervor. Schöpfte alfo Shakespeare aus bem Frangofischen? Leiber habe ich bas betreffenbe Buch bes ichreibseligen Frangofen nicht zu Sanben; aber bas Wert, welchem Belleforeft nachergablte, liegt vor mir: Danorum Historie libri XVI, von Saro Grammatifus. Basilea 1534 f. 3ch vermuthe, bag Shatespeare eber ben Saro benütte, als ben Belleforeft. Denn allen Unzeichen zufolge mar unferem Dichter bas Latein zugänglicher als bas Frangofifche; zudem ermabnt Shatespeare eines Rampfes zwischen bem altern Samlet und einem Bolafen. Siebon fommt in ber Samlet = Sage feine Melbung bor, wohl aber

in den Blättern bes Saro, welche ihr vorangehen. — Gerbinus (III. B. S. 240) nennt wohl die drei erwähnten Werke, spricht sich aber nicht näher über die eigentliche Quelle aus. Ulrici (II. B. S. 450) meint, Shakespeare habe aus dem schon vor 1587 bestannten Schauspiele "Hamlet" den Stoff geschöpft. Um diese Meinung gehörig zu würdigen, muß man bedenken, daß weder Ulrici noch sonst ein Erdensohn den Inhalt jenes längst verschwundenen Schauspiels kennt.

Ich halte mich an ben Saro Grammatifus. Ulrici und Gervinus urtheilen unbillig über ihn. Saro war Monch auf Schonen; er ftarb 1204. Eras mus von Rotterdam ftaunte über Fülle und Glanz ber Latinität dieses Normanns. Die geschichtliche Glaub-würdigkeit bes dänischen Gerodot in Betreff ber alten Zeit verwirft Dah Imann allerdings mit gutem Rechte. Die Am I et = Sage wird im britten und vierten Buche mit seuriger Beredsamkeit und unermüdslicher Beitläufigkeit, wie Alles, erzählt.

Unter der Oberherrschaft des dänischen Königs Rorik, welcher den Wohnsitz zu Lethra oder Leira auf Seeland hatte, war der tapfere horuven dill Jarl oder Unterkönig in Jütland. Das Glück und der Ruhm seiner kriegerischen Seekahrten erregten die Eiferssucht des Norwegischen Königs Koller. Ein Zweiskampf war die Folge. Der Norweger siel. Der Sieger bestattete ihn mit königlichen Ehren. Denn dieß war des Kampses Bedingung. — Bon dem Obers

tönige Rorif erhielt ber hochverdiente Goruven bill die Tochter Geruta zur Ehe. Sie gebar ihm einen Sohn, den er Amlet nannte. — Das schöne Glück blühte noch viele Jahre fort. Indessen kochte des Neisdes Gift in der Brust seines Bruders Fengo. Meuch-lings mordet dieser den Gelden, rühmt sich aber offen der That: er habe, die Pflicht übend, aus unwürdiger Behandlung die Königin erlöst. Durch diese Lüge täuschte er die Edeln; durch andere Künste gewann er das Gerz der Frau. Geruta und Jütland waren der Preis des Brudermordes.

Der Jungling Umlet, fchnell feine Gefahr erkennenb, bullt fich zum Schute, wie ber romifche Brutus, in fünftlichen Schein bes Babnfinne. Schon bie alte Sage läßt ihn bie Rolle fpielen, unter ber Form bes Lächerlichen und Tollen burchaus bas Wahre vorzubringen. Das Treffenbe feiner Antworten macht jeboch bie Begleiter nicht felten ftugen. Alle, mit Ausnahme eines Ginzigen, find gebungene Spione bes Fengo, beffen Berbacht burch ihre Rapporte bestärft wirb. Berichiebene Erprobungen , barunter auch ber Reis einer bestellten Buble, mifflangen. machte ein Freund bes Fengo ben Borfchlag, zwischen Mutter und Sohn eine vertraute Unterredung gu beranftalten : fich felbft erbot er zur geheimen Belaufchung. Der Blan gefiel.

Amlet blieft im Zimmer ber Mutter vor Allem vorsichtig umber. Die Lagertapete scheint ihm bedenkich erhöht. Sogleich wird er zum Sahne, fraht, wirst bie Arme wie Flügel und hüpft auf die verdächtige Stelle. Er fühlt etwas Lebendiges unter den Küßen. Rasch zückt er das Schwert und durchstößt die Decke. Den Leichnam schleppt er hinweg, zerhackt ihn, sledet die Stücke und schüttet den Brei in die Gosse. Zett kehrt er zur bestürzten Mutter zurück, zieht seine Maske ab, zeigt ihr aber auch ihre wahre Gestalt. Sie bestennt unter Thränen die Schuld. Fengo vermißt den Freund. Nirgends sindet sich seine Spur. Alt Amlet um ihn besragt wird, gibt er zur Antwort: "Er rann durch die Gosse in den Schweinelosen hinab: seitdem babe ich ihn nicht mehr gesehen."

So wahnsinnig Allen die Antwort schien, Fengo beschloß bennoch des Jünglings Untergang. Zwei seiner Bertrauten, denen er eine verschlossene Runentasel übergab, sollten ihn nach England liefern. Amlet ersucht beim Abschied die Mutter, ein großes, starkes Netz zu slechten und um den Gof zu spannen: auch binnen Jahr und Tag seine Leichenseier zu halten.

Auf der See lieft er in dem entwendeten Diptychon die Forderung an den englischen König, den ankommenden Jüngling sofort zu tödten. Da schneibet er neue Runen ein, des Inhalts, der König soll dem Jünglinge seine Tochter geben, den beiden Begleitern aber den Tod. Das Geschriebene wurde vollzogen. Amlet wurde um so lieber als Sidam erkoren, weil er durch Entdeckung der geheimsten Dinge, namentlich der gemeinsten Abkunft des Königs und der Königin, eine wunderbare, übermenschliche Weisheit an

ben Tag legte. Rach einem glucklichen Jahre fehrt er in bie Beimat gurud. Fengo und bie Ebeln find eben beim Belage ber Leichenfeier versammelt. Ploglich tritt ber Tobtgeglaubte in ben Saal! - Sogleich nimmt Samlet bas Spiel bes Bahnfinns wieber auf, gefellt fich bem Mundichenken bei und füllt unter pofferlichen Scherzen fo unermublich bie Pokale, bag endlich in allen Robfen Taumel wirbelt. Der Ronig wird in bas Schlafgemach geschleppt, bie Bafte liegen besinnungs= los auf bem Boben umber. Jest mirft Umlet über bie Schaar bas ungeheure Ret und befestigt es mit langft vorbereiteten Pfablen. Dann ftedt er bas Bebaube in Brand. Babrend Die Gefangenen unter Flammen und Trummern fläglich fterben, wedt Umlet ben Dheim, läßt ibn noch eine Waffe ergreifen und burchbohrt ihn.

Nach dieser That versammelt er die Gutgesinnten und enthüllt ihnen seine bisherige Verstellung und rechtsertigt sein ganzes Benehmen. Jubel begrüßt ihn als Gerrscher. Nachdem er Alles geordnet, fährt er nach England. Der bortige König stand mit Fengo im Blutbunde, fraft dessen der Ueber-Ieben der Ueber-Ieben der Ueber-Ieben der Ueber-Ieben der Genem Beine Beinen Brautwerber an die schottische Königin Germutruda, welche bisher jede Freiung mit Sinrichtung des Boten beantwortet hatte. Wie sie aber an dem Ankömmlinge den berühmten Amlet entdeckt, ändert sie durch Betrug die schriftliche Werbung des

Königs in das Berlangen um, dem jungen Manne die Hand zu geben. Amlet gehorcht dem Befehle des Schmähers um so lieber, da ihm die erste Gattin nicht ebenbürtig war. Da er nun mit Hermutruda zurücksommt, überfällt ihn der Schwäher mit Waffengewalt. Durch des Cidams Kriegslist bestegt, wird er von versolgenden Dänen erschlagen. Seine Tochter bringt es nicht über das Herz, sich von Amlet zu trennen; und so kehrt dieser mit zwei Gattinnen und großen Schägen nach Hause.

Biglet, Rorif's Nachfolger, übergiebt ben gu felbitftanbigen Unterfonig mit Rrieg. Der fluge Umlet berechnet bie Streitfrafte und fieht bes Unterliegens Roth= wendigfeit vorber. Gleichwohl beschlieft er ben Rampf. Rur menbet er feiner geliebten Bermutruba, gur Linberung ber Bufunft, einen murbigen Gatten gu. fie fcmort, mit ihrem Gemable zu fterben. Wirflich giebt fie mit ibm in Die Schlacht. Umlet fallt. Bermutruba fturzt fich - in bie Arme bes Siegers. Beiläufig ber fechste Nachfolger biefes Oberkonigs ift Frotho ober Frode III., von welchem Saro im V. Buche ergablt. Er mar ber Reitgenoffe bes Raifers Augustus und beberrichte bie nordliche Erdbalfte, wie Diefer Die fühliche. Beibe bereiteten nach flegreichen Rriegen ben Weltfrieben, unter beffen Triumphbogen ber Belterlofer geboren murbe \*). Der banifche Sifto-

<sup>\*)</sup> Bgl. Geschichte von Danemartevon J. C. Dahlmann. I. Bb. S. 9-12; S. 19.

riker ober vielmehr Sagenschreiber, sest also seinen Amlet beiläufig hundert Jahre vor Christi Geburt.

Aber in Shakfpeare's Samlet schallen Kanonen; in Danemark herrscht die katholische Religion;
doch die deutsche Universität Wittenberg zieht schon
bes Landes wißbegierigste Sohne an. Der Dichter, dem
man übrigens nicht zu genau nachrechnen darf, wählt
sich also ungefähr die Uebergangszeit vom
Katholicismus zum Protestantismus.
Als der Fokus dieses letzern war Wittenberg allwärts
bekannt.

Das Berhältniß zwischen Ober = und Unterkönig hebt ber Dramatiker auf, um Zersplitterung zu versmeiben. Wir sehen nur ein banisches Königshaus, und zwar zu Selfingor, an welchem so viele engslische Schiffe burch ben Sund vorüberfuhren.

Die lang gebehnte Erzählung brach Shakespeare in ber Mitte ab und sette eine neue Katastrophe. —

Berehrter Freund, bei diesem Abschlusse der Borbemerkungen will ich auch Ihnen für dießmal Ruhe gonnen. Ich sehe mit Sehnsucht Ihrer Antwort entgegen, besonders auch Ihrem Urtheile über Ulrici und Gervinus.

#### Bweiter Brief.

Reugierig eröffnete ich gestern Ihr Pactet. - Wie ? Ulrici icon wieder gurud? - Belefen? - Unge= lefen ? - In überraschender Ginftimmung mit biefer Frage meines Zweifels begann Ihr Brief : "Nicht ge= lefen! Ugl. Gervinus G. 31: Es wird immer eine frembartige Wirfung machen, mo an bien frifche Grun bes Lebens bie burre Beibe ber Speculation zu nabe beran= gieht. " Ber follte nicht, wie Sie, aus biefen und ben vorausgehenden Worten bes Gervinus bie Deinung ichopfen, Ulrici fpanne ben Dichter Englands auf bas Profruftesbett beutscher Philosophie! Die Ibio= fonfrafie gegen jeben noch fo leifen Nachflang philofophischer Terminologie muß auch bei Bervinus benfelben Grad erreicht haben, wie bei feinem Rollegen Schloffer, ber befanntlich außer Faffung tommt, wenn er die ichaubervollen Borter " Gubjeftiv", "Dhieftib " lieft ober bort. Bu Ulrici's Chrenrettung will ich nur erwähnen, bag fein Werf über Shakespeare bem begelischen Alefthetiker Bifcher eben als unphilosophisch erschien; ja, biefer gigantische himmelofturmer, ber bie Unfterblichfeit ber Seele tobt geschlagen und bem lieben Gerr = Gott bie Aufenthalt8= farte für Burtemberg entzogen bat, wirft bem bigotten Ulrici "findifche Borftellungen einer craf anthropomorphischen Anficht" vor. Das follte Sie benn boch mit Ulrici verfohnen! Doch es foll ba fein Rangstreit entfteben zwischen beiben Erflarern Shatefpeare's, wie weiland im Sabes zwischen Aefchblus und Guripibes. Bei Ihnen bat nun einmal Gervinus ben Thron eingenommen und fein Fußschemel ift bie Philosophie. 3ch will bem großen Gelehrten feinen Triumph nicht verfummern, wenn es ihm nur gelingt, Sie mit Shafespeare zu befreunden. Aber fobald Bervinus von biefem fpricht, fühlt Ihre arztliche Sand fogleich feinen Buls franthaft befchleunigt, und Sie bemerten Symptome bes Enthufiaften = Fiebers. Wenn bieß am grunen Solze geschiebt, mas wird bem burren widerfahren! - Doch meine - allerdings harm= lofen und unverfänglichen - Borbemerfungen paffirten vor Ihrem fritischen Auge ohne besondern Anftand. Rur die absichtliche Beit= und Orte=Bestimmung, Die ich bem Dichter zuschreibe, fommt Ihnen bebenflich vor. Sie halten jeboch bie Wegengrunde bis auf Bei= teres noch an fich. Gehr willfommen war mir 3br Bunfch, Die Briefe möglichft fchnell auf einander folgen zu laffen. Dazu treibt mich ber innere Drang, ber ohne Baufen bie Sache vollführen mochte.

So rolle benn endlich ber Vorhang auf! Samlet, erscheine! Gestalten, Sandlungen und Schickfale — trestet vor und zieht vor meinem Auge vorüber! —

Weh mir! Das Enthustasmus = Fieber hat mich befallen! — O bu, gesunder Menschenverstand, und bu, fühle Besonnenheit, paradiestsches Aelternpaar alles

2

Kultivirten und Vernünftigen, fehrt zuruck und bleibt bei mir und leitet mich in Allem! — Run glaube ich wirklich, ben Anfang wagen zu burfen. —

Den Anfang — er ist so einsach als nur möglich Ein Bach sold at auf der Terrasse der königlichen Burg auf und ab spazirend und zwar noch dazu ohne Monolog. Die Sandlung foll erst werden. Shakespeare's Tragodien gleichen so der Lawine, welche mit leisem Ablösen und Bröckeln beginnt, dann große Massen schiebt und endlich donnernd in den Abgrund stürzt. —

"Ber ba?" ruft seltsamer Weise ein im Dunkel Gerankommender die Wache an. Wozu bieser Anrus? Bernardo will wissen, ob der Verabredung gemäß sein Freund Marcellus, der den Goratio als Begleiter angesagt, schon auf dem Bosten stehe. Die Erwarteten kommen. Beide Offiziere, Bernardo und Marzellus, sahen in zwei Nächten ein Gespenst. Der Edelmann Horatio, auf der Hoch sihrer Wersicherung keinen Glauben bei. Das Gegengewicht der schlichten Erfahrung gegen die Kritik des gebildeten Verstandes ist besonnen gewählt. Zwei Zeugen, und zwar gerade von diesem Charakter, besherzte, ehrenhafte Männer, sind da nothwendig.

Der Beift ericheint, gerüftet, mit offenem Biffre, bie Geftalt bes verftorbenen Konigs Samlet.

Marcel.: "Du bift gelehrt, Boratio; fprich mit ibm!"

Soratio, wie auch burchschauert, rafft fich zusammen und ruft wirklich :

"Wer bift bu, ber ber Mitternacht fich anmaßt Und jener majestätischen Gestalt, In welcher Danemarks berstorbner König Weiland einherschritt?"

Sier spricht alfo noch ber ungläubige, einen Be= trug vermuthenbe Berftanb.

Aber ber Argwohn kehrt fich auf ber Zunge in Anerkennung um.

"3ch beschwöre bich Beim himmel! Sprich!"

Der Geist schreitet zurnend, ohne Antwort, vorüber. Warum zurnend? Marzellus sagt es: "Er ist beleidigt." Wodurch? Eben burch Horatio's unwurdige Zumuthung.

Boratio vermag jest nicht mehr zu zweifeln. Weil der Geist jene Rüstung trug, in welcher Samlet einst den König von Norwegen bestegte, und weil Fortinbras, der Sohn dieses lettern, um das durch jenen Zweikampf verlorene Land wieder zu erobern, sich eben rüstet; so vermuthet Horatio mit den Freunden, die Erscheinung bedeute diesen bevorstehenden Krieg. Bei seiner Beslesenheit erzählt er in der jetigen Erregtheit noch weit schredlichere Borzeichen aus der alten Geschichte.

Der Geift erscheint wieder und auf bie würdigere Beschwörung bes Goratio öffnet er zur Ant-

wort schon ben Mund, als er beim Sahnenschrei aufschrickt und entflieht.

"Marzellus, halt es auf!

Margel.: Soll ich nach ihm mit ber Bell'barbe fchlagen?

Sorat .: Thu's, wenn's nicht fteben will.

Bern.: '8 ift bier!

Bor .: 's ift bier! (Der Beift berfchwindet.)

Margel .: '8 ift fort! "

Dieß mar in horatio bas lette Aufzuden des Zweifels. Die Gewißheit ift nun volltommen:

"Denn unverwundbar ift es, wie bie Luft, Und scheint nur unfre Streiche zu verspotten."

Die Wirklichkeit bes Gespenstes ist bemnach bramatisch hinlänglich beglaubigt: zwei muthige Kriegsmänner und ein ffeptischer Gelehreter bürgen bafür. Die Gestalt bes alten hamelet errinnert an ben jungen. Horatio macht ben Borschlag, biesem bas Ereigniß zu melben —

"Wie Lieb' une nothigt und ber Pflicht gegiemt."

· Aus biefen Worten erfehen wir ichon Soratio's Gefinnung und Berhaltniß zu Samlet.

Durch bas Bisterige find wir nun auf die Bebeutung ber Erscheinung gespannt und auf Samlet's Antheil an beren Ermittlung. Aufschluß ber bestehenben Verhältnisse ift hiezu vor Allem nothig.

Walland by Google

Zweite Scene. Vor zwei Monden war König Samlet am Bisse einer Otter gestorben. Sein Bruder Klaudius hat sich mit der königlichen Wittwe Gertrude vermählt und die Regierung angetreten. Die Trauungs= und Krönungs=Feierlichkeiten sind eben vorüber. Ihre Beschleunigung gegen alle Schicklichkeit mußte Bedenklichkeit erregen. Dieß fühlt Klaudius selbst und entschuldigt sich also vor den Hosperren. Aber das Bombastische, Geschraubte, Gessucht.

Es geziemt sich, daß die Herzen sich in Trauer versenken und "das ganze Reich in Eine Stirn bes Grams sich falte":

gleichwohl hat er die Thronerbin "mit unterdruckter Freude", "mit Einem heitern, Einem naffen Auge", "mit Leichenjubel und mit Sochzeitstlage", "in gleichen Schalen wägend Leid und Luft" — zur Frau genommen. Warum benn?

"So weit hat Urtheil bie Natur bekampft, Daß wir mit weisem Kummer sein (bes Brubers) gebenken,

Bugleich mit ber Erinnrung an Uns Selbft."

Die Vornehmen gaben ihre Beistimmung:
"haben auch hierin
Nicht eurer beffern Weisheit widerstrebt,
Die frei uns beigestimmt. Für Alles —

Danf!"

Sogleich beginnt er, sich als würdiger König zu bemähren. Der junge Fortinbras in Norwegen hat
sein väterliches Erbe zurückverlangt. Klaudius sendet
nun an dessen kranken Oheim zwei Hosherren mit nachdrücklichen Forderungen. Zugleich betreibt er die eifrigste
Gegenrüstung (wie wir in der ersten Scene hören).
In der Art und Weise, wie er dem Laertes, dem
Sohne des Oberkämmerers Polonius, zur Nückreise nach Frankreich die Erlaubniß ertheilt, offenbart
sich die Geschmeidigkeit und Schmeichelfunft,
womit er die Vornehmen zu kirren weiß, den Bater,
wie den Sohn, jeden nach seiner Individualität. — Nur
Etwas steht dem glücklichen Könige noch störend im Wege
— Hamlet's, des Prinzen, düsterer Gram.

Die brei furzen, finnigen, ironischen Sprüche, welche, wie Blige aus bem Gewölfe, momentan aus seiner Berschloffenheit hervorzuden, charafeteristren sogleich ben jungen Mann als einen tief fühmelenden, geiftreich benkenben.

Gereizt fährt er endlich auf und halt bem hoh= len Scheine ber Trauer bes Königs und ber Ronigin die erschütternde Wahrheit seiner na= menlosen Trauer entgegen.

"Scheint, gnab'ge Frau? Rein, ift: mir gilt fein icheint.

Nicht bloß mein buft'rer Mantel, gute Mutter, Noch die gewohnte Tracht von ernstem Schwarz, Noch stürmisches Geseufz' beklemmten Odems, Noch auch im Auge der ergieb'ge Strom, Noch die gebeugte Haltung des Gesichts; Sammt aller Sitte, Art, Gestalt des Grams — Ist das, was wahr mich kund giebt: dieß fcheint wirklich:

Es find Gebarden, die man fpielen konnte. Was über allen Schein, trag' ich in mir: All dieß ist nur des Kummers Kleid und Bier." Wie furz vorher die Königin die übermäßige Trauer ihm auszureden versucht hatte, so erschöpft der König in berechneter Beredsamkeit alle Gründe, bemüht sich, ihn durch Liebe an sich zu schließen, und dringt da=

rauf, daß er von der Ruckehr zur hohen Schule in Wittenberg abstehe. Die Königin vereint mit dem Gemahle die Bitte; Samlet fügt sich. Klau-dius frohlockt und geht zum Gelage. — Hamlet ift nun allein. Sein Innerstes eröffnet sich.

Die Vermählung ber Mutter mit bem Oheime, mit biesem garstigen nach bem herrlichsten ber Männer, bie Vermählung zwei Monate nach bem Tode, sast unmittelbar nach ber Leichenseier, bieses so schnelle, treulose Vergessen bes innigsten Bundes und unenblichen Glückes — zermalmt sein Herz, versinstert seine ganze Seele, erfüllt ihn mit Verachtung bes Weibes, ber Menschen, der Welt, mit Lebensefel, mit Sehnssuch and Tod und Vernichtung!

"Schwachheit, bein Nam' ift Weib!... O schmölze boch bieß allzufeste Fleisch, Zerging' und löst' in einem Thon sich auf! Ober hatte nicht ber Ew'ge sein Gebot Gerichtet gegen Selbstimord! — D Gott! D Gott! Wie ekel, schal und flach und unersprießlich Scheint mir das ganze Treiben dieser Welt! Pfui! Pfui darüber! 's ift ein wüster Garten, Der auf in Samen schießt; verworfnes Unkraut Erfüllt ihn ganzlich.

Es ift nicht gut und wird auch nimmer gut. Doch brich mein herz; benn Schweigen muß mein Munb."

Die Berhältnisse bes königlichen Sauses sind nun so weit enthüllt, als es ber künftlerische Zweck erheischt. Saulet, mit seinem ungeheuern Weh auf sich selbst beschränkt, erscheint im Bedürfnisse eines vertrauten Berkehrs. Zugleich scheint sein "prophetisches Gemüth" ihm Worte zuzussüftern, die er dem eigenen Munde noch nicht anvertraut: ihn beunruhigt, ihn qualt noch eine schreckliche Ungewisheit, worüber sein Serzsich nach Aufschluß fehnt.

In biesem Momente nähern sich ihm Horatio, Marzellus und Bernardo. Im Gefühle der trost lofen Verlassenheit empfängt sie der Prinz mit Herzelichkeit und Liebe, besonders den Horatio, der zu Wittenberg sein Studienfreund war, und durch seine Anwesenheit ihn freudig überrascht. Sie erzähelen ihm die Erscheinung. Rasch beschließt er, den Geist zu sehen und zu sprechen.

"Meines Baters Geift in Waffen! Es taugt nicht Alles; ich vermuthe was Bon argen Ränken. Bar' die Nacht erst ba! Bis bahin ruhig, Seele! Schnobe Thaten, Birgt fie bie Erd' auch, muffen fich verrathen!"

Die unterbrudte Uhnung wurde jest zum entichie= benen, ausgesprochenen Berbachte. -

Die Saupthandlung kann erft um Mitternacht fich fortseten. Daher tritt nothwendig als britte Scene eine Episobe ein.

Als Kontrast zum prunkenden Goffaale, über bessen Glanz eine druckende Schwüle lag, eröffnet sich vor uns das Zimmer eines Privathauses, und wir lernen eine, dem Anscheine nach, rechtschaffene, Ehre und Zucht liebende, glückliche Familie kennen.

Laertes und Ophelia sind zärtliche Geschwister. Sie nehmen von einander liebevollen Abschied, nicht ohne Anflug jener necktschen Aufrichtigkeit, welche bei Brüdern und Schwestern üblich ift. Laertes warnt vor hamlet's Liebesgetändel.

"Bebenf, mas beine Chre leiben fann, Benn bu zu gläubig feinem Liebe laufcheft."

Polonius ertheilt bem Sohne ben Segen und begleitet biesen mit sehr nüglichen Klugheits= regelu, welche jedoch nur von bes Lebens Oberstäche abgehoben find.

Nach bes Sohnes Abreise ftellt er bie Tochter zu Rebe wegen bes Berhältniffes mit Samlet. Das Rind ift noch so unschulbig, daß es eine arge Zweibeutigkeit ausspricht, ohne fie zu verstehen. (H. Boff giebt bas Charakteristische

wieder: Ortlepp berwischt es ganglich mit seinem unverfänglich Nichtigen: "Er hat mir seine Liebe zugeschworen In allem Anstand — ") Der gestrenge Bater verbietet jeden Verkehr mit bem Bringen.

"Seht zu; ich fag's euch; geht nun eures Weges. " Oph.: Ich will gehorchen, herr."

Samlet hat die Berbindung mit Ophelia erst seit Kurzem angeknüpft. Sein fühliges Gemüth war für Bärtlichkeit empfänglich, und sein betrübtes Gerz suchte den Trost in der Liebe. Opheliens englische Unschuld scheuchte den düstern Argwohn des Frauenshasses möglich tzurud. Wir können und jest auch erklären, warum der Prinz auf die Rüdkehr nach Wittenberg so fügsam verzichtete, wie wir anderntheils aus allen Umständen mit Grund vermuthen, daß der König ihn nur deßhalb in seiner Nähe behalten wollte, um ihn nicht aus dem Auge zu verlieren und um sich seisner, im Nothfalle, besto sicherer zu entledigen.

Indeffen ruckte die Beit für ben Wiebereintritt ber Saupthandlung heran. Die Stunde ber Mitternacht hat schon geschlagen.

Bierte Scene. Samlet harrt mit ben Freunben auf ber Terraffe. Aus bem hintergrunde schallt Trompetenstoß und Geschütz.

"Der König wacht bie Nacht burch, zecht vollauf, Salt Schmaus und taumelt ben geräusch'gen Walzer, Und wie er Büge Rheinweins niebergießt, Berkunden schnietternd Bauken und Trompeten Den ausgebrachten Trunk." Bahrend ber Konig schwelgt, fich betäubt, trium = phirt, fest fich fein Schickfal in Bewegung.

— Der Geist erscheint und winkt bem Bringen. Diesfer reift sich wie rasenb aus ben zurückaltenben Sansben ber Freunde los und folgt.

Fünfte Scene. Auf einer abgelegenen Seite ber Terraffe steht nun endlich ber Geist und offenbart bem Samlet bas Schaubervolle: er sei ber Geist seines Bazters: Rlaudius habe burch Schmeichelkunste und Wigspiele die Königin verführt, und ihm mährend des Schlases Gift in das Ohr geträuselt. So sei er ohne Sakramente gestorben und zu einer schrecklichen Sühne und Läuterung verurtheilt.

"Haft bu Natur in bir, so leib' es nicht; Laß Dan'marks königliches Bett kein Lager Kur Blutschand' und verruchte Wollust sein. Doch wie du immer diese That betreib'st, Bested' bein Gerz nicht; bein Gemuth erstnne Nichts gegen beine Mutter: überlaß sie Dem himmel und ben Dornen, die im Busen Ihr stechend wohnen."

Als ber Geift bie erfte, noch unflare Erwähnung von Mord machte, rief Samlet:

"Gil' ihn (ben Morb) zu melben, baß ich auf Schwingen rafch,

Wie Andacht und bes Liebenben Gebanfen Bur Rache fturmen mag.

Geift: Du fceinft mir willig; Auch war'ft Du trager als bas feifte Rraut, Das ruhig Burzel treibt an Lethes Bord, Erwachteft Du nicht hier!"

Wie charafteristisch im Munde bes Bewohners ber Unterwelt! Auch für Hamlet fein bezeichnend, wie wir noch sehen werben.

Nachdem aber die Erscheinung verschwunden ist, sleugt Hamlet nicht auf Schwingen rasch, wie Andacht und des Liebenden Gedanken, zur Rache: sondern in verworrener Hastigkeit reißt er sein Portesseuille heraus und kritt das Wort "Oheim" ein. Wozu? Warum? Zunächst ist es der mimische Ausdruck der Heftigkeit, womit er diesen Namen seiner Seele nun einpreßt. Aber gerade während er die ganze Kraft seiner Nachsucht bethätigen will, spielt ihm seine Natur die Ironie, daß er in der Betäubung Etwas thut, wodurch der Ausschub, die Unstätigkeit, die Gesahr des Vergessens versrathen wird. Statt des Schwertes ninunt er den Griffel in die Hand; statt sogleich zu handeln, schreibt er das zu Vollbringende aus.

Als die drei Freunde, welche im Dunkel auf der weiten Terraffe umber ihn vergeblich gesucht hatten, endlich ihn finden, ift er bei aller Aufregung schon so bedächtig, die Unterredung mit dem Geiste ihnen zu verheimlichen, und sogar für die Verschweigung des Geschenen nicht bloß das Ehrenwort, sondern den Schwur auf das Schwert abzusordern; und da der Geist selbst unterirdisch zum Schwure mahnt, spricht er von diesem so seltsam, daß er von seinem Ba=

ter die Gedanken ablenkt: er nennt ihn Bursch, Grundehrlich, Maulwurf. Ja, er beschließt sogar jest schon die Verheimlichung und Täuschung im Großen — den verstellten Wahnsinn.

"Sier wie vorhin schwört mir, so Gott euch helfe, Bie fremd und feltsam ich mich nehmen mag, Da mir's vielleicht in Zukunft bienlich scheint,

Ein wunderliches Wefen anzulegen" u. f. w. Samlet fühlt ben Beruf zur Rache und ben Trieb bazu; aber er fühlt auch Etwas, bas ihn von ber That zurudhält und hemmt.

"Ihrthut, was Euch Beruf und Neigung heißt --Denn jeder Mensch hat Neigung und Beruf, Wie sie denn sind: — ich, für mein armes Theil,

Seht ihr, will beten gehn."

Diefer Wiberftreit in feinem Innern treibt ihn gur Aeußerung :

"Die Zeit ift aus ben Fugen. Schmach und Gram,

Daß ich zur Welt, sie einzurichten, kam!"
Diese Worte sind der Schluß, und die äußerste
Spite bes ersten Aftes, und zugleich die Idee
bes Ganzen, jedoch nur im Allgemeinen, obgleich
auch das Besondere schon deutlich sich herauskehrte.
Hamlet's Aufgabe ist flar: die Schwierigkeiten, die
hindernisse liegen nicht bloß außerhalb, sondern noch
mehr innerhalb, in der Individualität des

Belben felbft. Diefer ift fich einer gemiffen Untauglichfeit fogar felbft bewußt, und jeder Aufmertfame fann fie bermuthen. Wie bie Ra= gabe eines Runftbaues beffen Idee und Glieberung offenbart, fo feben wir auch bier im Unfange ichon ben biefe Tragobie burchbringenben Grunb= gebanten; bie Unbeutung ber zu erwartenben Sandlung und Löfung; bie brei Perfonengrup = ven, von benen wieder jebe breitheilig ift: nämlich bie brei Perfonen ber Saupthandlung, Samlet, ber Ronig und die Ronigin: brei Nebenperfonen auf ber einen Seite : Bolonius, Laertes, Ophelia : eben fo viele auf ber anbern Seite: Boratio, Margellus, Bernarbo, welche letteren beibe in ber Folge burch Rofen = frang und Gulbenftern erfest werben. Mus ber Bergangenheit taucht ber Geift empor; aus ber Bufunft fcreitet uns ber junge Fortinbras entgegen. Die Cha= raftere, welche bei ber Saupthandlung fich bethätigten, fteben ichon in marfirten Umriffen bor une; Die übrigen burften bloß in leifern, erften Linien, ihre Geftal= tung beginnen.

In ber Volge wird es einleuchten, daß nicht einmal die Uebereinstimmung ber fünf Scenen des ersten Aftes mit den fünf Aften der Tragodie ein blinder Zufall ift. Ueberhaupt nuß die Beleuchtung mancher Einzelnheiten bis zu jenem Standpunkte vorbehalten bleiben, der alles Einzelne überragt; und dieser Standpunkt ist im Kleinen, wie im Großen — das Ende.

## Britter Brief.

Die Schlufibemerfung meines letten Briefes batte für mich eine nicht geabnte, noch weniger - gewünschte Rolae. 3d - verschiebe, burch bie Rothwendigfeit ber Sache gezwungen, nur Giniges bis auf ben Standpunkt ber allgemeinen Ueberficht; Sie - wollenbis bort mir Alles vorenthalten, jeden Widerfprud, jebe Beiftimmung; nicht einmal Blid und Diene. wie ber Redner an bem ichweigenben Buborer, fann ich an Ihnen beobachten, und fo bin ich bei meiner Entwickelung biefer Tragobie fo gang auf mich felbft beschränkt, und foll Ihre Rritif erft bann vernehmen, wenn ich fie für ben gegenwärtigen Berfuch faum mehr benüten Menbern Sie boch Ihren Entschluß und laffen fann. Sie une in freundlichem Zwiegesprach bas entzudenbe Runftwerf betrachten !

In biefer Goffnung wende ich mich nun wieder zum Gebichte, bas heute ben zweiten Aft mir aufrollt.

Die erste Scene bes ersten Aftes bewegt sich von Mitternacht bis zum Tagesdämmer; die zweite Scene in dem königlichen Schlosse nimmt den Tag ein; Hamlet wünscht dem Marzellus schon guten Abend; die dritte Scene im Hause des Bolonius fällt also in die erste Hälfte der Nacht; aber der Dichter nimmt darauf keine Rücksicht, indem keine Spur der nächtlichen Zeit erscheint, vielmehr Laertes abreist. Die letzten zwei Scenen reichen wieder von Mitternacht bis zum Morgengrauen. — Zwischen dem ersten und

zweiten Afte versließt eine geraume Zeit. Denn in der ersten Scene schieft Bolonius den Diener Reinhold mit Geld und Briefen nach Frankreich zu Laertes. Aus einer Stelle des dritten Aftes, dessen Zeit nur Einen Tag nach dem zweiten folgt, ersehen wir, daß zwischen dem ersten und zweiten Afte zwei Wonate verssließen. Denn Ophelia bestimmt dort die Dauer seit dem Tode des Königs Hamlet auf Wonate und im ersten Afte ist von Hamlet sene Zeit auf 2 Wonate ansgegeben worden. Doch wenden wir uns zur Handlung.

Die Unterredung des Polonius mit Reinhold hat einen doppelten Zweck: denn erstlich bewirft sie, daß wir den Laertes nicht aus dem Auge verlieren; dann läßt sie uns auch hellere Blicke in das Innere des Poslonius wersen, gerade zu einer Zeit, wo uns die gesnauere Kenntniß dieses Mannes nothwendig wird.

"Ihr werdet machtig flug thun, guter Reinhold, Guch zu erfundigen 2c."

Im Gefühle biefer machtigen Alugheit unterbricht er bie Rebe mit ben Fragen:

"Versteht Ihr, Reinhold? — Ihr habt's gefaßt, nicht wahr?

Bur Ausspionirung bes Lebenswandels, welchen ber Sohn führt, empfiehlt Bolonius ben Kunftgriff, burch Undichtung verschiedener Vehler bie Leute auszuholen.

"Gu'r Lügenköber fangt ben Wahrheitskarpfen; So wissen wir gewißigt, helles Bolk Mit Krummungen und mit verstedtem Angriff Durch einen Umweg auf ben Weg zu kommen." So charakterifirt er felbst bie Art feiner Klugheit — Reinhold foll jedoch nur folche Fehler aufdichten, welche keine Schande bringen, und als solche nennt Bolonius außer bem Spielen und Trinken, Raufen, Fluchen, Banken, und sogar bie Ungucht.

Reinh.: "Das wurd' ihm Schande bringen, gnad'ger Gerr."

Bolon.: Mein Treu nicht, wenn Ihr's nur zu wenden wißt — Als Ausbruch eines feurigen Gemuthes, als eine Wildheit ungegahmten Blutes."

Der sich so klug dunkende Polonius ist ein so bloder Kopf, daß er nur kummerlich den Zusammenhang der Gedanken festzuhalten vermag und endlich den Faden wirklich verliert.

"Und hierauf thut er dieß ... Er thut — ja — was wollte ich fagen? Sapperment, ich habe was fagen wollen. Wo brach ich ab?"

Reinh.: "Bei folgender Geftalt Guch beitritt."

Diefes Stud nimmt Bolonius nun wieder auf und spinnt die Rede fort wie ein Schulpensum. Der schlichte, rechtschaffene Diener, der wenigstens im Deutschen nicht umsonst Reinhold (Reynaldo, italienisitraus Reynold) heißt, beschämt also die Moral und Geisteskraft feines Gebieters.

Dieser in feinen Augen überaus reiche und ehrenhafte, in Wahrheit aber schwachfopfige, schleichende, mit einer roben Moral ausgestattete Polonius, Dieser bunkelhafte, hohle Scheinmensch — wendet sich jest seiner Tochter Ophelia zu. Sie ergahlt ihm, wie Samlet zu ihr getommen mit aufgeriff'nem Wams.

"Rein Sut auf feinem Ropfe, die Strumpfe schnutzig Und losgebunden auf den Knöcheln hangend; Bleich wie sein Semde, schlotternd mit den Knien; Mit einem Blick, von Jammer so erfüllt, Als war' er aus der Gölle losgelaffen, Um Gräuel kund zu thun."

Dieser Zug im Bilde ist besonders bedeutsam. Der aus dem Qualenorte zum nächtlichen Umwandeln entslassene Bater hat sich dem ganzen Wesen des Sohnes so tief eingedrückt, daß dieser von dem Unglückseligen das lebendige Gepräge wurde. Hier sehen wir überhaupt nicht blose Zeichen verstellten Wahnsinnes; — das todtenbleiche Gesicht ist keine Verstellung.

"Er griff mich bei ber Hand und hielt mich fest; Dann lehnt' er sich zurück, so lang sein Arm; Und mit der andern Hand so über'm Auge, Betrachtet er so prüsend mein Gesicht, Als wollt' er's zeichnen. Lange stand er so: Zuletzt ein wenig schüttelnd meine Hand, Und dreimal hin und her den Kopf so wägend, Holt' er solch' einen bangen, tiesen Seufzer, Als sollt' er seinen ganzen Bau zertrümmern Und endigen sein Dasein. Dieß gethan, Läst er mich geh'n: und über seine Schultern Den Kopf zurückgedreht, schien er den Weg Zu sinden ohne seine Augen; denn

Er ging zur Thur hinaus ohn' ihre Silfe, Und wandte bis zulest ihr Licht auf mich." Wie erklart sich nun diese fürchterliche Mimit bes ungludlichen Samlet?

Bahrend er Ophelia liebte, rief er boch aus: "Schwachheit, bein Nam' ift Weib!" Sein verdüfter= tes Gemuth wurde felbst gegen die Geliebte von Zweisfeln beschlichen; ein Ausklang feines eigenen zwiesfpaltigen Innern waren die Verse:

"Bweifle an ber Sonne Klarheit, Bweifle an ber Sterne Licht: Zweifl', ob lugen kann bie Wahrheit; Nur an meiner Liebe nicht."

Seine eigene Stepfis übertrug er auf Dphelia und die Bemühung, sie von jedem Zweisel zu heilen, war zugleich die Bekämpfung der eigenen Unruhe. Als eine Ausnahme vom weiblichen Geschlechte wollte er Ophelia umklammern, und an der Unerschütterlichkeit seiner Liebe auf ewig bestestigen.

In diesem Gemuthszustande hört er vom Geiste, daß seine Mutter, die ihren Gemahl scheindar vergöteterte und von ihm unendlich geliebt war, daß diese Mutter schon bei des Vaters Lebzeiten die Treue gebrochen. Sein Mißtrauen gegen das weibliche Geschlecht mußte durch diese neue Ersahrung in das Ungeheure steigen, und die Liebe zu der Einzigen wurde nothwendig von heftigern Stürmen umtost. Gleichwohl hielt sie sich fest. Er schrieb an Ophelia. Sie lehnte

ben Brief ab. Er besucht sie, und — wird zuruds gewiesen. Er schreibt wieder; umsonst: er geht zu ihr: ste verweigert ihm ben Zutritt.

Bolon.: "Sagt, gabt Ihr ihm feit furzem harte Borte?" Oph.: "Nein, befter Gerr, nur wie Ihr mir be-'fahlt wies ich bie Briefe ab und weigert' ihm ben Butritt."

Samlet bachte nun, ber Wahnfinn, beffen Schein er angenommen, habe Ophelia von ihm abwendig ge= macht: bas Spiel einer Rrantbeit babe ibre Liebe berfceucht: unter bem leifen Drucke ber erften Probe fei ibre Treue zusammengesunken. Auch gegen Ophelia fcbleubert jest ber Argwohn bie truben Wogen: Berzweiflung fturmt in Samlets Seele. Aber auch jest noch wirft die Liebe: fie - treibt ihn zu Ophelia unaufhaltsam. Aber nun bemachtigt fich feiner bie andere finftere Rraft und lebnt ibn gurud in Urmes Lange und aus ben weit aufgeriffenen Augen ftarrt ber berzweiflungevolle Unglaube an Weibestreue, wie ein grimmer Damon mit burchbohrendem Blide - prufend und richtend - fie an. Und mas gefchieht? Bas fiegt? Die Liebe ober bie Bergweiflung? Der fürchterliche Seufzer, ber bas Leben Samlets zu enben fcheint, ift bie Untwort. Sein Bund mit Ophelia ift gers riffen: es war ein Rif wie ber bes Tobes. vorausgehende Schutteln ber Sand mar ber Abschied, war bas Lebewohl! - Und jest zieht und führt ihn bie obstegende, finftere Macht hinmeg : boch Opheliens Soldseligkeit zwingt noch, wie bie Sonne bie Sonnenblume, das Saupt des Weggehenden, ihr fich juzuskehren: das lichte Auge wendet und fehnt fich jurud: ber Orkan der Bruft ftogt und reift ihn mit fich fort.

Und diese ganze, ungeheure Handlung ohne Rebe, ohne Wort, ohne andern Laut als das Aechzen [best zusammenbrechenden Gerzens. Denn was Hamlet fühlt, ist unaussprechbar. Sowohl Ophelia als Bolonius halten diesen Auftritt für ein Phänomen des Wahnstinnes, der den Prinzen befallen. Der kluge Polonius erblickt als die Ursache des Unglücks sein Verbot des zärtlichen Verkehrs und eilt freudig mit der Entdeckung zum Könige.

So bilbet bas Ende ber 1. Scene ben Uebergang gur zweiten.

Um ben Grund von Hamlets Wahnsinn zu erforsichen, hat der König bessen Jugendfreunde Rosenstranz und Gulbenstern an den Gof berusen. Sie sollen den Prinzen zu Lustbarkeiten locken und mit spähenden Blicken beobachten. Beide stellen sich unter dem Titel der Pflicht — unbedingt zu Diensten. Sogar die Religion muß den geheimen Pakt mit ihrem Nimbus verklären. Gulbenstern wünscht vom him me I das Gelingen und die Königin spricht ihr Umen zum Gebete.

Die von Norwegen zurudkehrenden Gefanbten harren bes Gintrittes: aber Polonius, aus eitler Unsgebulb und aus Sucht nach jedem Breise ber königlischen Gunft, eilt ihnen voran, nimmt ihnen bie Freude der ersten Gludsbotschaft vorweg und vers

fündigt zugleich im Allgemeinen feine unendlich wichtige Entbedung. Im llebermuthe bes Selbstgefühles meistert er fogar ben König, und zwingt ihn wiber seinen Willen, zuerst die Gesandten anzuhören, und bann erst das Erfreulichere zu vernehmen.

Der junge Fortinbras wurde vom Oheime zurechtgewiesen, erhielt jedoch die Erlaubniß, das angeworbene heer gegen Polen zu führen. Der danische König wird um die Bewilligung des Durchzugs angegangen.

Endlich enthullt Polonius das Geheimniß und legt zum Beweise den poetischen Liebesbrief vor, bessen Inshalt wir schon kennen. Im Triumphe seines Berdienstes sührt er eine aufgeregtere, gesuchte Sprache, welche von Hamlet in der Folge trefslich als "ein übersfüsster Mangel an Wig" bezeichnet wird. Die Kosnigin halt die Richtigkeit seiner Vermuthung für möglich.

"Sabt Ihr's je erlebt, bas mocht' ich wiffen, Daß ich mit Zuversicht gefagt: So ift's, Wenn es sich anders fand?

Er bietet fogar feinen Ropf zum Pfande."

Der behutsamere König wunscht eine nabere Brufung. Er nimmt ben Borschlag bes Bolonius an, Samlet und Ophelia in ber Gallerie zusammenkommen zu lassen und hinter ben Tapeten ste zu belauschen.

Samlet manbelt lefenb beran.

Der eitle Polonius bittet bas fonigliche Paar fich zurudzuziehen.

"Ich mache mich gleich an ihn!"

Des Dichters Gumor ftellt und jest einen Rlugen, welcher ein Narr zu fein scheint, und einen Narren, welcher sich flug dunkt, zu einem ergöglichen Diskurse zusammen.

Polon .: "Kennt Ihr mich, gnabiger Gerr?"

Saml.: "Bollfommen. 3hr feib ein Fifchhandler."

Polonius hatte unmittelbar vorher zum Könige gefagt, wenn ich nicht das Wahre gefunden — so laßt mich nicht mehr Staatsbeamter sein, laßt mich den Acker bauen und Pferde halten. Und jest — nennt ihn Hamlet einen Fischhändler — weil sein Thun und Treiben eben so schlüpfrig und schmuzig ist, und zwar nicht physisch, sondern moralisch, weßhalb er ihm die Chrlichkeit des wirklichen Fischhändlers wünscht. So also hat Polonius sein Theil bekommen.

Mun bezieht fich bas Gefprach auf Ophelia.

"Chrlich sein heißt, wie es in bieser Welt hergeht, ein Auserwählter unter Zehntausenben sein . . . Denn wenn die Sonne in einem todten Sunde Maden ausbrutet, ste, die eine Gottheit ift, ein Aas fußt — Gabt Ihr eine Tochter? . . . Last sie nicht in der Sonne gehn. Gaben sind ein Segen: aber 2c."

Endlich wendet fich die Rede auf Samlet felbft.

Polon.: "Bas lief't 3hr, mein Bring?"

Saml.: "Worte, Borte, Borte."

Polon .: "Aber wovon handelt es?"

Da zuckt Samlet beftig auf und ruft: "Wer han= belt?" Denn bas Gefühl feines Nichthanbelns, bas icon zwei Monate lang bauerte, war von biefem Worte fcmerglich berührt.

Wir sehen also: "Ift dieß schon Thorheit, hat es boch Methobe." Bolonius spricht unbewußt über sich und Samlet das wahre Urtheil: "Dieß ist ein Glück, daß die Tollheit oft hat, womit es der Vernunft und dem gesunden Sinne nicht so gut gelingen könnte": d. h. es ist für uns ein Glück, daß die tolle Rede Samlets vernünftiger ist als die verständige des Bolonius.

Nachbem nun ber erfte Berfucher nach Berbienft abgefertigt worben, nabern fich zwei Unbere, Gulbenftern und Rofenfrang. Samlet nimmt fie liebevoll auf. In feinem Edel vor bem weiblichen Gefchlechte nennt er Fortung eine Dete, und im Lebensüberbruffe bie Belt ein Gefängniß, und ben Denfchen, herrlichfte ber Gefchopfe, eine Quinteffeng bom Staube. Much bie pfochologische Erflarung ei= ner folden Lebensanschauung wird ausgesprochen: "Un fich ift Nichts weder gut noch bofe: bas Den= ten macht es bazu." So übermächtig wurde also ber subjeftive Buftand Samlets, bag er fur bas Db= jektive ben gefunden Sinn verlor und alle Dinge nur in ber Schwärze ber eigenen Melancholie erblickt. Aber für fein Unglud hat er ein fcharfes Auge. Er burch= fcaut fogleich ben Zwed bes Rofenfrang und Gulben-Seine einnehmenbe Gemuthlichfeit macht ihnen im erften Momente bie Berftellung unmöglich. Reft bes Guten und ber Jugenbfreundschaft wird bier

noch fichtbar; boch nicht, um beibe Manner zu abeln, sonbern nur um als Folie ihrer Entartung zu bienen.

Dem Auftrage bes Konigs Klaudius gemäß haben sie schon um Zerstreuungen sich umgesehen. Da ihnen hamlets Reigung für bas Theater bekannt war, so beriefen sie Schauspieler und melden bem Prinzen beren Ankunft. Auch ber geschäftige, überall gegen-wärtige Polonius stellt sich schon wieder mit berselben Botschaft ein. Sosort erscheinen die Schauspieler. Wie vertraut hamlet mit ihnen geworden, beweist die freundliche Begrüßung. Er hat sie einige Jahre nicht mehr gesehen — wegen des Ausenthalts zu Witten-berg. Charakteristisch für seinen Haß gegen das weibliche Geschlecht sind seine Worte an eine Schauspielerin, welche inzwischen herangereift war:

"Gott gebe, bağ eure Stimme nicht wie ein abgenütztes Golbstud ben hellen Klang verloren haben mag."

Er verlangt eine Deklamation aus ber Erzählung bes Aeneas vor Dibo; er rezitirt selbst die ersten 12 Berse aus bem Gedächtnisse, — nämlich bie Parthie vom rauhen Phrrhus, wie er auf Priamus loseilt.

Der Schauspieler nimmt die Deklamation auf und führt sie fort. Das Krachen Ilions macht ben jungen Gelben, ber schon bas Schwert über Priamus schwang, plöglich erstarren.

"Seht, sein Schwert, Das schon sich senkt auf bes ehrwürd'gen Priam Wilchweißes Haupt, schien in ber Luft gehemmt. So ftand er, ein gemalter Wüthrich, ba, Und, wie partheilos zwischen Rraft und Willen,

That nichte."

Mit welchem Herzpochen sieht Samlet hier fein Bild!

— Aber bas Erstarren bes Byrrhus bauert nur einen Augenblick: um fo gewaltiger rafft er sich auf und vollbringt bie That.

Samlet hatte biefen Stachel, ber ihn aufregen follte, absichtlich begehrt. Jest verlangt er noch bie Stelle von Bekuba zu hören. Der Schauspieler wird im Bortrage gerührt, verändert bie Farbe und vergiest Thranen.

Samlet fordert auf ben Abend bes nachsten Tages bie Aufführung ber Ermordung bes Gonzago: nur seien ein Dutend Verse einzuruden, die er — verfassen werde. Bolonius wird mit bem Auftrage beglückt, für die Pflege ber Gesellschaft zu forgen. "Test bin ich allein.

D welch' ein Schurk' und nied'rer Sklave bin ich! 3st's nicht erstaunlich, daß der Spieler hier Bei einer bloßen Dichtung, einem Traum Der Leidenschaft, vermochte seine Seele Nach eig'nen Vorstellungen so zu zwingen, Daß sein Gesicht von ihrer Regung blaßte, Sein Auge naß, Bestürzung in den Mienen Gebroch'ne Stimm' und seine ganze Haltung Gefügt nach seinem Sinn. Und alles das um Nichts!

Was ift ihm Sekuba! mas ift er ihr, Dag er um fle foll weinen? Satte er Das Merkwort und ben Ruf zur Leibenschaft, Wie ich: was wurd' er thun? Die Bühn' in Thränen Ertränken und bas allgemeine Ohr Mit grauser Red' erschüttern; bis zum Wahnwig Die Schuld'gen treiben und ben Freien schrecken 2c.

Ein bloder, schwachgemuther Schurke, schleiche Wie hans der Träumer, meiner Sache fremd, Und kann nichts sagen, nichts für einen König, Un dessen Eigenthum und theurem Leben Berdammter Raub geschah. Bin ich 'ne Memme? Wer nenntmich Schelm? Brichtmirden Kopfentzwei?"
Er rüttelt durch vorgestellte Berunglimpfungen und Angriffe die Galle auf und bricht endlich über den Obeim los:

"Blut'ger fupplerischer Bube! Fühlloser, falscher, geiler, schnober Bube! — Er besinnt sich, daß dieß nur eine unthätige, ohn= mächtige Rache in Worten ift.

"Sa, welch ein Esel bin ich! Tresslich brav, Daß ich, ber Sohn von einem theuren Vater, Der mir ermordet ward, von Höll' und himmel Zur Rache angespornt, mit Worten nur, Wie eine Hure, muß mein Herz entladen, Und mich auf's Fluchen legen wie ein Weibsbild, Wie eine Küchenmagd!

Pfui b'rüber! Frisch an's Werk, mein Kopf!" Schon wieber fpielt ihm feine Individualität eine arge Ironie. Nicht bie Sand ruft er zum Werke, fondern ben Ropf. Und mas folgt nun? Gin mudiges Bruten: "Gum! Sum!" Statt ber ruftigen That geht ein langfamer Blan hervor.

"3ch hab' gehört, bag ichulbige Befcopfe Bei einem Schauspiel figend, burch bie Runft Der Bubne fo getroffen worben find 3m innerften Gemuth, bag fle fogleich Bu ihren Diffethaten fich befannt: Denn Mord, bat er ichon feine Bunge, fpricht Mit munbervollen Stimmen. Sie follen mas Wie die Ermordung meines Batere fpielen Bor meinem Dheim: ich will feine Blide Beachten, will ihn bis ins Leben prufen : Stutt er, fo weiß ich meinen Weg. Der Beift, Den ich gefeben, fann ein Teufel fein: Der Teufel hat Gewalt, fich zu verfleiben In lodenbe Geftalt; ja und vielleicht, Bei meiner Schwachheit und Melancholie, (Da er fehr machtig ift bei folden Beiftern) Täufcht er mich zum Berberben: ich will Grund,

Der fich'rer ift. Das Schaufpiel fei bie Schlinge,

In die ben König fein Gewiffen bringe."
Jenes feltsame Betragen, welches Samlet nach bes Geistes Erscheinung ben Freunden angekündigt hatte, ift eingetreten, nämlich ber verstellte Wahnsinn. Seine höhere Bedeutung können wir erst am Ende betrachten; vor ber Sand berücksichtigen wir bloß seine

nächste bramatische Motivirung. Samlet, vermöge seines eigenthumlichen Charakters, flog nicht augenblicklich zur That, sonbern er bachte sogleich, ein solches Werk erheische Vorsicht: ber günftige Zeitpunkt, bie geeigneten Umstänbe seien abzuwarten: jeder Argwohn bes Usurpators muffe abgelenkt werden. Für diese Maßekirung des Vorhabens schien ihm der verstellte Wahnstinn das beste Mittel. Doch Samlets klügelnder Verstand täuschte sich. Denn gerade die plögliche Umänderung des Benehmens erweckte den Verdacht des innerlich unsichern Königs. Er bemüht sich des Wahnsinns Ursache zu ergründen. Der kurzsichtige Polonius tappte auf einen Scheingrund. Rosenkranz und Güldenstern erhielten den Austrag, den Prinzen zu zerstreuen und auszuspähen.

Diefer Blan follug in bas Gegentheil um. Denn bie erste herbeigezogene Zerstreuung wurde bem Samlet burch die Deklamation eine gewaltige Stache-lung zu feinem Unternehmen und bas Schauspiel wird zur Schlinge gegen ben Konig.

Der Versuch bes Königs, den Samlet zu ers forschen, verursacht also ben Versuch bes Prinzen zur Erforschung bes Königs.

In dieser Richtung und Wendung bewegt sich die Saupthandlung in einer einzigen Scene, nämlich in der zweiten. Die erste war der Nebenhandlung gewidmet, als vorbereitend, und eben dort, in Opheliens Erzählung, erschien auch Hamlets Melancholie in der schaurigsten Gestalt. Diese zehrende lähmende Melancholie geht als Nebenmotiv dem

Sauptmotiv, ber Rache, zur Seite, und am Schluffe, wie wir sahen, vereinen sich beide zum neuen Projekte, welches somit das Refultat bes zweiten Aktes ist und die Aufgabe des britten.

Der zweite Aft ift ber einfachfte von allen; er zeigt nur ben Beginn bes gegenfeitigen Rampfes, nur bie Blane und Berfuche bes Erforichers, noch Erfola und Entideibung. Bei biefer Ginfach= beit bes Inhaltes und bei bem zwiefachen Motive bat ber Aft nur zwei Scenen. Wenn eine folche Rudficht auf Die Gintbeilung ber Scenen gefucht und am meniaften bei Shafefvegre's ungefdultem Benie am Blate zu fein icheint, fo fann furz erwiedert merben, baß Shatefpeare felbft über bie Scenen = Unordnung Diefer Tragobie fich rubmt, indem er burch Samlet fceinbar von einem anbern Drama, aber beim Lichte befeben von feinem eigenen, gegenwärtigen ausspricht, es fei .. ein bortreffliches Stud : in feinen Scenen fcon geordnet!" Und wenn auch bie fcone Anordnung ber Scenen nicht burch bie Babl entichieben wird, fo ift biefe fur jene boch feineswegs gang gleichaultia. Bevor mir nun aber uns gum britten Alfte wenden, wird es nicht überfluffig fein, noch eine Bedent= lichkeit zu beantworten. Ift ber Polonius bes 1. Aftes mit bem bes 2. ibentisch? Treten nicht zwei völlig beterogene Individuen unter Ginem Namen auf? -Shakespeare fennt Die menschliche Ratur: er bat auch bier bas Wahrfte getroffen. Nicht nur mittelmäßige. fogar unmoralische und irreligiofe Menschen find als

Meltern ihren Rinbern gegenüber - wenigftens in Worten - nach Thunlichkeit moralisch und religios. Ihre Leidenschaften bergen fich, ihre Thorheiten ver= ftummen, und die alterliche Liebe, ale Organ bee Gottlichen, verfündigt mit reiner Gefinnung bas Wahre, bas Gute, bas Beilfame: eine bobere Beibe umweht besonders in wichtigen Momenten ben Bater, Die Mutter bor ben Augen ber Rinber. - Das ift eine bimmlifche Unordnung im irdifchen Leben. - In biefer beiligen Funktion faben wir ben Polonius im erften Afte. Sein aufrichtiger Wille für bie Wohlfahrt feiner Rinber legte ibm jebes Wort auf bie Bunge. Rein anberes Motiv regte fich : bochftens machte fich ein etwas ftarfes Selbstgefühl ber väterlichen Burbe, Dbmacht und Bei8beit bemerkbar. Aber auch in biefem ibealen Berbalt= niffe erschwang fich Polonius nur in bie noch ber Erbnabe angehörige Region ber praftifchen Rlugheit. -Wie gang anbere erscheint er nun aber im zweiten Afte por bem Bebienten! Diesem gegenüber bindet ibn feine Rudfict; bier zeigt er fich ungenirt, wie er benft, mas er ift. Sogar als Bater benimmt er fich bier unebel, ba bie unmittelbare Gegenwart bes Sohnes ihn nicht mehr wohlthätig influengirt. Dber fonnte er bor Laertes von gemiffen Fehlern und Laftern eben fo fprechen, wie er von benfelben vor Reinbold fpricht? Unmöglich! -Rachbem wir nun aber ben Polonius in bem Saus-Regligé fennen gelernt, wundern wir uns nicht mehr über feine Lakaiendienfte und Burgelbaume bei Bof.

## Dierter Brief.

Un einem iconner Commertage - laut meines Notigen = Buchleins mar es ber 15. Juli 1846 machten Sch ... S ... und ich mit bem berühmten Schausvieler R . . einen Ausflug zum romantischen Schloffe Umbras, welches leiber unter ber Berrichaft ber Profa nichts beibehielt, außer mas es nicht ber= lieren fonnte. Doch feine trube Epifobe! - Bir laufch= ten mit Wonne ben intereffanten Ergablungen bes ber= ehrten Baftes - über feine vielgeftaltigen Lebensichidfale, über Drang und Trieb, Berfuch und Uebung, Bilbung und Bollenbung feiner Runft. Das Gefprach spannte fofort ben Borigont weit aus über bas Bebiet ber bramatifchen Boefle und jog fich wieder gufammen jum Gingelnen, aus bem bas Bange fich reflektirt, ju Shafefpeare. Unfere Bebanten flatterten, wie Schmetterlinge, umber von einem Drama gum anbern, aber auf ber buftern Dobnblume Samlet weilten fie Wie fonnte ba ber berühnte Monolog "Sein endlich. ober Nichtfein" - unerwähnt bleiben? - "Gin unvergleichlicher, ein wunderschöner, ein entzudenber Donolog! fprach herr n ... "aber " - aber -". Gleftrifch getroffen gudten wir auf: - "Run - 3br "aber"? - "Der berühmte, allbewunderte Monolog gebort eben fo wenig in biefe Tragodie, als ein Ungläubiger unter bie Beiligen." - " Nicht möglich! Nicht möglich! - Berr M. fuhr unbeirrt fort: "Diefer

Monolog wurde vermuthlich aus Chafespeare's Schatfammer fpater erft bervorgezogen und mit ber lieben8= murbigen Tragodie in Berbindung gebracht. Er gebort fo wenig zu ihrer Ratur, ale ber Demant zum Fleische bes Fingers. Ja, ber foftbare Ring bakt gar nicht für biefe Sand; er nahm fein Dag anberswo, wenn er nicht gar, wie fo manche fcone Bagre, Die nabere Bestimmung erft erwartete. Diefer Monolog ift nichts als ein Talisman, bem Schauspieler fein Gluck zu fichern. D zauberfraftiger Talisman, wie viele Triumphe verbante ich bir! " - "Um bes himmels Billen wie rechtfertigen Ste Ihre anbetenden Blasphemien?"-"Gang einfach, meine Berren, gang einfach." - Mun anderte fich ploglich bes Mimen Ungeficht : in Detancholie find Saltung und Buge umgewandelt: bas Muge rollt fchen und ein innerer Sturm blitt aus feinem Rach furger Paufe begann er fchauerlich :

"Nur daß die Furcht vor Etwas nach dem Tod — Das unentbeckte Land, von deß Bezirk Kein Wand'rer wiederkehrt — ben Willen irrt, Daß wir die liebel, die wir haben, lieber Ertragen, als zu Unbekannten flieb'n . . . "

Nachdem erschütternden Vortrage dieser Worte erheiterten sich, wie von einem Banne gelößt, Aug' und Miene, und lächelnd sprach der Künstler: "Nun meine Herren, wie kann ein Monolog, der das Wiederkehren eines Wanderers aus dem unentdeckten Lande leugnet, einer Tragödie angehören, deren Grundmotiv die Erscheinung eines Geistes ift?" Ueberrascht, verblüfft sahen wir einander an und

fenften bann finnend bie Ropfe. Giner von uns fragte: "hat benn noch Riemand biefen Anoten gelost? " -"3d mußte nicht. Ale mir Tied, wie ich Ihnen bereite erzählte, über Shakefvegre Unterricht gab, fturgte ich noch in ber Saft ber erften Aufregung mit meiner wiberlichen Entbedung in fein Bimmer. Er fag binter bem Tifche und blidte, mich rubig anborend, auf ben porliegenden Shafelveare binab. ""Bab! Bab!"" war Die furze Entgegnung auf meine wortreiche Beweisführung, und als ich um Erflarung bat, fcuttelte er bas Saupt, bag bie loden mallten, und wieberholte: ""Bah! Bah! Bas Ihnen einfällt!"" Mehr vermochte ich nicht aus feinem Munbe zu gieben, weber bamals. noch fpater. Und noch nie und nirgende fand ich ben Debib für mein Rathfel. Go bat fich meine Bermuthung gur feften Uebergeugung verbichtet." - Der geiftreiche, icharffinnige Freund Sch . . ericopfte fich nun mit geschickten Berfuchen; aber fur ben Mugenblick konnte er fich felbft am wenigsten befriedigen Um fo eber mußte ich mich bes Unfampfens begeben. Wir ärgerten uns, bag uns biefe Schwierigfeit niemgle auffiel. Aber ber eben vernommenen Unficht beizuftimmen, fonnten wir uns nicht entschließen. Wir ver= tagten unfer Endurtheil auf eine neue, forgfältige Le= fung bes Samlet. Dir murbe bie Duge querft. Leiber fonnte ich bem Berrn R., mein Resultat nicht mehr mittheilen. Freund Sch., und andere Freunde fanden wenigstens bamale - beim flüchtigen Anhoren - meine Rechtfertigung bes Monologes genügenb. - Aber mas werden Sie dazu sagen? — Ach, das werde ich noch lange nicht erfahren! Sie Unerbittlicher! Sie Eigensfinniger! — Der Tag, der mir gewöhnlich Ihre werthen Briefe bringt, ging mit leeren händen vorüber. — hei, welch ein Gedanke durchblitzt mich! Wohlan! Sie haben Ihren Willen, ich — den meinen. Wofern Sie mir auf diesen Brief nicht wenigstens einige Zeilen antworten, — so werde ich — jede Zeile unterlassen. Wählen Sie! Spize gegen Spize! — Und nun — nach dieser freundschaftlichen Kriegserklärung betrachte und entwickle ich friedlich den III. Akt.

Er ft e Scen e. Der Konig bort hocherfreut Samlets Bergnugen an ben Schauspielen und nimmt bie Einladung zu einem Drama gerne an.

"Scharft feine Luft noch ferner

Und treibt ibn gu Ergöplichfeiten an."

Doch er will auch felbst beobachten. Dem Borsschlage des Polonius zu Folge ist Ophelia in die Gallerie bestellt. Zum Borwande der Einsamkeit soll sie in einem frommen Buche lesen. Polonius kann das Gefühl des Unwürdigen nicht unterdrücken.

"Wir find oft hierin zu tadeln — Gar viel erlebt man's — mit ber Andacht Mienen Und frommem Wefen überzuckern wir Den Teufel felbst.

König (bei Seite). O allzuwahr! Wie trifft Dieß Wort mit scharfer Geifel mein Gewiffen! Der Mete Bange, schon burch falsche Kunft, Ift haßlicher bei bem nicht, was ihr hilft, Als meine That bei meinem glatt'ften Borte.

D fchwere Laft!" -

Sie ziehen fich zurud binter eine Tapete. Die Gewiffen eregung beider Manner ftimmt unfer Gefühl fur bas Ernfte bas nun tommt. —

Sam let schreitet heran — langfam, bufter, in Gebanten vertieft. Auf was finnt er? auf Rache? auf bie That?

"Sein ober Richtfein - bas ift bier bie Frage."

Da stehen wir benn also vor bem berühmten Monologe, und seine Anfangsworte — "Sein ober Nichtseln" — kehren sich gegen ihn selbst. Ich will weder die Schwiestigkeit mit einer leichtsertigen Ausflucht umgehen, noch eine trübe Allgemeinheit als Erklärung zum Besten geben. Das Konkrete, das da vorliegt, muß evident, muß durchstätig werden. —

Der Irlander Malone gab 1790 die Erklarung, fein Dahingeschiedener kehre in voller Körperlichkeit zustud (with all his corporal powers); der Gelft, der dem Hamlet erscheine, habe zwar die alte Gestalt, wie bei Lebzeiten, aber "unverwundbar wie die Luft," und somit un körperlich. — Solcher Kleister bindet nicht.

Denn es handelt fich barum, ob die Seele bes Menschen in einer andern Welt noch fortlebe; ober nicht: eine sichere Runde barüber aus ber andern Welt selbst fann aber auch in blogem Scheinkörper ein Geist erstatten, wenn ein Geist erscheint. Wirklicher Körper oder Scheinkörper fällt also hier gar nicht in Erwägung. Samlet spricht nichts Geringeres aus, als bag über-

haupt fein Dahingeschiedener wiederfehre und uns von bem Jenfeits Runde bringe. Allerdings hat ber Geift, welchen Samlet gesehen, von bießseitigen Dingen gesprochen, und von bem Jenfeits außert er:

> "Bar mir's nicht unterfagt, Das Inn're meines Kerkers zu enthüllen, So höb' ich eine Runde an, von der Das kleinste Bort die Seele dir zermalmte, Dein junges Blut erstarrte, deine Augen Bie Stern' aus ihrem Kreise schießen machte. Doch diese ew'ge Offenbarung faßt Kein Ohr von Fleisch und Blut."

Aber obgleich der Geist die Schilderung der Ewige feit unterdrückte, so bewieß er doch durch seine Wiederkehr die Fortdauer der menschlichen Seele nach dem Tode und kündigte daß Schreckliche der jenseitigen Strafen erschütternd an. Wie verträgt sich also der Monolog mit der voraußgehenden Erscheinung des Geistes?

Ein grundliches Urtheil fonnen wir nicht aus abgeriffenen Einzelnheiten ziehen, sondern nur aus ber Unterfuchung bes pfnchologischen Zusammenhanges schöpfen. Wohlan -- versuchen wir! --

"Sein ober Nicht fein — bas ift hier bie Frage." Bas will Samlet damit? Seine nachfolgenden Worte find die Paraphrase: "Ob's ebler im Gemuth, die Pfeil' und Schleubern Des wüthenden Geschicks erdulden, oder, Sich waffnend gegen eine See von Plagen, Durch Widerstand ste enden. Sterben — schlafen — Nicht weiter! — und zu wissen, daß ein Schlaf Das Gerzweh und die tausend Stoße endet, Die unsers Fleisches Erbtheil — 's ist ein Ziel Aus's innigste zu wünschen."

Er frägt sich also: soll ich fein, b. h. soll ich leben und dulden? Ober kann ich durch Selbststödung mir Ruhe verschaffen auf immer, so, daß ich nichts mehr fühle, daß ich nicht mehr bin? Man vergleicht den Tod dem Schlafe, der ja auch alle Seufzer stillt, alle Thränen trocknet, alle Empfinz dungen auslöscht. Nach einer solchen Ruhe sehnt er sich mit Gerzensindrungt:

"'s ift ein Biel -

Auf's innigfte zu munichen! - "

Samlets Gebanke gleitet aber nicht fo schnell über bie Oberflache hinmeg: er firirt feinen Gegenstand, ben Schlaf, und erforscht ihn. —

"Sterben - fcblafen -"

Da erkennt er, daß ber Schlaf felbst keine absolute Ruhe ift, wie ja schon die Traume bezeichnen, und fo ift also auch die Ruhe durch ben Tod — nicht gewiß.

"Schlafen! Bielleicht auch träumen! - 3a,

ba liegte:

Was in dem Schlaf für Traume fommen mögen,

Wenn wir ben Drang bes 3rb'fchen abgefchuttelt,

Das zwingt uns ftill zu ftehn. Das ift bie Rudficht,

Die Elend läßt zu hohen Jahren kommen. Denn wer ertrüg' ber Zeiten Spott und Geißel, Des Mächt'gen Druck, des Stolzen Mißhandlungen, Berschmähter Liebe Pein, des Rechtes Aufschub, Den Uebermuth der Aemter und die Schnach, Die Unwerth schweigendem Berdienst erweis't, Wenn er sich selbst in Ruhstand setzen könnte

Mit einer Rabel bloß?"

Offenbar brutete Samlet über Selbstmord. Wie kam er auf biefen Gebanken? Bas ging in feinem Innern vor?

Sein Lebensüberdruß und Sang zum Selbstmorbe ift uns nichts Neues. Schon gleich Anfangs rief er ja aus:

"O schmölze boch bieß allzufeste Fleisch, Berging und löf't in einen Thau sich quf! Dber hatte nicht ber Ew'ge fein Gebot Gerichtet gegen Selbstmorb!"

Nach ber Erscheinung bes Geistes qualt ihn berselbe Lebensüberdruß. Auf die Aeußerung des Bolonius: "Wein gnädigster Gerr, ich will ehrerbietigst meinen Abschied von Euch nehmen; "erwiedert Samlet: "Ihr könnt nichts von mir nehmen, Gerr, das ich lieber sahren ließe, — bis auf mein Leben, bis auf mein Leben."

Den läftigen Polonius alfo entlagt Samlet gerne ; aber bas eigene Leben liefe er noch weit lieber fabren : benn biefes ift ibm bas Laftigfte, Unerträglichfte bon Allem.

Der Lebensefel, ber bas Gemuth Samlets erfüllt und bei feber Belegenheit ausbricht, fcwoll nun gum wogenden lebermaße. Der Trieb nach Gelbstmord bringt bis ju jenem außerften Bunfte vor, mo er gurudfehren, ober in die That fich umfegen muß. Gin Bebante - bie Rudficht auf Die Ewigfeit, gieht die Sand vom Griffe des Mordstable wieder gurud.

> "Nur baf bie Furcht bor Etmas nach bem Tob -

Das unentbedte Banb . bon bef Begirf Rein Wand'rer wieberfebrt - ben Willen irrt. Dag wir die Uebel, bie wir baben, lieber Ertragen, ale zu unbefannten flieb'n. So macht Bemiffen Teige aus uns allen ; Der angebornen Farbe ber Entschließung Wird bes Gebantens Blaffe angefrantelt; Und Unternehmungen voll Mart und Rachbrud. Durch biefe Rudficht aus ber Babn gelentt, Berlieren fo ber Sandlung Namen."

Aber mogu nun biefer befrembenbe und verirrenbe Beifat vom unentbedten ganbe, aus bem fein Banb'rer wieberfebrt? - D, biefer Beifat fann nur burch ein völliges Digverftanbnig als fforenb ericbeinen! Beim rechten Lichte befeben, ift er vielmehr ber golbene Schluffel, bem Monologe eingefugt, um

beffen Sinn, Motiv und psichologische Wahrheit aufzuschließen. Ja, diese Stelle ift gar kein bloßer Beisat, auch nicht bloß ein organischer Theil des Ganzen, sonzern das lichte Auge des Monologes, aus dem sein innerstes Wefen uns anstrahlt.

Bie fo benn? :-

So wenig wir uns beim erften Anblicke über hamlets beginnenben Borfat zum Selbstmorbe wundern konnen, so muß und eine folche Richtung in ihm boch auffallen bei diefen Zeitumftanben — vor bem Bollzug ber anbefohlenen That, ja, unmittelbar vor ber Entlarvung bes Königs.

Aber warum will benn Samlet ben Konig erft auf bie Probe ftellen? Weil er an ber wirklichen Erscheinung feines Baters zweifelt. Samlet hat turz vorher, am Ende bes zweiten Aftes, biesen seinen Zweifel ausbrudlich fundgegeben:

"Der Beift,

Den ich gesehen, kann ein Teufel fein: Der Teufel hat Gewalt, sich zu verkleiben In lockende Gestalt; ja, und vielleicht, Bei meiner Schwachheit und Melancholie, (Da er sehr mächtig ift bei folchen Geistern) Täuscht er mich zum Verderben: Ich will Grund,

Der fich'rer ift."

Samlet hat nun zwar fcon Bortehrung getroffen, zu diefem sicheren Grunde zu gelangen. Aber gerabe bevor ber Burm bes Zweifels völlig ersterben foll, sammelt er noch alle seine Kräfte und umschnurt mit passenden Ringen das geängstigte Serz: gerade bevor die Gewißheit eintreten soll, erreicht die Ungewiß-heit ihren höchsten Grad; der Zweisel treibt sich unmittelbar vor den Schwierigkeiten der strasenden That auf die äußerste Spize hinaus, und wird, wenigstens momentan, zum Unglauben an des Vaters Erscheinung. In dieser Stimmung verliert Hamlet allen Muth, die volle Sicherheit, welche zu einer solchen Unternehmung moralisch nothwendig ist, zu gewinnen. Da sinkt der Entschluß, den König zu tödten, unter, und der Trieb, sich selbst zu entleiben, drängt sich vor.

Der Borfat zum Selbstmorbe ift erst burch ben Unglauben an die Erscheinung pfnchologisch motivirt. — Diese Motivirung erfahren wir, zwar schon aus bem natürlichen Fortschritte ber innerlichen Zustände und Thätigkeiten; aber bamit wir biesen Unglauben nicht nur mittelbar aus ber Wirkung erkennen, sondern auch unmittelbar aus seinem eigenen Bekenntnisse, läßt ber Dichter seinen Samlet die unzweideutigen Worte sprechen:

"Das unentbedte Land, von beg Bezirf Rein Band'rer wiebertehrt:" u. f. w.

Die Rudsicht auf die Ewigkeit halt uns vom Selbstmorbe ab, obgleich fein Wand'rer aus ber Ewigkeit zu uns zurudkehrt und uns bavon Runde bringt: obgleich wir also die Ewigkeit nicht kennen, und sie für uns Lebende ein unbekanntes Land bleibt. Obgleich also Hamlet auch an die Ruckfehr seines Vaters aus der Geisterwelt nicht glaubt, sondern die Erscheinung als ein Phantom der Hölle und seiner Welancholie betrachtet: so hält er doch ein Fortleben des Wenschen in der Ewigkeit und eine göttliche, über Gute und Böse waltende Gerechtigkeit für möglich, und daher den Selbstmord für unvorsichtig, für unvernünstig, für gewissenlos. — Gleichwie der Unglaube an des Vaters Erscheinung den Trieb zum Selbstmorde frei ließ, so wurde dieser Trieb durch den Glauben an die Ewigkeit wieder unterdrückt.

Rach biefer natürlichen Entwicklung fann nun meber Die erwähnte Stelle als Beftandtheil bes Monologes befremben, noch ber Monolog als Beftandtheil ber Tra-Wie ein Runftfenner bei antifen Bruchftuden ausruft: "Dieg ift eine Beus-Stirn! Dieg eine Ballas-Miene! Dieg ein Berafles-Naden!" eben fo mußte Jeber, ber in bie Tragobie Samlet Ginficht gewann, wenn biefer Monolog nach langer Trennung und Berborgenbeit fich ploplich wieder vorgefunden batte, wonnig behaupten: "Dieg find Samlet's Worte und fie gehoren als Monolog in die Tragodie." Selbft bie Stelle murbe ein feiner Kritifer anzuweisen vermogen ; benn ber Donolog fann im gangen Drama feinen anbern Bunft einnehmen, ale ben er inne bat. Der Zweifel wie ber Lebensedel fonnten nur bier bis zur außerften Spige auslaufen; benn fruber mar ein foldes Ertrem nicht reif, und fpater - nach ber lleberzeugung - nicht mehr möglich. Gleich wie ber Monolog aus ben vorausgebenden Bewegungen fich erhob, fo treibt er nun in bas Nachfolgende feine fchaumenden Kreife.

Denn in bem Dialoge zwischen Samlet und Ophelia bemerken wir nur zu flar bie Nachschwingungen jener Melancholie, welche eben burch bie Uhnung ber Ewigkeit bon bem Selbstmorbe zurudgesschreckt wurde.

"Ich bin felbst leidlich tugenbhaft; bennoch fönnt' ich mich folcher Dinge anklagen, daß es besser ware, meine Mutter batte mich nicht gesboren. Ich bin sehr stolz, rachsüchtig, ehrgeizig; mir stehen mehr Bergehungen zu Dienst, als ich Gebanken habe, sie zu hegen, Einbildungskraft, ihnen Gestalt zu geben, oder Zeit, sie auszuführen. Wozu sollen solche Gesellen, wie ich, zwisschen Simmel und Erde herumfriechen? Wir sind ausgemachte Schurken, alle: trau keinem von uns!"

Samlets Menschenverachtung ift bemnach so allgemein: bag er sich felbst bavon nicht ausschließt. Auch Ophelia nimmt er nicht mehr aus. Was er bamals, wo ber erste Riß geschab, nur burch schaurige Gebärben und burch einen tiefen Tobesseufzer anzubeuten vermochte, bas erklärt er nun unumwunden.

"Seib ihr tugenbhaft?"

Oph.: "Gnädiger herr?"

Saml .: "Seib 3hr fcon?"

Dpb .: "Bas meint Gure Sobeit?"

Saml .: "Dag, wenn 3hr tugendhaft und ichon feib,

eu're Tugend feinen Berkehr mit einer Schönheit pflegen muß ... Denn die Macht der Schönheit wird eher die Tugend in eine Rupplerin verwandeln, als die Kraft der Tugend die Schönheit sich ähnlich machen kann. Dies war ehedem paradox: aber nun bestätigt es die Zeit. Ich liebte Euch einst."

Er begnügt sich nicht mit ber Auffündigung ber Liebe, fein melancholischer Bernichtungstrieb will fogar bie frühere Liebe noch vernichten, weil sie feine achte, vollfommene, himmlisch reine, bes Namens würdige war.

"Ihr hattet nicht glauben follen, benn Tugend fann fich unferm alten Stamm' nicht fo eininmfen, bag wir nicht einen Geschmad von ihm behalten follten: Ich liebte Euch nicht." —

Ja, wie er früher fich felbft vernichten wollte, fo wunscht er bie Bernichtung bes gangen Menfchengeschlechtes.

"Geh in ein Aloster. Warum wolltest bu Sunber zur Welt bringen?... Ich fage, wir wollen nichts mehr von Geirathen wiffen, wer schon verheirathet ist, alle, außer Einem, sollen das Leben behalten; die übrigen sollen bleiben, wie sie sind. In ein Aloster! geh!" (Er entfernt sich.)

Dieß find die fürchterlichen, nach Vernichtung schreienben Nachklänge bes Monologes vom Selbstmorde! Dieß ist die Stimmung! So harmonirt Alles nur zu sehr! Es ist eine schaurige Harmonie von Dissonanzen der unglücklichften Menschenbrust!

Aber mabrend bie Tragobie fich um benfelben Bunft bewegte, idritt fie zugleich wieber vormarte. mutheffimmung ichlagt innerlich um und bricht am Enbe in bie Borte aus: "Alle, außer Ginem, follen bas Leben bebalten." Bas mar nun bas Motiv für biefe ploBliche Wendung? Beim Unblide Opheliens mallt Samlets Born und Sag gegen bas weibliche Gefchlecht auf : wie Giner Erinnps bie übrigen rafch fich beigefellen, fuhr zugleich in ibm bie Erinnerung an bie Schandthaten ber Mutter empor und ber nach Rache fcnaubenbe Grimm gegen ihren Berführer. Der Lebenseckel, ber Mangel ber Thatfraft, begunftigten bie Stepfis gegen bie Erfcheinung : aber bie Antipathie gegen Das Frauengeschlecht und Die Rachsucht gegen Rlaubius forbert Glauben an Die Ausfage bes Beiftes. Fur Die Unternehmung ber That erheischte ber gewiffenhafte Samlet eine weit grundlichere Ueberzeugung: aber für Die Rechtfertigung eines Befühle, eines Affettes, einer Leibenfchaft genugt ihm auch bie borbanbene Samlete Seele ift zu erregbar, gu be-Gemiffbeit. weglich, zu eleftrisch, als bag ihre Schnellfraft nicht rafc, wie ber Blig, von Ginem Momente in ben entgegengefesten überfpränge. Belde pfpchologifche Babrbeit und Teinheit, welche Sicherheit, welche Ratur! -

Die Unterrebung Samlets und Opheliens ift zunächst bie ausbrudliche Trennung ihres Liebesverhaltniffes: er fagt sich unumwunden von ihr los und sie gibt ihm die Geschenke zurud, welche mit dem Dufte des gebenden Berzens den Werth verloren. Dieß das Resultat ber

Unterredung. — Doch jenes brohende "außer Einem" ift eine machtige Springfeder neuer Sandlung. Der Konig hinter der Tapete ver ftand bas Wort. Samlet ift nun von ihm durchschaut. Augenblicklich faßt Klaudius den Entschluß, ihn nach England zu entsfernen und dort für sein Berschwinden zu forgen.

Polonius, ber feiner Meinung nicht fo leicht fich begibt, macht ben Borfchlag, nach bem Schauspiele eine Zusammenkunft bes Brinzen mit ber Mutter zu veranlaffen:

"ich will, wenn's Euch beliebt,
Mich in's Gehör ber Unterredung stellen."
Klaudius genehnigt den Blan. —
Nun aber hat auch Samlet den Entschluß:
den König zu ergründen, von neuem aufsgenommen.

3weite Scene. Der Pring schließt den Boratio burch ben Bund erklärter. Freundschaft an fich. Die Worte bes Geistes hatte er ihm schon anvertraut; nun entbedt er ihm auch sein Borbaben.

Aus ferupelhafter Sucht nach möglichfter Gewißheit forbert er ihn gur Theilnahme an ber Beobachtung bes Ronigs auf:

"Achte mit ber ganzen Kraft ber Seele Auf meinen Oheim; wenn bie verborg'ne Schuld Bei Einer Rede nicht zum Vorschein kommt, So ist's ein höll'scher Geist, den wir gesehn, Und meine Einbildungen sind so schwarz Wie Schmiedezeug Vulkans. Bemerk' ihn recht; 3ch will an fein Geficht mein Auge flammern Und wir vereinen unfer Urtheil" 1c.

Die Gefellschaft verfammelt fich zum Schauspiele.

Samlet fest fich zu ben Fugen Opheliens, bem

Er fpricht Zoten. Warum? Aus farkaftischem Born gegen bas weibliche Geschlecht. Sie geben nicht aus unfläthiger Gefinnung hervor, sondern vielmehr aus dem Grimme über das Unfläthige. Sie sind Fronie und Spott und Sohn auf die Frauen. Der Dichter fordert diese Auffassung ausdrücklich durch Samlets Worte:

"D, ich reiße Boffen, wie fein Anderer. Bas fann ein Mensch Befferes thun, als lustig sein? Denn feht nur, wie frohlich meine Mutter aussieht und boch starb mein Bater vor noch nicht zwei Stunden."

Ophelia findet den Brolog furg. Samlet antwortet: "Wie Frauenliebe."

Buerft fpielt eine bloße Pantomime: Zärtlichfeit eines Ronigs und einer Ronigin: ein Bosewicht gießt bem Schlafenden Gift in das Ohr und stiehlt feine Krone. Dann vermählt er sich mit der Königin. Jest folgt dasselbe dramatisch, und zwar in Samlets eingeschalteten Bersen, mit genauer Angabe der 30 Jahre als der Zeit des älterlichen Chebundes. Samlet betitelt das Stuck die Mausefalle. Der Fang gelingt. Wie Lucianus seinem Oheim Gonzaga das Gift in das Ohr gießt, erbebt und erbleicht der

Ronig, rafft fich auf und geht bavon. Alles folgt im Tumulte. Jest endlich jubelt Samlet:

"Gi, ber Befunde bupft und lacht,

Dem Bunben ift's vergallt:

Der Gine fcblaft, ber Unb're macht:

Das ift ber Lauf ber Belt."

Er hat ben Listigen, ber biegmal gleichsam schlief, überlistet. Er und Horatio sind jest von bes Königs Schuld vollkommen überzeugt. Wozu bas pantomimische Vorspiel? Um uns flüchtig bas Ganze zu zeigen, ba die Dichtung unterbrochen wird. Zugleich bient es, wie Hamlets pikante Worte an die Königin und ben König, das Gewissen vorsläufig wach zu rütteln und die Angst zu fpannen.

Gulbenftern bann Bolonius — melben bem Brinzen, bie Königin wünsche ihn zu sprechen. Samlet reißt bei dieser Gelegenheit beiben Kreaturen die lette Gulle ihrer Nichtswürdigkeit ab. Dem Erstern bringt er eine Flöte auf; da Gulbenftern ste mit ben nachsbrucklichsten Entschuldigungen ablehnt, weil er bes Spiels unkundig sei, bricht Samlet los:

"Nun feht Ihr, welch' ein nichtswürdiges Ding Ihr aus mir macht? Ihr wollt auf mir spielen; Ihr wollt mich von meiner tiefften Note bis zum Gipfel meiner Stimme hinauf prüfen... Wetter, benkt Ihr, daß ich leichter zu spielen bin, als eine Klote?"

Die treulosen Freunde bedurften einer solchen ans schaulichen und handgreislichen Ueberweisung bes Un=

würdigen und Bermeffenen ihrer Sandlungsweise. Dem Bolonius zeigt er mittelft seiner eigenen Worte, daß er durch seinen Servilismus sich wirklich zum bloßen Wertzeuge erniedrigt, daß er in der That nichts als ein unselbständiges Instrument ift, das, wie eine Flote, hinaustont, was man hineinblies. Dieselbe Wolfe ist ihm ein Kameel, ein Wiesel, ein Wallsich, je nachdem der Prinz es ihm vorsagt.

Es ift Nacht. Gebanken ber Rache zuden burch Samlet. Nur eilt er zunächst zur Mutter, um auch ihr die Maske abzunehmen, so wie er eben ben König entlarvt und dem Gülbenstern und Polonius ihre Nichtswürdigkeit aufgebeckt hat.

Dritte Scene. Der geschreckte Konig erträgt keinen Aufschub mehr. Gulbenstern und Rosenkranz werden beauftragt, den Samlet nach England zu geleiten. Bolonius melbet, daß er nun hinter ber Tapete die Untereredung der Mutter und bes Sohnes belauschen wolle.

Der König befindet sich allein, in nächtlicher Stille. Unter dem Fackelscheine, welchen Hamlets rächende Hand auf seine schwarze Seele wirft, sieht er selbst sein Bersbrechen klarer als je. Denn der Mensch verhüllt und bemäntelt sich felbst nur zu oft seine Schuld, so lange sie Anderen noch verborgen ist. Gewahrt er sie aufgesbeckt, so sieht auch er sie klarer. — Auch in diesem Ungeheuer regt sich noch das Göhere. Er sühlt bei seiner Missethat zugleich Gottes Gerechtigkeit, auch des Simmels allerbarmende Gnade erkennt er und sehnt sich nach Rettung, nach Aussöhnung —

"Engel, belft! berfucht!

Beugt euch, ihr starren Anie'! gestähltes herz, Sei weich wie Sehnen neugeborner Kinder! Bielleicht wird Alles gut."

Bahrend er nun fniet, fommt Samlet bes Beges gur Mutter.

"Jest könnt' ich's thun, bequem: er ift im Beten. Jest will ich's thun."

Schon zieht er bas Schwert. Da überfallt ihn ber Gebante:

"Und fo - geht er gen himmel,

Und fo bin ich gerächt? . . .

Binein bu Schwert! Sei fchredlicher gegudt!"

Dieß ist nun die dritte Form der Aufschiebung der That: zuerst erschien die Zögerung in der Gestalt der nothwendigen Borsicht in Ansehung der außern Schwierigkeiten: dann in dem hehren Ernste der Gewissenhaftigkeit, welche ohne vollkommene Ueberzeugung von der Schuld die Strase nicht gestattet: jett endlich tritt die Verzögerung der Rache unter dem Scheine der Nache selbst auf. Bloß auß Nache, so meint er, verschiebe er die Nache. In Schwelgerei und Sünde will er den Versasten übersallen, um seine Seele desto sicherer in die Hölle zu senden. Das Entseyliche einer solchen Nachsucht erklärt sich auß seinem schwarzgalligen Temperamente, auß der ungewöhnlichen Intenssität aller seiner Affekte. Nicht ohne Grund sagte er selbst, er sei rachsüchtig.

Er geht alfo borüber.

Der König erhebt fich. Er kann mit bem Simmel nicht anknupfen, wenn er nicht allem Unrecht' entsagt. Doch auf die Krone zu verzichten, bazu ift er zu schwach. Und fo wiederholt und vollendet in ihm bas Bofe ben Sieg über bas Gute und fein Daß ift voll.

Bierte Scene. Samlet beginnt mit ber Mutter fogleich im ernften Tone. Sie ruft um Gilfe. Bolonius regt fich hinter ber Tapete und wird erstochen.

"Du fläglicher, vormigiger Narr, fahr' wohl! 3ch nahm bich fur 'nen Gobern."

hier tritt alfo bie That ein, aber mit Verfehlung bes Objeftes, alfo nur ber Thatverfuch.

Samlets Borwurfe fallen nun bicht und schwer auf die Mutter. Nach einigem Sträuben fühlt fle sich überwunden.: sie bekennt reuig: sie fleht um Schonung. Der
stürmische Sohn hort nicht den mutterlichen Wehruf.
Da erscheint der Geist. Mitternacht ist also vorüber. Hamlet spricht ibn als feinen Vater an:

"Kommt Ihr nicht, Euren trägen Sohn zu schelten, Der Zeit und Leidenschaft versäumt, zur großen Bollführung eines furchtbaren Gebotes?"

Geist. "Bergiß nicht! biese Seimsuchung Soll nur ben abgestumpften Vorsatz schärfen. Doch schau! Entsetzen liegt auf deiner Mutter: Tritt zwischen sie und ihre Seel' im Kampf; In Schwachen wirkt die Einbildung am stärksten. Sprich mit ihr, Hamlet!"

Durch diese Worte find die Motive der Erscheinung

ausgedrudt: nämlich Ermahnung an Samlet, die That nicht fürder zu verschieben: aber noch weit mehr — Bermittlung einer schonenden Behandlung der Mutter. Denn gerade in dem Augenblicke, wo eine folche Dazwischenkunft nothwendig ift, wird der Geift sichtbar, jedoch nur dem Sohne.

Diese Einführung bes Geistes macht bem herzen Shakespeare's Shre. Die tragische Dichtung erlaubt die Anwendung bes Wunderbaren nur bei den gewaltigsten, außerordentlichsten Beweggrunden. Gin folcher Beweggrund ift nun dem Dichter die Achtung und heilighaltung der Mutterwurde trop aller Schuld! Welch' edle, schone Denkungsart!

Endlich wirft hier wohl auch noch ein allgemeines poetisches Motiv. Die Strafpredigt und das Moraliften ift in Gefahr, aus dem Aether der Boeste in die Atmosphäre der Brosa herabzusinken. Aber die Erscheinung des Geistes umweht die Scene mit den Schauern der Ewigkeit und umgibt die beengte Endlichkeit mit erweiternder Ahnung des Unendlichen. Durch diese Steigerung wird die durch psychologische Wahrheit unübertreffliche Darstellung zu einer der schönsten Parthieen
der Tragodie.

Samlet spricht am Ende auch noch von seiner Senbung nach England. Er durchschaut den Plan und hat schon Widerstand beschlossen.

"Der Spaß ift, wenn mit feinem eigenen Bulver Der Feuerwerfer auffliegt; und mich trugt, Die Rechnung, wenn ich mich ein Klafter tiefer Als ihre Mine grab' und fprenge fle Bis an ben Mond. D, es ift gar zu ichon, Benn fo zwei Liften fich entgegen geh'n!" Er fcleppt ben Bolonins mit fich fort.

Im ersten Akte war, jedoch unentwickelt, schon das Ganze enthalten. Im zweiten Akte öffnet sich die Knospenhülle und es tritt das gegenseitige Streben hervor, einander zu überlisten und zu ergründen. Der dritte Akt legt Alles aufgeschlossen und entsfaltet zu Tage: aufgedeckt ist Hamlets Verstellung, das Verbrechen des Königs, die Schuld der Königin, die Nichtswürdigkeit der Höslinge: auch Hamlets Trennung von Ophelia wurde hier erst vollends offenbar.

Der britte Aft ift so bie Bollenbung jener Evolution, bie im zweiten begonnen, und trefflich hat er baber gerabe boppelt so viele Scenen, als jener.

Aber wie in der Blume, nachdem sie ihre bunte Blätterfülle an das Licht ausgebreitet hat, gar bald zerstörende Kräfte sich entbinden und das Welfen und die Austösung herbeiführen: so beginnen auch in der Tragödie, nachdem das Innerliche allseitig sich nach außen gekehrt und offenkundig gemacht hat, die Tensbenzen — nicht mehr eines bloßen Erkennens, sondern des Verderbeus und Vernichtens zu wirken. Der König hat den Tod des Krinzen beschlossen, der Prinz den Tod des Königs. Nur ist Hamlet zusnächst auf die Vertheidigung angewiesen.

## Bunfter Brief.

Endlich! - Bei Ihrer Borliebe fur biatetifche Behandlung wollten Sie, wie es icheint, an mir bas golbene Ariom erproben: "Der Bunger bie befte Burge." In ber That - bie lange Entbehrung, bas gereigte Berlangen, Die zweifelnde Soffnung, obgleich felbft bitter, gaben bem Genuffe Ihres ohnebieg angenehmen Briefes einen verfügenden Beischmad. Doch Ihre Ronfequeng forgte auch ba wieber fur bie Bermeibung bes Uebermages - freilich nur burch ein Uebermaß - ber Sparfamfeit. Ihre Mittheilung ift noch feine eigentliche Meufierung, fonbern eine bellbunfle Difchung von Sprechen und Schweigen. Sie erfennen gwar an vielen meiner Erflarungen bas Geprage ber natürlichen Nothwendigfeit; aber manche - feien bloß mögliche. Warum weifen Sie mir bieg an feinem einzigen Beifpiele nach? Warum bezeichnen Sie mir nicht eine einzige Stelle biefer Art? - Ihre Bemerfung: "Schluß bes zweiten Aftes ??" - gleicht bollig einer nedischen Sphing. 3ch hoffe eine Ueberfetung Ihres Fragezeichens in Borter. -Defto tröftlicher mar mir Ihre ausbrudliche Beiftimmung ju meiner Entwickelung bes Monologes im letten Briefe. Ihr Urtheil über Gervinus lautet biegmal ftreng. Much ich bin fein Freund feiner rhetorischen De= thobe; aber feine Refultate find Fruchte, Die nur an bem Baume lebendiger Forfchung muchfen. Sie wunschen bie Unficht bes von Ihnen geachteten Ulrici

über ben Banberer, ber nicht mehr wieberfehrt" gu vernehmen. Er berührt, wie Gervinus, ben wichtigen Bere mit feiner Splbe; mahrend aber Gerbinus G. 249 ben 3meifel Samlets in Unfebung bes Beiftes nur fluchtig ermabnt, erflart fich Ulrici umftanblicher, wie folgt: "Die Uebernahme Diefer Rolle (bes verftellten Bahnfinns) beruht allerbings auf einem halben Glauben, ober wenn man will, auf Unglauben an bie Borte bes Beiftes, und biefer Unglaube fonnte fur 3meifelfucht ober Bebentlichfeiteframerei gelten, wenn nicht bas Bange ausbrudlich auf ben Boben ber driftlichen Sitten= lebre geftellt mare, mas gefliffentlich gleich in ber erften Scene angebeutet ift. Nach driftlichen Begriffen fann es fein gang reiner, himmlifder Beift fein, ber auf ber Erbe umgeht, um bom Sobne bie Rache feines Tobes zu forbern, und in ber That erklart ber Beift felbft, bag er noch verbammt fei gu faften in ber Bluth, bis bie Berbrechen feiner Beitlichfeit binmegge= lautert feien. II. B. G. 434. - Ulrici begrunbet alfo bie gange Rolle bes verftellten Babnfinns, fcon bom Anfange an burch ben Unglauben an bie Borte bes Geiftes, und biefen Unglauben felbft motivirt er nicht aus einer 3meifelfucht Samlete, fonbern objettib, weil nach ber Lehre bes Chriftenthums ein erscheinenber und Rache forbernber Beift tein guter, alfo auch tein glaubwurdiger fein fonne: ber Beift erklare ja felbft, bag er noch ber gauterung unterworfen fei. Wie Bieles ich bagegen einwenben

mußte, erfeben Sie aus meinen bieberigen Briefen. Und fann benn nach bem driftfatholischen Lebrbegriffe, von bem ba allein bie Rebe fein barf, ein bem Lauterungeorte angeboriger Beift noch zum Bofen antreiben? Es icheint, Die gelehrten Broteftanten wiffen vom Tian und Brabma, von ben Amschaspands und Izede, von Dfiris und Ifis weit mehr, als bom Ratholicismus. - Und mas bann bie "driftliche Sittenlehre" anbelangt, forbert benn ber Beift gerabezu etwas Unfittliches? Rann benn biefe Rache nicht bie gerechte Strafe fein? Und ift fie es nicht - ber Ratur ber Sache gemäß (Gervinus III. S. 246) und nach ber Anlage ber gangen Tragobie? - Warum muß alfo biefer Beift nach bem driftlichen Lehrbegriffe als ein unreiner, bofer - angefeben werben? Wenn aber Die driftliche Lebre biefur tein Grund ift, fo muffen wir fur Samlete Unglauben ben Grund in feiner Subjeftibitat fuchen. Und auf biefen Grund bat uns benn boch ber Dichter beutlich genug und oft ge= nug angewiesen. Ulrici's Erflarung ftellt bie gange Tragobie auf ben Ropf. - Dber mas fagen Gie bagu, mein Berehrter? - In ber Erwartung eines umftanblichern Briefes fabre ich in meinen Berfuchen über Bamlet fort.

#### Bierter Aft.

Rein Stillstand, feine Bause tritt ein zwischen bem britten und vierten Afte. Roch in berselben Nacht, unmittelbar nach ber Unterredung mit bem Sohne melbet bie Königin bem Könige mit Entsepen ben Tob bes Bolonius, jedoch ben Samlet entschuldigend. Der König ergreift biesen Borfall als Beweggrund zur schnellsten Entfernung bes Gefährlichen. Auch will er bie Berständigsten berufen, um sich wegen bes Morbes gegen bofen Leumund zu verwahren.

Die zweite Scene mochte beim erften Unblide überfluffig fcheinen. Denn auf bes Konige Befehl erfundigen fich Rofenfrang und Gulbenftern bei Samlet nach bem Leichnam bes Bolonius, und zwar vergeblich. Doch gerabe bie Burudweifung und bie begleitenben Meußerungen enthalten bie Ibee. Diefe ift namlich bie geiftige Berurtheilung und Begwerfung ber beiben Wichte. Samlet legt burch bie Berachtung ihrer Forberung bie Berachtung gegen ihre Berfon gu Tage. Er vergleicht fie mit bem Biffen, ben ber Affe im binterften Mundwinkel behalt, bis es ihm beliebt, ihn binab= aufdluden; mit bem Schwamme, ber, nachbem er Alles eingesogen bat, ausgebrudt und binmeggefchleubert wird. Bir fuhlen, bag biefen erbarm= lichen Boffclaven fein befferes Loos. gebührt, und gerabe baburch find wir in ber gehörigen Stimmung, ihr nabenbes Schidfal zu bernehmen.

In der dritten Scene ergeht ein ahnliches Todesgericht über ben König.

Ronig: "Run, Samlet, wo ift Polonius?"

Samlet: "Beim Nachtmahl."

Ronig: "Beim Nachtmahl?"

Samlet: "Nicht wo er fpeift, fondern wo er gefpeift wird. Gine gewiffe Reicheversammlung von

politischen Würmern hat sich eben an ihn gemacht. So ein Wurm ist euch ber einzige Kaiser, was die Tasel betrifft. Wir masten alle andern Kreaturen, um uns zu masten; und uns selbst masten wir für Maden. Der fette König und der magere Bettler sind nur verschiedene Gerichte: zwei Schüsseln, aber für Eine Tasel: das ist das Ende vom Liede."

Ronig: "Ach Gott! ach Gott!"

Samlet: "Jemand konnte mit bem Wurm fischen, ber von einem Konige gegeffen hat, und von bem Fische effen, ber ben Wurm verzehrte."

Ronig: "Bas meinft bu bamit?"

Samlet: "Nichts als Cuch zu zeigen, wie ein Ronig feinen Weg burch bie Gebarme eines Bettlers nehmen fann."

Konig: "Wo ift Polonius?

Samlet: "Im himmel. Schickt hin, um zuzusehen. Wenn euer Bote ihn ba nicht findet, so fucht ihn felbst an einem andern Orte. Aber wahrhaftig, wenn Ihr ihn nicht binnen biefes Monates findet, so werdet Ihr ihn wittern, wenn Ihr die Treppe zur Galerie hinaufgeht."

Nicht erft bei Sonnenaufgang, wie ber Konig zuerft zur Königin geaußert hatte, muß bas Schiff in bie See, fonbern augenblicklich, noch in ber Nacht.

Rlaubius ift allein. Jest fpricht er endlich ben geahnten Tobesplan offen aus. Der lebenspflichtige Konig von England wird ungefäumt ben Samlet tobten.

Bierte Scene. Fortinbras, mit seinem heere vorüberziehend, gibt einem hauptmann Auftrage an ben danischen König. hamlet, auf bem Wege zum Schiffe, vernimmt von diesem hauptmann die Absicht des norwegischen Brinzen, ben 3weck des Zuges und des Krieges.

Diese Scene bringt uns nicht nur ben Fortinbras endlich nahe, ber am Ende von größter Wichtigkeit sein wird, sondern sie dient zugleich, den hamlet durch seinen Gegensat von neuem zu beleuchten und zu spornen. Durch seine bisherige Unthätigkeit blieb noch Alles im Alten: der Mörder lebt, die Usurpation dauert fort. Ja, hamlet läßt sich sogar von dem Standorte der anbesohlenen Wirtsamkeit verdrängen und in eine Gefährdung des eigenen Lebens hineintreiben. Diese Saumseligkeit, diese Schlafsheit, das Unwurdige dieser ganzen Unthätigkeit soll nun dem hamlet und uns offenbar werden und fühlbar.

"Bie jeber Anlaß mich verklagt und fpornt Die trage Rache an! Bas ift ber Mensch, Benn feiner Zeit Gewinn, fein hochftes Gut, Nur Schlaf und Effen ift? Ein Bieb, nichts weiter.

Nun —

Sei's viehifches Bergeffen, ober fei's Ein banger Zweifel, welcher zu genau Bebenkt ben Ausgang — ein Gedanke, ber Zerlegt man ihn, ein Biertel Weisheit nur Und stets brei Biertel Feigheit hat — ich weiß nicht Weßwegen ich noch lebe, um zu fagen:

Dieß muß gefchehn: ba ich boch Grund und Billen

Und Kraft und Mittel hab', um es zu thun. Beispiele, die zu greifen, mahnen mich. So dieses Geer, von folder Bahl und Stärke, Def Muth von hoher Ehrbegier geschwellt, Die Stirn bem unsichtbaren Ausgang beut 2c.

Babrbaft groß fein beißt

Nicht ohne großen Gegenstand sich regen; Doch einen Strohhalm selber groß versechten, Benn Ehre auf dem Spiel'. Wie steh denn ich, Den seines Baters Mord, der Mutter Schande, Antriebe der Vernunft und des Geblüts, Den nichts erweckt? Ich seh' indeß beschünt Den nahen Lod von zwanzigtausend Mann, Die für 'ne Grille, ein Phantom des Ruhms, Zum Grab' gehn wie ins Bett.

D bon Stund an trachtet

Rach Blut, Gedanken, ober feid verachtet!"
Schon wieder bie Bedanken!

Fünfte Scene. Ophelia im Bahnfinne. Auf ihr bringendes Berlangen führt fle Horatio bei ber Konigin ein.

"Bo ift die schöne Majestät von Dänemart? Bie erkenn' ich dein Treulieb Bor den Andern nun? An dem Muschelhut und Stab Und den Sandelschuh'n." Sie schwärmt von Liebe. Wir wissen von welcher. Der Liebhaber hat sich in einen Bilger verkleibet, so baß er unkenntlich wurde. Gine sinnige Anspielung bes Dichters auf ben burch Wahnsinn vermummten, unsenntlich geworbenen Geliebten Opheliens!

Für bie Ronigin aber flang bie Frage:

"Wie erfenne ich bein Treulieb

Vor ben Andern nun?"

etwa fo: Wer ift nun bein Treulieb, ber bahingeschiebene Konig, ober ber jegige Buhle?

Nicht umfonft wurde fie felbst als die "fchone Daje ftat" begrüßt. Die Königin unterbricht baber ben Gefang mit Schmerz: "Ach, sußes Fraulein, wozu soll biefes Lieb?"

Ophel.: "Was beliebt? Nein, bitte, bort! Er ift lange tobt und bin,

Tobt und bin , Fraulein !

3hm zu Saupten ein Rafen grun

3hm gu Buß ein Stein."

Ophelia hat zwar für sich ben Bater im Sinne; aber die Königin wird an das Grab ihres so tief versletten Gatten erinnert, zumal da lady nicht bloß Fraulein bedeutet, sondern zugleich und vorzugsweise Frau.

"Sein Leichenhemb weiß wie Schnee zu feb'n (Der König tritt ein.)

Geziert mit Blumenfegen , Das unbethrant zum Grab mußt gebn Bom Liebesregen."

Unbegreiflich bleibt Ortlepps Ueberfegung :

"Sein Leichenhemb weiß wie Schnee zu feb'n — Mit Blumen übergoffen, Die naß zu Grabe mußten gebn, Bon Thranen überfloffen,"

Das not ichien bem Ueberseter ein so geringfügiges Wörtchen, baß es unbeschabet ig norirt werben konnte! Der unbethränte Leichnam ift es eben, ber bem Rönige vorgerudt wirb. Diese britte Strophe gehört vorzugsweise ihm: beghalb tritt er auch währenb berfelben ein. Dem Brubermörber steht bie unbethränte Beerbigung nahe bebor.

Die nachfolgenden Worte werfen bas Schlaglicht auf ben Sinn.

"Sie fagen, die Eule war eines Backers Tochter. Ach Gerr, wir wissen wohl, was wir find, aber nicht, was wir werben können. Gott segne Euch die Mahlzeit."

Der Unglud verfundende Bogel, die Gule, ift hier bie Tochter des Bolonius, der im Grunde nur ein gemeiner Mann war. Was die Mahlzeit bedeutet, wiffen wir noch aus Samlets Worten:

"Nicht wo man fpeist, sondern wo man gespeist wird."

Wer bei Shatespeare Bedeutungsloses auch nur im Kleinen vermuthet, tauscht sich. Jebes mußige Wort ift achter Boefie eine Sunde.

Nun aber folgen Strophen, welche Kritifer aus ber Rolle des Polonius als eine unverzeihliche Unart Shakespeare's erklären, als ein plumpes Herausfallen aus dem Charafter, indem er, um einige feiner unflathigen Reben zum Besten zu geben, Dieselben ber unschuldigen, engelreinen Ophelia auf die Zunge legt.

Sie fingt namlich von ber Nacht vor St. Balentin, wo nach altem Berkommen bas Madchen an bas Fenfter bes Liebhabers ging:

"Auf morgen ist Sanct Balentins-Tag! Bohl an der Zeit noch früh!
Und ich, 'ne Maid, am Fensterschlag
Will sein Eu'r Balentin.
Er war bereit, that an sein Kleid,
That auf die Kammerthür,
Ließ ein die Maid, die als 'ne Maid
Ging nimmermehr herfür.
Bei uns'rer Frau und Sanct Kathrein!
O pfui, was soll das sein?" 2c. 2e.

Wie erflart fich nun ein folches Lied bei Ophelia pfbcologifc?

Schon Gothe hat in feinem Wilhelm Meifter bas Bahre nachgewiefen, nur wurde bafelbft auf die feine Gradation ber Charafter-Entwickelung nicht vollständig Rudficht genommen.

Wie wir uns noch erinnern, fagte Ophelia vor ihrem ftrengen Bater eine Zweibeutigkeit, ohne fie zu verstehen. Denn hatte sie dieselbe verstanden, so hatte sie Ueußerung unterdrückt. Gine entschlüpfende Uebereilung ihr aufzuburden, ware für den Dichter eine poetische Robheit und Inkonsequenz. Er will uns Ophelia in ihrem ersten Erscheinen offenbar als eine paradiesische

Blume, als eine englische Unschuld, als die reinste Goldseligkeit darstellen. Das kindliche Mädchen hat vom
Unreinen noch keine klare Borstellung, und daher verfällt
ihre Naivetät auf einen Ausbruck, den die Kenntnis des
Bösen belächelt. Nur im Allgemeinen schwebt auch
ihrer jungfräulichen Sittsamkeit etwas Ungebührliches vor,
welches so manches Liebesverhältnis verdüstert und vom
Berdachte auch auf Hamlets Zudringlichkeit bezogen werden
konnte. Daher setzt sie bei: "In aller Chr' und Sitte."
— Dieß ist Opheliens erstes Stadium.

In jener Scene, wo Samlet zu ihren Fugen fitt, bemerken wir an ihr ichon eine auffallende Beranderung. Sie versteht alle Zweideutigkeiten und alle Zoten Samlets, weist jedoch alles Unanständige jungfräulich von sich ab.

. Wie entwickelte fich in ihrer reinen Seele fo balb eine solche Kenntniß?

Nach ber Unterredung in ber Galerie bringt ihre, fonst verborgene, Klage an unser Ohr:

"O welch' ein ebler Geift ift hier zerftort! Des Hofmanns Auge, bes Gelehrten Bunge, Des Kriegers Arm, bes Staates Blum' und Hoffnung,

Der Sitte Spiegel und ber Bilbung Mufter, Das Merkziel ber Betrachter: ganz, ganz bin! Und ich, der Frau'n elendeste und armste, Die seiner Schwure Conig sog, ich sehe Die eble hochgebietende Bernunft Mistonend wie verstimmte Gloden jest;

Blir, Briefe über Samlet.

Dieß hohe Bild, die Züge blüh'nder Jugend Durch Schwärmerei gerrüttet: weh mir, wehe! Daß ich fah, was ich fah, und febe, was ich febe!"

Ihre Trauer hing dem Berluste nach und ihre Phantaste umklammerte nicht bloß das vorschwebende Ideal, sondern sie verfolgte durch heimliche Gänge die reizenden Schattenbilder der erstorbenen Freuden. Und von diesem Gemüthszustande können wir sie dis zum Valentinsliede leicht begleiten. War es nicht natürlich, daß sie in ihrem Gesühle durch verwandte Lieder den Ausdruck lieh? Daß ähnliche, erotische Träume ihrer melancholischen Schwärmerei die willkommenste Gesellschaft waren? So sang sie also ihrer unglücklichen Liebe Lieder vor — von dem vermunmten, kaum mehr zu erkennenden Liebhaber; von dem beneidenswerthen Mädchen, daß, von der Nacht umhüllt, von der Sitte nicht gebunden, dem Triebe des Gerzens solgen kann und zum Kämmerlein des Geliebten schleicht.

Und was Ophelia in unbelauschter Einsamkeit gefungen, dieß wiederholt nun ihr Wahnfinn verratherisch vor aller Welt, vor der Königin, vor dem Könige. —

Wenden wir uns jest wieder bem Gange bes Drama's zu.

Der König äußert der Königin feine Beforgniß vor Laertes, welcher aus Frankreich heimlich zuruckgekehrt fei und von Böswilligen zum schlimmsten Berdachte aufsgereizt werde.

Die Bermuthung erwahrt fich.

Un ber Spige eines meuterischen Bobelbaufens fturmt Laertes bie Burg, und bringt mit gegudtem Schwerte bis in bas fonigliche Zimmer. Raum beschwichtigte ber Ronig feinen erften Unfall, als Ophelia wieber beranfommt und ben Braufenden beinabe außer fich bringt. Bas ift ber 3med biefes wiederholten Auftretens ber Babnfinnigen? Bollte ber Dichter nichts Unberes, als ein Bild ihrer Rrantheit geben, und burch bieg Unglud ber Schwefter ben Bruber noch mehr gur Rache entflammen, fo konnte bieg Alles burch ein einziges Erscheinen Opheliens erreicht werben. Doch biefimal bat ibre Ginführung zugleich noch eine eigene Bebeutung. Gie erfcheint mit Rrautern und Blumen phantaftifch gefchmudt; fie theilt Bergißmeinnicht zum Andenken, aus und Rosmarin als Symbol ber Treue. Dit Anenahme eines einzigen, flüchtigen Tones von Luft und Liebe fingt fie nur bon bes Baters Tob und Grab.

"Er ift hin, er ist hin, Und kein Leid bringt Gewinn; Gott helf' ihm ins himmelreich! Und allen Christenseelen! Drum bet' ich. — Gott fei mit Euch!"

So nimmt Ophelia Abschied von der Welt: sie fagt Allen ihr lettes Lebewohl. Sie fah im Wahnsinne plöglich eine Taube und rief: "Fahre wohl, meine Taube!" Diese hinwegfliegende Taube ift Ophelia selbst.

Nichts, als folche Todeslieder, war zugleich geeigneter,

ι

des Laertes Galle noch fochender und schäumender zu machen. Der König fordert den Racheschnaubenden auf, aus den verständigsten Freunden über des Baters Tod ein Gericht zusammenzusetzen, und bem Urtheile besselben gelobt er, der König, sich zu unterwerfen.

Sech ste Scene. Matrofen überreichen bem Go-

"Goratio, wenn du dieß durchgesehen haben wirst, verschaffe diesen Leuten Zutritt beim Könige; sie haben Briefe für ihn. Wir waren noch nicht zwei Tage auf der See gewesen, als ein start gerüsteter Korsar Jagd auf uns machte. . . . Während des Handgemenges enterte ich; in dem Augenblicke machten sie sich von unserem Schiffe los, und so ward ich allein ihr Gefangener. . . . Rosenkranz und Güldenstern setzten ihre Reise nach England fort. "

Wie ging nun biefe Nettung vor fich? Durch blogen Bufall ober burch Samlets Beranftaltung? Im nachften Afte beut fich eine gunflige Gelegenheit bar zur Beant-wortung biefer Frage.

Siebente Scene. Laertes hat fich inzwischen von bes Königs Unschuld überzeugt; feine Rache kehrt fich jest gang gegen Samlet.

In Diesem Augenblide fommt Samlets schriftliche Melbung von feiner wunderbaren Rudfunft.

Der stutzende König entwirft fogleich einen neuen Plan zum Berderben des Neffen. Laertes war als ber erste Vechter gerühmt worden.

"Diefer Bericht, fo außert ber Ronig, Bergiftete ben Samlet fo mit Reib,

Dag er nichts that, als wunfchen, bag Ihr schleunig Burudkamet, um mit Guch fich zu versuchen."
. Er wolle ben Prinzen zu einem Wettkampfe mit

Laertes reigen.

"Er — achtlos, ebel, frei von allem Arg Bird die Rappiere nicht genau befehn; So könnt Ihr leicht mit ein paar leichten Griffen Euch eine nicht gestumpfte Klinge wählen, Und ihn mit einem wohlgeführten Stoß Für euren Bater lohnen."

Laertes. "Ich will's thun.

Und zu dem Endzweck meinen Degen falben . . . " nämlich mit Gift, welches bei der winzigsten Ritzung den unvermeidlichen Tod bringt.

Der vorsichtige Konig erbenkt zur möglichst großen Sicherheit noch einen neuen Blan. Das Gift ber Klinge brachte ibn auf ben Gebanken.

"Wenn Ihr vom Fechten heiß und durftig feid, (Ihr mußt beschalb die Gange heft'ger machen) Und er zu trinken fordert, foll ein Kelch Bereit steh'n, ber, wenn er davon nur nippt, Entging er etwa Eurem gift'gen Stich, Noch unfern Anschlag sichert. Aber still! Was für ein Lärm?"

Die Königin melbet, Ophelia fei ertrunken. Sie fiel von einem Beidenbaume, den fie mit Laubsgewinde bekränzte, in das Wasser hinab, und wie ein Schwan, schwamm ste singend auf den Wellen fort, bis sie endlich unterfank.

Laertes bricht bes Wiberftrebens ungeachtet, in Thranen aus; feine Rache lechzt nach Samlets Blut.

Die erften vier Scenen fpielen von ber Beit nach Mitternacht bis gegen Tagesanbruch: benn bor Connenaufaana foll Samlet abreifen. Dann folgt ale fünfte Scene Opbeliens Bahnfinn; in ber fecheten empfangt Boratio von Samlet Die Nachricht, bag biefer am zweiten Tage ber Fahrt von Piraten gefangen genommen murbe. Bon ba bis gur Unfunft bes Briefes verging noth= wendig ber Reft bes Tages und bie Nacht. Folglich erhalt Soratio ben Brief Samlete erft am britten Tage nach beffen Abfahrt. Alfo gefchieht in Diefem Afte amifchen ber vierten und fechsten Scene ein geheimer Beitfprung von brei Tagen. Die fünfte und fechste Scene haben nur einen lofen Berband, und im Dammer biefer Unbeftimmtheit wirft ber Dichter feinen Bauber. Für bes Laertes gebeime Rudfebr wurde fein Grund angegeben: wenn bie Nachricht von bem Tobe bes Baters ihn berbeigog, fo begegnen wir ba einer noch größern Unomalie. Belächeln mag auch Mancher, baß Fortinbras auf feinem Rriegszuge nach Bolen ben Landweg über Seeland einschlägt. Nichte ift bequemer. ale in folden Fallen fich an ber Unwiffenheit bes Dichters zu ergoben. Wir faben bei ber fechsten Scene ein grelles Beifpiel, wie Chakefpeare mit poetischer Freiheit fich über bie natürliche Beitfolge binausschwingt; liegt es alfo nicht nabe genug, bon bemfelben Gefichtspuntte aus auch feine Behandlung ber Raumberhaltniffe au erflaren?

Gleichwie die Boeffe nicht an die gewöhnliche Sprache und an die wirklichen Dinge und Ereigniffe gebunden, ift, eben so wenig hemmen empirische Zeiten und Raume ihren Flug.

"G'nug: ben Poeten bindet feine Beit!" Fauft.

Richt die Wiederholung des Vorhandenen ift die Bestimmung der Kunst, sondern die Schaffung einer neuen Welt, die den Stempel der Geistesfreiheit an sich trägt. Die Romantik, von Unendlichkeit trunken, schwärmt noch besonders mit Lust in das Schrankenlose aus, und je poetischer ihre Zeit war, um so freier war ihre Bewegung. Seine wirft den keden Aphorismus hin: "Der Schauplat von Shakespeare's Dramen ist der Erdball, und das ist seine Einheit des Ortes: die Ewigskeit ist die Beriode, während welcher seine Stücke spielen, und das ist die Einheit der Zeit."

Aber auch bie bloße Vorschützung ber poetischen Freiheit und romantischen Schrankenlosigkeit genügt noch nicht immer. Was die philisterhafte, schale Prosa als Berstoß, als Unverstand betrachtet, gerade das hat die Boeste sehr oft aus besondern, poetischen Motiven verständig und weise gesett. Auch wir werden in der Folge noch die speciellen Ursachen kennen lernen, warum Shakespeare Dänemark wie ein Festland zwischen Norwegen und Bolen behandelt und Seeland und Frankeich so nahe zusammenrückt.

Der vierte Aft ift nebft bem zweiten und fünften ber furzefte. Die Sandlung eilt gum Biele. Aber

warum eine fo große Angahl bon Scenen, wie fonft' nirgende? Sieben Scenen! Bur Charafterifirung ber verworrenen Unrube. Die Sandlung gleicht bier einem Menschen, ber feine Raft bat, ber nicht fcblaft, nicht ift, nur abgebrochene Borte binwirft, auf und nieber eilt; es gabrt und mogt in ihm: Bedanfen, Blane, Untriebe, Sinderniffe burchfreugen fich und fampfen um ben Ausschlag. Dieß ift ber Buftanb bor ber Enticheibung, Die Unrube bor ber That. Opheliens Wahnfinn und Abschied und Ende erscheint in bem entzudenbften Bauber ber Poeffe. Ihre letten Laute waren ihr Schwanengefang, beffen Tone uns in ber Ferne verhallen. Alles Uebrige ift mehr ffiggirt, als ausgeführt. Jedoch beghalb durfen wir noch bei Beitem nicht bem Urtheile bes gelehrten, aber burch Berfolgung Gines Zielpunktes oft abgleitenden Gervinus beitreten, wo er fchreibt: "Gin Shaffpearifches Stud ift wie eine Zeichnung ohne Farbe; es verhalt fich abnlich zu ber Darftellung, wie ein Operntert gur mufifalifchen Ausführung. "Boetifche Nationalliteratur IV. B. S. 386." Gin Chatefpeare'fches Drama wie eine Zeichnung ohne Farbe! Die Darftellung auf ber Bubne, Die Runft bes Schauspielers muß erft bie Umriffe ausfüllen, bas Gerippe mit Musteln befleiben und mit Dbem und Farbe beleben! Ginb g. B. bie erften brei Afte eine Zeichnung obne Farbe? Ift es ber Bahnfinn Opheliens im vierten? Welcher Dramatifer, feitbem eine bramatifche Dichtung existirt, ift berebter, individueller, lebenbiger, als Shakespeare?

Bo er aber bie Fulle ber Ausführung beschranft, wie bei unferer Tragobie in ben erften Scenen bes vierten Aftes und in ber zweiten Scene bes fünften : ba gefdiebt es aus bramatifder Beisbeit. Die rafde Bewegung ber Sandlung erlaubt nicht mehr bie Bogerung langer Rebe. Bieler Borte bebarf auch nicht mehr bie Entwidelung ber Charattere, nachbem fie fich icon binlanglich entfaltet und entichieben. Bei Chakefpeare fteben Bort und Sanblung im Gleichgewichte; jenes wiegt querft bor, biefe gulett. Rachbem bas Innere fich burch alle Farben ber Rebe geoffenbart, weicht bie bunte, mallenbe Bluthe ber Beredtsamfeit und es gestaltet fich bie ftraffe Brucht ber That. Alfo nicht im Allgemeinen ift Shatefbeare ffiggirenb, fonbern nur im Gingelnen; und nicht aus bloß außerer Rudficht fur bie Bubne, fonbern ichon aus immanenten Motiven ber Dichtung felbft.

# Sechster Brief.

Sie finden an mir nur einen Baneghrifer Shafespeare's aber Sie vermissen ben Kritifer. — Lieber Gerr Doftor, ich beabsichtige hier weber Lob noch Tabel: ich suche nur ben großen Dichter zu versteben. Was er bachte und wollte, wie er es meinte und sich vorstellte, wie er bas Ganze und einzelne im Innern trug, in seinem Werke wieder zu entbecken, aus seinem Borte feinen Geift, und bann wieber aus feinem Geifte fein Wort zu erkennen, bieg, und nichte Unberes, ift bier mein Biel. Die Rritif bes Bollenbeten beftebt nur in beffen Erfenntnig. - "Des Bollenbeten?" fluftern Gie fopficuttelnb vor nich bin. -Boblan, auch wo bem Schonen fich Trubungen beimifchten, gelte mir Bindelmanns nicht genug gu beachtenbe, golbene Regel: " Suche nicht bie Dangel und Unvollfommenbeiten in Werfen ber Runft gu entbeden, bevor bu bas Schone erfennen und finden gelernt." (Gefch. v. R. V. B. 6. Rap.) So gebe ich benn im Bereiche ber Runft, fo viel mir möglich, nur bem Borguglichften gu, und in Diefem felbft fuche ich bor Allem bas Wahre und Schone. Bonnen. Sie mir Die felige Ginfeitigfeit, nur beim Gefunden gu weilen und an bem Frifchen, an bem Lebensfraftigen mich zu erquicken; phatologische Diagnofen und Studien bes Abnormen überlaffe ich ben Mergten, Orthopabiften und Beilfunftlern jeder Urt.

Etwas Anderes ware es freilich, wenn ich das Safliche schon, das Alberne weise und das Fehlerhafte mustergültig fande. Sie machen mir nicht undeutlich diesen Borwurf und erinnern an den Balbinus und polypus Agnae\*). Sie lächeln über meine Erklärung des Stizzensartigen in den letzten Aften des hamlet. Es sei ja boch weit einfacher und natürlicher, anzunehmen, daß Shakespeare diesen Theil nicht mehr vollendete.

<sup>\*)</sup> Hor. I. Serm. III. 40.

Seltsam, daß wir etwas Aehnliches gerade bei seinen herrlichsten Tragödien gewahren, beim Julius Casar, beim Lear zc. Uebrigens wissen Sie aus Gervinus (III. S. 242), daß der jetige Samlet eine Ueberarbeitung der ursprungslichen Ausgabe von 1603 ist. Die neuen Jusätze sind nichts als einige nachhelsende Binselstriche, besonders im dritten und vierten Akte. Wan ersieht aus der Bergleichung deutlich, daß es sich nicht mehr um die Bollendung des Werkes handelte, sondern nur um einige aushellende Streislichter.

Meine Auffassung ber Ophelia kömmt Ihnen ganz antishakespearisch vor, ibealistisch, sentimental, unnatürlich. Sie benken sich bas Verhältniß ber Schönen zum "Zottenreißer" Hamlet nicht so platonisch. Aber wie könnte bann Ophelia ben Hamlet "ber Sitte Spiegel" nennen und Samlet noch sie fragen: ob sie tugendhaft fei? (III. A. 1. Sc.) Wie könnte er sich selbst als "leidlich tugendhaft" erklären? Wie könnte er sein Verhältniß zu Ophelia als Tugend ansehen, wenn auch als eine dem Abamsstamme eingeimpste? Wie könnte der Dichter die Seele der Unglücklichen mit einer Taube (IV. A. 5. Sc.) vergleichen und sie als Engel vor dem Throne Gottes erblicken? (V. A. 1. Sc.)

Sie werben es mir baher nicht verargen, wenn ich in beiden Beziehungen bei meiner Ansicht verharre. Meine Rechtfertigung wird Ihnen nicht als Rechthaberei erscheinen und am wenigsten ein Sinderniß werden, mir Ihre Bebenken und Erwartungen ohne Ruchalt mitzutheilen. — Den flüchtigen letten Aft will ich eben auch nur

fluchtig besprechen, und bann im nachften Briefe bie Umschau uber bas Gange beginnen.

### Fünfter Aft.

Scene auf dem Kirchhofe. Zwei Todtengraber disturiren wigig über das Begrabnifrecht eines ertrankten Frauleins. Es ift uns also schon der nächste Zwed angegeben, weßhalb hier ein Friedhof erscheint. Opheliens Schickfal erheischt noch einen versöhnenden, befriedigenden Abschluß. Bu diesem Zwede folgt also noch die Scene ihrer Bestattung.

Aber wozu benn biese breiten Resterionen, bieses lange Verweilen und Schauen und Denken vor ben Gräbern? Gilt all bieses nur ber Gülle ber vor Kurzem noch so reizenden Ophelia? Nein — bieser große Apparat bient einer größern Ibee: biese Scene auf dem Kirch = hose ist die schaurige Ouverture zur tragischen Katastrophe. Der Friedhof mit allen Gräbern und Steletten, mit all seinem Moder und Gewürn ist das Borspiel des zusammenstürzenden Königshauses, des Untergangs so vieler Personen, ist das Symbol der vergänglichen, nichtigen, sich auflösenden Erdenwelt überhaupt.

Daher fingt ber Tobtengraber zuerft von feiner Jugenbluft:

"In jungen Jahren ich lieben that, Das dunkte mir so suß. Die Zeit zu verbringen, ach, früh und spat, Behagte mir nichts wie dieß." Dan singt er vom Alter:
"Doch Alter mit bem schleichenden Tritt Sat mich gepackt mit der Faust,
Und hat mich weg aus dem Lande geschifft,
Als hatt' ich da nimmer gehaust."
Endlich vom Grabe:

"Ein Grabscheit und ein Spaten wohl Sammt einem Kittel aus Lein, Und o eine Grube gar tief und hohl Für folchen Gast muß sein!"

So zieht das menschliche Leben an uns vorüber. Er singt über dem Grabe, während er Schädel aufwirft: er scherzt und lacht mit seinem Rameraden über
ben Schreckbildern der Verwesung. Denn der Geist
ist erhaben über alles Vergängliche; er fühlt
sich sicher vor dem Grabe; er scherzt mit dem Tode
und treibt mit den Leichenknochen sein Spiel wie mit
Klöppeln: nur von leisen Wehmuthsgefühle wird die
Brust am Ende beschlichen.

Samlet führt die Reflerion über Tod und Grab in dieser letten, elegischen Stimmung geistreich weiter, im Borgefühle bes eigenen Schickfals, nicht ohne grübelndes Denken, worüber Soratio trefflich besmerkt: "Die Dinge so betrachten, heißt sie allzugenau betrachten."

An biefem Schabel fieht er einen Bolitifer, an jenem einen Bofmann, am britten einen Rechtsgelehrten, beffen Kniffe nun fille fteben; am vierten einen Bestger großer Länbereien, ber nun mit fo engem Raume sich begnügen muß.

Als ihm der Tobtengraber den Schädel des Hofnarren Vorif zeigt, nimmt er ihn in die Sand und spricht: "Ach armer Yorif! — Ich kannte ihn, Horatio; ein Bursch von unendlichem Humor, voll von den herrlichsten Einfällen. Er hat mich tausendmal auf den Mücken getragen, und jest, — wie schaubert meiner Einsbildung kraft. davor! Mir wird ganz übel! — Gier hingen diese Lieden, die ich geküßt habe, ich weiß nicht wie oft. Wo sind nun deine, Schwänke, deine Sprünge? deine Lieder, deine Blise von Lustigkeit, wobei die ganze Tasel in Lachen ausbrach?" — Hamlet blickt mit diesen Todesgedanken in die große Welt um. Auch Alexander und Cafar nahmen ein solches Ende, und ihr Staub diente vielleicht zur Verstopfung eines Spundloches.

Nicht umfonft schaudert der Bring bei biefen Betrachtungen. Es find die vorausgehenden Schauer seines eigenen Todes.

"Weffen Grab ift diefes, heda?" rief er den Todten= graber an. Doch biefer fingt den Refrain feines Liedes:

"Und o eine Grube gar tief und bohl

Für folden Gaft muß fein!"

Diefer Gaft ift Samlet, ber mit Boratio eben berangefommen war.

Ungemein sinnig wird ein Blid auf Samlets Geburt zurudgeworfen, um von ihr aus die Linie bis zu seinem Tode zu ziehen. Der Todtengraber begann sein Geschäft am Tage, wo der alte Hamlet den alten Fortinbras erschlug und der Brinz Samlet geboren wurde. Es sind nun 30 Jahre.

Ein griechischer Tragifer hatte ber Scene bes schrecklichen Unterganges einen großartigen Chorgesang über menschliche Sinfälligkeit, über irbische Bergänglichkeit vorausgeschickt ober nachgesenbet; ber romantische Dichter bringt in verschiebener Beise bieselbe Birkung hervor, nicht lyrisch, sonbern bramatisch, nicht ibeal, sonbern real (sit venia verbo), uns die Sache selbst, wie ekel sie sei, vorhaltend, aber bennoch ben Geist über die Berwesung erheben b.

Den Reigen bes Tobes eröffnet Opheliens Leichenzug. Laertes, ber König, die Königin folgen ber Bahre. Der Briefter, nicht bas Gefühl bes' Menschenherzens, nicht ben Sinn ber Verordnung beachtend, versagt wiber zechtlich die kirchlichen Gebete; nur Friedhof, Geläute, Kranz und Blumen sind gestattet.

### Laertes ruft:

"3ch fag' bir, harter Briefter,

Ein Engel am Thron wird meine Schwester sein, Derweil bu heulend liegst."

Die Königin streut Blumen auf bas Grab. Suße Alfforde klingen leise an bas Gerz, und bes Gesühles heimliche Stimme lispelt: "Sie ruht im Frieden." Um diesen über allen Zweisel erhabenen Frieden Ophesliens besto fühlbarer zu machen, setzte der Dichter die harte des Priesters gegenüber. Nicht eine äußere Funktion braucht ihre Ruhe und Seligkeit zu verbürgen, das herz verbürgt sie. — (Die Kasuistik wolle sich an der Dichtung nicht ärgern!)

Laertes fleigt in bas Grab, um bie Schwefter gum

lettenmale zu umarmen. Bom Affette hingeriffen ruft er aus:

"Nun häuft ben Staub auf Lebenbe und Tobte, Bis ihr die Fläche habt zum Berg gemacht —" Da tritt hamlet hervor, der sich zurückgezogen hatte:

"Wer ift ber, beffen Gram Co voll Emphase tont?"

Er springt in das Grab: sie ringen in demselben, bis man sie gewaltsam trennt. Hamlet ist ergrimmt, daß ein Schmerz größer sein will, als der seine. Welch' ein Kontrast des streitsüchtigen, sich rastlos beseindenden Lebens gegen die Stille und den Frieden des Todes! Sogar im Grabe noch kampft das Leben fort, und nichts bringt es zur Ruhe, als erst der Tod selber. Und diese Ruhe werden auch beide junge Männer in Bälde sinden: sie kampfen und ringen sich beide in das Grab hinein. Dieß ist das Borspiel!

In der zweiten Scene erzählt Samlet dem Goratio, der die Rettung des Prinzen durch die Seerauber schon kennt, nun auch noch die Art und Weise, wie er den Rosenkranz und Gulbenstern auf dem Schiffe überlistete. Schon am Ende des dritten Aktes sprach Samlet zur Mutter:

"Ich muß nach England; wift Ihr'6? Man siegelt Briefe; meine Schulgefellen, Die Beiben, benen ich wie Nattern traue, Sie bringen bie Bestellung hin; sie muffen Den Weg mir bahnen und zur Schurkerei Herolben gleich mich führen. Sei es brum! Der Spaß ist, wenn mit seinem eignen Pulver, Der Feuerwerker auffliegt; und mich trügt Die Rechnung, wenn ich nicht ein Klaster tieser Als ihre Mienen grab' und sprenge sie Bis an ben Mond. D, es ist gar zu schön, Wenn so zwei Listen sich entgegen gehn!"

Borin bestand nun die Ueberlistung? Bloß darin, daß Samlet die Depesche entruckte und eine falsche untersschob, oder zugleich in der Bestellung der rettenden Biraten? Um nächsten Tage nach dem Abtausche der Depesche fand der Kampf mit den Biraten statt. Hätte nun Hamlet diese bestellt, so wäre ja die Depeschenfälschung überstüssig und thöricht gewesen. Un der Ankunft der Biraten hatte daher der Brinz durchauskeinen Antheil. Durch eine thatkräftige Borkehrung dieser Art wäre er ja auch aus dem Charakter gefallen.

An die Erledigung dieser Frage knupft sich sofort eine andere: war also die Rettung und Zuruckführung Samlets durch die Seerauber ein bloßes Werk des blinden Zufalls, oder eine Offenbarung der Borsehung, die das Einzelne leitet, wie das Ganze?

— Gervinus entscheidet sich ohne genauere Erörterung unbedenklich für den bloßen Zufall. Samlet selbst spricht sich für die Anerkennung der Vorsehung aus.

"Lagt uns einfehen,

Daß Unbesonnenheit uns manchmal bient, Benn tiefe Plane scheitern; und bas lehr' uns, Daß eine Gottheit unfre Zwede formt, Bie mir fie auch entwerfen".

Samlet sieht nämlich feinen "raschen Muth," bie Depesche zu stehlen und durch eine falsche zu ersetzen, nachgerade für eine Unbesonnenheit an: aber aus dem Zusammentreffen und dem Resultate so vieler ansicheinender Zusälle ahnt und erkennt er eine höhere Kügung, und nennt daher seine Rücksehr eine "wundersbare." Ift nun Samlets Ansicht hierüber zugleich die Idee des Dichters? Ich behaupte es ohne Zaghastigkeit vor der Auftorität des Gervinus. Meine Gründe sind hauptsächlich folgende:

Buborberft einmal: — was ware bas für eine tragische Boeste, ben blinden Bufall zum Motiv ber wichtigsten Bendung, bes entscheibenden Ausschlags zu machen?

Zweitens: die Zufälle treffen in so überraschender, außerorbentlicher Weise zusammen, daß ihr Kompler vor jeder unbefangenen Auffassung nothwendig in das Rationelle umschlägt und zum Anzeichen höherer Weltregierung sich steigert. Will ein Dichter Zufälle dichten, so darf und kann er eine solche Zusammenstellung, ein folches Zusammenwirken von Umftänden durchaus nicht wagen.

Drittens: diese Tragodie liebt es insbesondere, ihre Intentionen durch Ausspruche der handelnden Individuen fundzugeben; die Aeußerung Samlets ift auch eine so hehre, daß sie nicht wohl als eine illusorische angesehen werden kann; um so weniger, da unmittelbar darauf der Dichter auch die Motivirung für den Untergang der beiden Höflinge durch Hamlets Worte ausspricht.

Wie Gervinus diese beiben treulosen Freunde, biese egoistischen Wichte — für unschuldige Opfer Samlets erklaren konnte, wird mir immerbar unklar bleiben. Wenn er aber für diese unbegreifliche Kritik das Urtheil des Horatio in die Wagschale legt, so kann ich über eine folche Beweiskührung nur staunen: benn Horatio stimmt ja offenbar dem Prinzen bei und ruft bewundernd aus: "Welch ein König!"

Biertens endlich werbe ich noch bei der allgemeinen Umschau nachweisen, wie diese anscheinend undramatische, providentielle Motivirung mit der ganzen Anlage unserer Tragodie harmonirt.

Es erübrigt fich nun in Unsehung biefer Unterredung zwischen Samlet und Goratio noch die Untersuchung, warum benn die Erzählung von der Ueberliftung des Gulbenftern und Rosenkranz erft hier ihre Stelle findet?

Bunachst einmal sehen wir in bem Momente, wo bes Todes Gerrschaft offenbar werden soll, auch bie beiben Hofherren bem Tode entgegenziehen.

Doch weit mehr, als um biefe, handelt es sich um Samlet felbst. Wenn auch Rosenkranz und Guldenstern durch eigene Zudringlichkeit und Schuld ihren Untergang finden, so muß doch Samlets niedrige Lift, blutdurftige Rachsucht und meuchlerische Nachstellung als der schwärzeste Schatten auf seinen Charakter fallen. Es ift geeignet und weise, daß uns der Dichter seinen Gelben von dieser Seite gerade jest zeigt, — in den letzten Augenblicken vor dessen Untergange.

Budem schürzt sich in dieser Unterredung der Anoten noch straffer: benn Samlet zeigt dem Freunde den schriftlichen Beweis von dem Mordplane des Königs; mit der Nachricht von England muß auch die Entscheidung eintreten zwischen Klaudius und Samlet; Bögerung und Aufschub sind nicht mehr möglich; Samlet fühlt es, daß er vor dem Endziele angekommen.

Da naht nun ber Gerold, ber zum Tobe ruft, ber Hofherr Ofrick. Er melbet die Wette bes Königs mit Laertes. Hamlet nimmt, umfonst von Uhnungen und vom Freunde gewarnt, aus Stolz und Eifersucht die Einladung zum Wettkampfe an.

Der König, die Königin, Laertes und andere Gofherren naben.

Samlet entschuldigt vor Laertes die zugefügte Beleidigung mit seiner Gemuthsfrankheit, mit seiner Melancholie. Laertes begnügt sich vor der Sand mit dieser Erklärung, beruft sich aber noch auf ben Spruch eines Ehrengerichtes.

Beide erhalten jest die Rappiere. Sie fechten. Laertes läßt ihm absichtlich in zwei Gängen den Sieg. Die Königin ergreift den Becher, in welchen der König, seinem Borgeben gemäß, eine Perle geworfen: sie trinkt auf des Sohnes Bohl, fruchtlos vom Gemahle abgemahnt. Jest erst macht Laertes Ernst. Er verwundet den Hamlet. In der Sige des Gesechtes verwickeln sie die Griffe, und in der Hast des Loswindens verwechseln sie die Rappiere. Laertes wird verwundet und erkennt sogleich sein Schicksal,

Der Königin wird unwohl. "Der Trank! ber Trank! Ich bin vergiftet!" Sie flirbt.

Laertes finkt zu Boben; er entbedt bie Bergiftung bes Degens und ben zweifachen Morbplan bes Konigs. Samlet ersticht mit ber vergifteten Klinge ben König.

Laertes verfohnt sich noch mit Samlet und ftirbt.

— Soratio greift nach bem Giftbecher, um mit bem Freunde Samlet zu sterben. Doch dieser beschwört ibn, am Leben zu bleiben, um die Geheimnisse zu enthullen und seine Ehre zu retten.

Mufif und Geschüt verfündigen die flegreiche Ruckfehr bes Fortinbras.

Samlet gibt biesem die Stimme fur die Konigewahl und ftirbt.

Fortinbras tritt auf und ruft:

"O ftolger Tob,

Welch' Fest geht vor in beiner ew'gen Zelle, Daß bu auf Einen Schlag so viele Fürsten So blutig trafst!"

Gefanbte aus England melden die erfolgte hinrichtung bes Rosenkranz und Gulbenstern. Da sehen wir nun die Bebeutung bes Friedhofes erfüllt: die Scene bes Todes und ber irdischen Sinfälligkeit! Eine königliche Dynastie und ein vornehmes Geschlecht plöglich ausgerottet und in den Staub geworfen! Horatio fordert eine Versammlung, um die grauenvollen Geheimnisse aufzudecken. Auch soll, um jeder Unruhe vorzubeugen, sogleich zur Königswahl geschritten werden. Fortinbras

erhebt alte Ansprüche auf ben Thron. Er hat für bie Wahl bas Wort bes sterbenden Samlet. Die Entscheidung ift jedem Zweifel schon enthoben. — Norwegische Krieger tragen die Leichen von der Stelle, unter wehmuthsvollem Todtenmarsch und erschütterndem Donnerbes Geschützes.

In biefe Laute verhallt bie Tragobie.

Der fünfte Aft ist vom Ende des vierten nur durch einen Tag getrennt. Denn Samlet fündigt sich beim Könige auf den nächsten Tag an. Bon seiner Abreise bis zu seinem Wiedererscheinen versließen also vier Tage. Und in diesem Zeitraume von vier Tagen macht Vortindras mit seinem Geere den Zug von Gelsingör nach Bolen, vollendet siegreich den Krieg und kömmt schon wieder nach Gelsingör zurück. Des Aeschylus Agamemnon thut es unserm Gelden noch zuvor, indem Veuersignale die eben vollbrachte Eroberung Nions zu Argos ankundigen und einige Augenblicke darauf schon der heimkehrende Agamemnon erscheint. "Die Poeten bindet keine Zeit!"

Der fünfte Aft hat nur zwei Scenen; die erste ist bas Borspiel zur zweiten; bort waltet bas Bort vor, hier die Sandlung. Nirgends ift diese Tragodie stizzenartiger, als am Ende. Das Interesse ruht hier auf der Entscheidung. Das Gewölf hatte sich lange genug zusammengezogen und dicht gehallt: der Blipschlag entladet sich nun ploblich.

### Siebenter Brief.

Sie erequiren mich um bie "Ueberficht," und wundern fich über meine Bogerung, ba boch nur bas icon Vertige auszusprechen fei. Dein verebrter Freund. es ift allerdings mabr, daß meine Auffaffung ber Tragodie Samlet ihre fcwer abzuändernde Beftimmtheiten erlangt bat: aber gwifden bem, was man im Innern tragt, und bem, was außerlich barzulegen ift, war in meinen bisherigen Berfuchen über unfern Gegenftand noch nie eine fo weite Rluft, als eben jest, wo bie Runbfchau eröffnet werden foll. - "Und warum benn?" werben Sie mich fragen. Sie außern in Ihrem werthen Briefchen, nichts fei ja leichter und angenehmer und lohnender, ale, nach bem mubefamen Unftiege, vom Gipfel bes Berges aus bie gange Wegend ju überschauen. Bang richtig. Aber Die Rundichau vom Berge aus wiederholt Die icon gehabten Theilansichten, vervollständigt fie burch neue, und genießt mubelos von Ginem Buntte aus bas große Gange. Gie bemeffen jest icon ben Unterschied meiner Runbichau. Das Gefagte barf ich nicht wieber fagen: bas noch zu Befprechenbe muß berausgesucht werben; bas Bruchftud foll ich burch ein Bruchftud ergangen und ein foldes Flidwert foll eine Befammt= barftellung bes ungertrennlichen Runftwerfes fein! - Entschuldigen Gie fest meine Bogerung? -Plato schmabte Die Schriftstellerei gegenüber bem lebendigen Borte; aber auch bas lebenbige Bort ift an fich nur eine Stumperei; es lost bas innere Bilb gerftorenb in

seine Büge auseinander: und es ware bei allem Schreiben und Sprechen zum Verzweiseln, wenn nicht die zertrennten Linien wieder sich sammelten — im Brennpunkte des Geistes, der da liest oder horcht. — Und so will ich benn getröstet an ein neues Stückwerk schreiten, in der Zuversicht, das Ihr Inneres nicht nur meine Fragmente einigen, sondern auch die Lücken dessen, was ich als ein Ganzes vorstellig zu machen wünsche, ausfüllen wird. — Aber wo nun beginnen? — Wo anders, als wieder beim Anfange — aber nicht mehr beim Anfange des Details, sondern bei dem der Hauptsache. —

Der Anfang ber Sauptsache, Die erste Grund= lage ber ganzen bramatischen Sandlung ift aber die Boraussehung, daß Klaudius seinen Bruder ben König Samlet meuchlings ermordet hat, um bessen Frau und Thron an sich zu reißen.

Sie erinnern sich an bas Aehnliche ber nordischen Sage bei Saxo Grammatikus. Dort heißt ber Thäter Fengo und er verhüllt die That nicht, sondern bemäntelt sie nur mit dem verschönenden Borwande, er habe den König, seinen Bruder, getödtet, um die Königin von ihm zu besreien. Fengo erreichte sein Ziel.

Aber Shakespeare konnte nie und nimmer vor seinem Bublikum und vor seinem Zeitalter und am wenigsten vor sich felbst — ben Brubermord als Etwas gelten laffen, das noch, unter was immer für einem schillernden Schein, an das Tageslicht auch nur hervor zu friechen wagen durfte. Ze reifer der sittliche Geist des Zeitalters inzwischen geworden ist, desto tiefer

muß sich vor dem Berdammungsblide besfelben ber Brudermord verbergen. Aber wenn auch dieser Brudermord sich in die dunkelsten Schluchten der Erde hinabgeschlichen hätte, berfelbe sittliche Geist erklärt es als unumgänglich nothwendig, daß die Gräuelthat an das Tageslicht hervorgezogen und nach Gebühr bestraft werde.

"Schnobe Thaten,

Birgt fie bie Erb' auch, muffen fich berrathen, Die fogenannte poetische Berechtigkeit ift eine intereffante Gigenthumlichfeit ber menfchlichen Denfungeart. Die Birflichkeit bes empirischen Lebens begnugt fich bei Ungahligen mit jenen unmittelbaren und inner= lichen Beftrafungen bes Bofen, welche Seneca im 97. Briefe fo ichon beschreibt: "Prima et maxima peccantium est poena peccasse: nec ullum scelus, licet illud fortuna exornet muneribus suis, licet tueatur et vindicet, impunitum est: Quoniam sceleris in scelere supplicum est. Sed nihilominus et haec et illa secundae poenae premunt ac sequuntur: timere semper et expovescere et securitati diffidere." ("Die erfte und größte Strafe ber Fehlenden ift bieg, gefehlt zu haben: und feine Schlechtigfeit, obgleich bas Glud fie mit feinen Gaben ausschmudt, obgleich es fie beschütt und aufrecht halt, bleibt ftraflos: beshalb, weil bie Buchtigung bes Schlechten im Schlechten felbft liegt. Aber nichts befto weniger brangt und folgt biefes und jenes als zweite Strafe: ein immermahrendes Fürchten und Aufschauern und Digtrauen auf Sicherheit.")

In einem folden Buftanbe befindet fich auch Rlaudius. Die Frevelthat geschah bor feinem andern Menschenauge, als por bem bes Thaters. Gin angeblicher Otterbig lenft jeden Berbacht ab. Der Morber wird von Gulbigung umgeben; er fist neben bem verführten Beibe auf bem Throne: er hat feinen 3med vollständig erreicht: bas Berbrechen triumphirt. - Doch ber Triumph ift fein ungetrübter; in ben fugen Trant bes außern Gluckes mifchen fich vergallende Tropfen. Der gefronte Morber verrath burch Bieles feine innere Unficherheit und Unruhe: burch bie angestrengten Borfebrungen gegen Fortinbras und bie Digvergnügten; burch bie Flostelfprache vor ben Groken; burch bie Schmeichelei vor Bolonius und Laertes; burch bie Furcht por Samlet; burch bas Ent. fegen bes bofen Gewiffens vor bem Spiegelbilbe ber That; burch die qualvoll ftobnenden Rlagen aus feiner bulfanischen Bruft, worin eine Bolle brennt. Rlaudius nicht baburch ichon bestraft und zwar genug beftraft?

Die poetische Gerechtigkeit ist ftrenger als bie bes römischen Stoikers. Sie gleicht jenem Glauben ber Religion, welcher für wahr balt, baß bie göttliche Gerechtigkeit jenseits bas Verborgenste an's Licht zieht und ben Zustand in bie genaueste Angemessenheit zum Verdienste bringt. Was die religios-stitliche Weltanschauung vom Jenseits erwartet, heischt die Kunstichon die ffeits. Denn jedes echte Kunstwerk ift ein möglichst in sich vollendeter und abgeschlossener Wikrostosmus: die Gerechtigkeit, welche nach der Lehre des

Glaubens in ber großen Belt berricht, muß nach bem Wefen ber Poefte ichon in ber fleinen Welt erscheinen. Beiberfeite ift es bie Ibee, welche Ibealitat will, b. h. nicht bloß fich felbft, und nicht blos ihre reinfte, gegenfablofe Ericheinung, fonbern auch ihren vollftanbigen Sieg über bas Ibeemibrige. Der ibeelle Beift fühlt fich nur wohl und wonnig im Beellen, und er triumphirt mit beim Triumphe bes Göttlichen. - Bon biefem Bochfinne ber Runft find alle mabrhaften Runftwerte burchbrungen - ein jedes in feiner Art: Die Frofche und Bogel bes Ariftophanes wie die Eumeniden bes Alefchylus und ber Debip bes Sophofles. Und mahrlich Shafespeare bleibt bei all' feiner braftifchen Realitat an Ibealitat nirgenbe gurud. Seine Tragodien find vorüberziehende, schauerlich fcone Bilber bes gottlichen Beltgerichtes; aber feinen Samlet nenne ich bes Dichters tragifche Theobicee!

Nein, nicht genug bestraft mit bloger Gewissensfolter und innerer Qual erscheint der Brudermörder dem ernsten Tragifer. Wie viel auch Klaudius leidet, er zieht den Besty seines faulen, bittern Glückes dem milden Frieden der Tugend vor; er verweigert mit berechnender Besonnensheit die Berzichtleistung auf seine unberechtigten Güter; er will sich in diesem Zustande behaupten und seine Klugheit wagt es, die geheimnissvoll waltende Gerechtigkeit zum Kampfe heraußzusodern.

Die Andauer eines folden Bahnes und Scheingludes bulbet ber Beift nicht. Der Sieg ber Gottheit offenbart sich. — Der Dichter hat sich die Durchführung dieses Sieges so viel als möglich erschwert. Er hat die befremdende und abstoßende Selbstangabe des Brudermordes in der nordischen Sage mit poetischer Kühnheit gerade in das alleräußerste Gegentheil umgekehrt — in eine Verborgenheit, welche undurchdringlich scheinen muß.

Je größer die Wahrscheinlichkeit ist, daß sich das Laster behauptet, desto großartiger ist der Ausweis der göttlichen Gerechtigkeit, denn diese muß slegen; der Sieg des Göttlichen ist so nothwendig, als die Existenz Gottes selbst.

"Schnöbe Thaten,

Birgt sie bie Erd' auch, muffen fich verrathen,"

Eher geschieht bas phhfisch Unmögliche, als baß unterbleiben konnte, was geistig nothwenbig ift.

Alfo ein Bunber?

Allerdings; die Grundlage der ganzen Sandlung macht das Wunder nothwendig; wenn die gerechte Versgeltung eintreten muß, aber der Boraussegung gemäß durch natürliche Mittel nicht eintreten fann: so bleibt nichts Anderes übrig, als ein höheres Einschreiten, welches außer dem uns bekannten Kausal-Nerus und Weltlaufe liegt, und daher übernatürlich ist, wie die götteliche Gerechtigkeit selbst.

3ch sehe das Funkeln ihrer Augen und das Buden ihrer Lippen; die Arzneiwissenschaft weiß wohl, daß die Graber sich füllen, aber ste glaubt nicht, daß ein Grab

auch wieder sich öffnet, und nachdem ich als Aesthetiker ben Boben der Idee betreten habe und von diesem Standpunkte aus den Sieg der Gerechtigkeit soderte: verlangen Sie auf derselben Basis auch Anerkennung des unabänderlichen Naturgesetzes; Sie erklären das Wunder als etwas Unmögliches, Unwahres, Geistwidriges: und wenn eine Dichtung der Idee nicht widersprechen dürse, so dürse sie nothwendiger Weise in vollem Ernste auch kein Wunder enthalten. Diese ganze Kette von Folgerungen überläuft bei Ihnen nur noch ein kaustisches Blitzen von Sarkasmen gegen Ideologie, Supernaturalismus u. bal.

Dhne Zweifel schlossen Sie Sich also in der afthetischen Würdigung des Wunders dem naturalistischen Gervinus an, welcher in der That n'icht einmalinnerhalb der Dichtung ein wirkliches Wunder zu ertragen vermag, und deßhalb eine jede derartige Erscheinung bei einem hellen Kopse, wie Shakespeare, nur als die kunstlerische Darstellung einer subjektiven Selbstäuschung ansieht und anzusehen gebietet.

Da Sie das Werk langst nicht mehr bei Sanden haben, so schreibe ich Ihnen einige einschlägige Neußerungen und Behauptungen des wunderscheuen Kritikers hieher, damit Sie desto genauer Ihre Ansicht mit der des Gervinus vergleichen können. Das Unumwundenste kommt in der Erklärung der Tragodie Makbeth vor, z. B.: "Wie im Samlet der Geist seines Baters, oder was dasselbe ift, die innere Ahnung, die in

bem Sohne mehr und mehr gur greifbaren Bewißbeit mirb, einen tragen Willen aufruttelt, fo versuchen im Matbeth die Beren, ober Die Borfviegelungen feines Chraeizes einen allezeit thatbereiten Willen und einen bis babin reinen Charafter." III. B. G. 317. 318. -"Daß fle Beifter feben, ift bei Samlet wie bei Dafbeth bas ftartite Rennzeichen ber Bemalt ibrer einbilbfamen Rrafte. Wir werben es unferen Lefern, bie mir une mehr und mehr in ben Beift unferes Dichtere eingewöhnt benten, faum noch zu fagen brauchen, baf feine Beifter= welt nichts bedeutet, als die fichtbare Ber= förperung ber Borfpiegelungen einer leb= haften Phantafie und bag ihre Ericheinung nur bei folden Menfchen ftatt bat, in benen Diefe reigbare Ginbilbungefraft vorhanden ift. Die nüchterne Gertrube fieht nicht ben Beift bes Samlet" u. f. w. III. 313. 314. Gben bafelbft erlebiget Gervinus mit einer flüchtigen Unmerkung nachträglich eine in ber Abhandlung über bie Tragobie Samlet felbit gang unberührt gebliebene Frage, an welche ich fo große Dube verschwendete: Die Anmertung lautet: "Darum bebachte fich Shakefpeare nicht, im Samlet bie icheinbare Infonsegueng zu begeben, bag er ben Mann, bem ber Geift erfcbienen ift, fagen lagt, es fame aus ber jenseitigen Welt fein Wanberer gurud." (S. 314.) Wie bie fcheinbare Infonfequeng in bem berühmten Monologe trop ber Objeftivität bes Befpenftes ihre Aufflarung befommt, glaube ich in einem

meiner frubern Briefe, wenn ich nicht irre, im vierten, J-4877 umftanblich nachgewiesen zu haben, und einige Beleuchtung wird auch noch bie nachfolgende Entwickelung bes Samlet'ichen Charaftere auf Diefen Begenftand merfen. Wegen jener icheinbaren Infonsequeng burfte alfo Bervinus feineswegs bie Erfcheinung bes gemorbeten Ronigs als eine bloße pfpchifche Täufchung erflären, fonbern ber fubjeftibe Zweifel an ber Objeftibitat ber Thatfache, im Momente bis zum Unglauben gefteigert, genügte volltommen gur Lofung bes Rathfels. aber Berbinus Die Behauptung, bei Shakefpeare feien alle Erfcbeinungen jenfeitiger Beifter bloß fubjettive Phantome ber bramatifchen Individuen, als ein . unbeftreitbares Ariom für bie Auffaffung und Erklarung biefes Dichters aufftellt: fo finbe ich mich wieber, bei allem Refpecte vor ber Gelehrfamfeit bes Berrn Bervinus, gerabezu gezwungen, ihm zu miberfprechen. Nur bas rationaliftifche Borurtheil. ein Bunber fei eine platte Bernunftwibrigfeit und baber bei bem vernünftigen Shatespeare eine Unmöglichfeit, fonnte ben Erflarer blind machen, gegenüber-bem Evidenten. 3ch habe im zweiten Briefe bie Bemeife ber Dichtung für bie Birtlichfeit bes ericheinenben Geiftes bervorgeboben und bie Objektivitat biefes Beiftes murbe bom Dichter mit bem moglichften Rachbrude als bie zweite Grundlage ber Sandlung bargeftellt. Nicht bloß "Die einbildfame Rraft" Samlets fleht Diefen Geift, fonbern zwei bebergte, innerlich ruhige Rriegemanner

und felbst der steptische, wissenschaftliche Goratio überzeugten sich schon früher von der Eristenz des geheim= nifvollen Nachtwandlers. Nur eine gewaltsame Auszlegung kann bei einer solch en Komposition die Absicht des Dichters, die Erscheinung des Geistes als eine wirkliche, objektive zu beglaubigen, in Abrede stellen.

Bare ber Beift nur ein Spud ber Ginbilbungefraft, fo mußte er, fraft pfychischer Gefege, vorzugsweise bem Brubermörber ericheinen. Daß aber meber Rlaubius noch Gertrude ben Beift feben, hat feinen Grund feineswegs in ihrer "Rüchternheit," fondern lediglich in bem Umftanbe, bag ber Beift gur Aufbedung bes fonft unentbedbaren Berbrechens ericheint, und eben beshalb nur bei jenen Berfonen, welche gum . Einschreiten mehr ober minder berufen find, alfo befonders bei Samlet und Boratio. Batte Chafespeare überbaupt ben Grundfat bes profaifchen Rationalismus feiner Dichtung untergestellt, bag alle Bunder-Erscheinungen nur fcheinbare feien und von jedem Berftandigen leicht auf Die natürlichen Urfachen guruckgeführt werben tonnen: fo mußte er einen Weg einschlagen, etwa wie Gothe am Ende ber Bahlvermanbtichaften mit ben Bunbern bei Ottiliens Leichnam (B. 15. S. 307 u. f. w.) - Aber die Art und Beife wie Chakespeare namentlich bie Erscheinung bes getobteten Samlet bichtete, ift mit jenem rationalistischen Grundfate gerabezu unvereinbar, und barf baber auch nicht burch bie Brille besfelben betrachtet merben. Der Dichter vermahrt fich ausbrudlich bagegen!

"Es gibt mehr Ding' im Simmel und auf Erben,

Als eure Schulweisheit fich traumen läßt, Goratio."

Der Beift, ber ba erfcheint, ift alfo nach ber Intention ber Dichtung ber wirkliche, perfonliche Beift bes ermorbeten Ronigs Samlet; blog ber Leib und bie Ruftung find Blendwerf. Die Berechtigung ju einer folchen Dichtung bot bie Ahnung aller Bolfer bon einem Bereinragen ber Beifterwelt in unfere Sphare; bie über alle ganber und burch alle Jahrhunderte verbreitete Trabition vom Erscheinen Dabingeschiebener; und wohl auch die Buverficht, bag fein Philosoph ber Welt im Stande ift, bie abfolute Unmöglichfeit einer folden Thatfache zu beweifen. Das Motiv aber, marum Shatespeare von biefem poetischen Rechte bier Bebrauch macht, ift nicht eine bloge Effettschraube ober Bierblume; fonbern bas Dotiv zu biefer objeftiven Beiftes= ericheinung liegt, wie gezeigt murbe, objeftib in ber Grundlage ber gangen Sandlung. - Aber mabrend ich mich fur bie Realitat eines Gefpenftes ereifere, ballen bom naben Thurme bie gwolf bumpfen Schlage ber Mitternacht; Die Rerge ift berabgebrannt und bas Licht beginnt zu verfladern. Rummerlich febe ich noch fo viel, bie Schlugworte nieberguschreiben; ein unbeimliches Dunfel überrafcht mich: es wird fo fchaurig, als wollten auch Mur beran, Beifter! Mur mir bie Beifter erfcheinen. beran! Aber Alles bleibt fill und ftumm. Gute Racht, wertber Freund! Gute Racht!

# Achter Brief.

Daß Shafespeare im Samlet einen reellen Beift erscheinen laßt, glaube ich im letten Briefe nach gewiesen und gerechtfertiget zu haben. Aber ift eine Schwierigfeit bei Seite gebracht, so stellt sich eine noch weit größere entgegen.

Der Beift, welcher erscheint, gehort ausbrudlich bem Fegefeuer an.

"Ich bin beines Baters Geist, Berbammt auf eine Zeitlang, Nachts zu wandern.

Und Tags gebannt, zu fasten in ber Gluth, Bis bie Berbrechen meiner Zeitlichkeit Sinweggeläutert find." (I. A. 5. Sc.)

Es ift allbefannt, daß die anglikanische Kirche in ihren 39 wie in ihren 42 Artikeln das Fegefeuer verwirft und den Glauben daran verpont. Wie kann
nun ein bramatischer Dichter seinem Bublikum von
der Bühne aus ein so kühnes Widerspiel seines
Dogma vor Augen stellen? —

Wilhelm v. Schüt hat schon 1841 in der Sion (Nr. 110) die Behauptung ausgesprochen, Shakespeare, ein geborener Katholik, habe, zwar ohne erweisbaren Abfall von der Kirche, sedoch nach mannigkaltigen Bersirrungen des Denkens und handelns, sich wieder der Wahrheit und Tugend zugewendet: in dieser Zeit des innern Umschwunges habe er als Symbol der Beschwichtigung seiner Leidenschaft den "Sturm" gedichtet; zum Ausselner Leidenschaft den "Sturm" gedichtet; zum Ausselner

brude feiner Gelbfttroffung babe er "Enbe aut Alles gut" gefdrieben, und endlich im " Samlet" babe er bie Sohlheit bes Protestantismus und bie im= pofante Großheit bes Ratholigismus bargeftellt. Berr v. Schut berfprach biefe Bedanten in einem eigenen Berte umftanblich zu erörtern: boch ich babe bon bemfelben feine nabere Renntnig befommen. Gelbft Ulrici hatte es nie in Banben, obgleich er fich (I. S. 223-227) eine große Muhe gibt, jeben Bufammenhang bes großen Dichtere mit ber fatholifden Rirche gu widerlegen, besonders ba felbit Collier (Life of Sh.) ben Bater bes Dichters für einen Ratholifen gu halten geneigt ift. 3ch laffe mich in bie geschichtliche Erörterung biefer Streitfrage bier nicht ein; aber es bleibt mir eine gangliche Unmöglichfeit, bem Dichter bon ber Bubne aus einen öffentlichen Angriff auf bie anglifanische Rirche gugumuthen. Man bebenfe. baß Elifabeth († 1603) mit Gelb und Leibesftrafen. mit Aufhangen und fogar mit Bauchaufschligen gegen Die Ratholifen verfuhr; bag im Jahre 1603, in welchem bie Tragobie Samlet gebruckt erfcbien, Ronig Jafob I. burch ein Chift alle fatholische Briefter aus bem Reiche berbannte, und bag im Sahre 1605 bie Bulverber= fcm orung bie Feinbfeligfeit ber Bevolferung gegen ben Ratholizismus zur Buth fteigerte. Und in folden Beiten foll eine Apologie bes Ratholizismus, ein Anathema gegen ben Brotestantismus vor bem anglitanischen Bublifum, welches gur Unterhaltung gufammentommt, auf ber Bubne bie Stirne bieten? Unmöglich! Berftanbiger Beife gar nicht bentbar!

Ja, ich bin foweit entfernt. ber Unficht bes Geren v. Schut beizutreten, bag ich vielmehr in eben biefer Dichtung einen febr farten Beweis fur bas Gegentheil erblide. Denn mare bie anglifanische Orthoborie Shafesveare's auch nur im minbeften anruchig gewesen, so burfte er fich nie und nimmer eine folche Freiheit erlauben. Es bat fich aber trop bes englischen Fangtismus um fein fatholisches Bespenft fo menig gefummert, bag er perfonlich bie Rolle bes Beiftes fpielte. Er bat fich aber auch an feinem Bublifum nicht getäuscht. Denn bie Englander baben niemals, wie Marcellus, mit ber Bellebarbe nach bem Geifte bes Fegefeuers gefchlagen, fonbern mit ichauriger Wonne betrachteten fie einft, wie beute, bie nachtliche Bunber-Erscheinung. Bei allebem brangt fich aber noch immer bie Frage auf: Wie fonnte Shafefpeare fur ein Publifum, welches gegen bas Dogma bom Regefeuer mutbentbrannt mar, eine folche Dichtung zu Papier und auf Die Bubne bringen? -

Rechnete er darauf, seine Zuschauer und Leser werden so ausgeklärt sein, das Gespenst als Hirngespinst der Ratholiken Bernardo und Marcellus, Horatio und Hamlet anzusehen? Verzeihen Sie, daß ich noch einmal auf diesen Gedanken zurücksommen mußte. Die Widerlegung der Behauptung will ich nicht mehr wiederholen. — Der Dichter hat einen poetisch wirklichen, nicht einen bloß eingebildeten Geist des Fegeseuers vorgeführt. Was bewog ihn dazu? Warum wagte er es? —

Die Grundlage ber gangen Gandlung enthalt bie

Nothwendigfeit eines Bunbers, und es eignet fich biezu nichts beffer, als bie Erscheinung bes gemorbeten Ronigs. -

Wenn aber ber Geift Samlete erfcheinen muß, fo barf er meber aus ber Bolle, noch aus bem Simmel Denn als Berbammter - murbe er feine fommen. Ausfage nicht zu beglaubigen vermogen; als Simmlifder - murbe er fein Mitleib erweden. Die Dichtung ift alfo auf einen Mittelmeg angewiesen, und ein Beift bes Fegefeuers entspricht auch vorzugsweise ber berrichenben Sage von Beifter-Ericheinungen und von ihrem nachtlichen Ummanbeln. Auf biefe Art, wie ich bie Sache ju benten gezwungen bin, tam Shatefpeare auf feine Borftellung. Seine Dichtung bedurfte eines folchen Beiftes aus bem Fegefeuer, und ber Dichter gehorchte bem Gebote ber Runft: Er bemantelte nichts, fonbern er ftellte ben Beift mit braftifcher Evibeng ale einen bem Regefeuer angehörigen bar. Furchtlos läßt er bie fatholifche Rlage aus feinem Munbe ertonen:

"So ward ich schlafend und burch Brubershand In meiner Sunden Bluthe hingerafft, Ohne Nachtmahl, ungebeichtet, ohne Delung, Die Rechnung nicht geschloffen, in's Gericht Mit aller Schuld auf meinem haupt gefandt." (I. A. 5. Sc.)

Gerade burch biefe katholische Haltung macht ber Dichter bie Region bemerkbar, aus welcher bie Borftellung eines solchen Geistes stammt und eine Art von Berechtigung mitbringt.

Aber wenn die fatholifche Borftellung bem Bublifum

ein Gränel war und vermuthlich bem Dichter felbst eine Thorheit?

Was das Publikum anbelangt, so war es jedenfalls so billig, Prosa und Voeste, Wirklichkeit und Phantastes Welt zu unterscheiden: als Dichtung konnte berselbe Geist entzücken, der als Dogma wild aufgeregt hatte.

— Künstlerisch wohnen selbst die Götter noch immer auf Erden, welche religiös längst gestürzt und vernichtet sind.

Aber ift bieß nicht eine matte Schatten-Erifteng? Sind es nicht hohle Phantome, welche wie graue Rebel über bas Grün ber frischen Gegenwart ziehen? Saben biejenigen nicht vollfommen Recht, welche verlangen, baß bie Runft aus bem Leben ben Stoff schöpfe, und nicht aus bem Tobe?

Sie wissen wohl, wie weit biese Forberung ausgebehnt wird — nicht bloß auf bie Zurückbrängung ber nordischen Götter und auf die Verbannung der Olympier, sondern vorzugsweise auf die gesammte christliche Ibealwelt und auf alle Kreise der kirchlichen Traditionen, welche vom Zeitgeiste nicht mehr anerkannt werden. Wie unbesangen und umfassend dachte dagegen der Gründer der Kunstwissenschaft, Aristoteles! Erlauben Sie mir, seine einfachen Worte, aber grandiosen Gedanken hieher zu schreiben: "Da der Dichter nachahmender Darsteller ist, gleich als wäre er Maler oder ein anderer Bildner, so muß er nothwendig Eins von den Dreien nachahmend darstellen: entweder was war over ist (das Ersahrungsmäßige) oder was man sagt und glaubt (das Tra-

bitionelle außer dem Bereiche ber Erfahrung): ober mas fein foll (bas Ibeale im engeren Sinne bes Wortes)."
(Poetik, 5. K.)

Mus biefen brei Regionen nimmt alfo ber Dichter. wie ber bilbenbe Runftler, feinen Stoff. In Betreff bes Traditionellen bemertt ber beibnifche Philosoph: wenn Etwas in einer Dichtung weber nach ber Wirflichfeit, noch nach ber Ibealität fich rechtfertigen läßt, fo ift es (vielleicht) ber Trabition gemäß, wie g. B. bas, mas bie Gotter betrifft. Denn vielleicht ift es meber ibeal, fo zu bichten, noch ber Bahrheit gemäß: allein es ift babei ber Fall, wie Renophenes fagt: "Das Gewiffe hat noch Reiner gefchaut." Ale bas Enticheibenbe in folden Dingen erflart er eben bafelbit ben Endzwed bes jebesmaligen Runft = werfes. Gie feben nun leicht bie Uebereinstimmung zwischen Ariftoteles und Shakespeare. Der englische Dichter ließ fich bie Trabitionen, wenn fie auch mit Recht ober Unrecht ben wirklichen Glauben nicht mehr genoffen, burch bie Machtspruche ber Profa nicht entreigen; er gog antifen und romantischen, beibnischen und driftlichen Bunber-Stoff beran, und berarbeitete ibn nach bem jebesmaligen Endzwecke feines Runftwerkes zu Scherz und Enthielten biefe Geftalten aus ber Begenwart Ernft. feinen Lebensgeift mehr, fo athmeten fle ibn ein aus bem Leben feiner Runft. Ronnte ber Dichter in bem Beifte Des Tegefeuers nicht mehr eine fonfeffionelle Wahr= beit erbliden, fo ftellte er in ibm eine rein menfchliche bar. Denn wie nun immer biefer Beift nach ber Intention

Des Dichters nur als Phantom — nicht Hamlets, wohl aber als Phantom ber Poesie sich barstellen kann, so ist er boch ein erschütterndes Symbol eben jener Ibee, welche die Grundlage dieser Tragödie bildet: ein Symbol ber Ibee von ber weltregierenden höhern Gerechtigkeit: nur am alten Hamlet speciell als solche erscheinend, welche auch den Besten noch sehlerhaft findet und ihn einer strengen Läuterung unterwirft. Mit diesem Gedanken begeisterte Shakespeare eine verponte katholische Tradition, versetze burch seinen Geist die Zuschauer selbst in die Schauer der Geisterwelt, und erhob durch seine muthvolle Treue zum Schönen sich und sein Bublikum wenigstens ästhetisch über den Standpunkt der Konsession.

Obgleich übrigens ber Dichter in diefer Tragodie von dem katholischen Dogma und Kultus einen reichlichen Gebrauch macht, so sind boch in dieser Dichtung manche Beziehungen bemerkbar, die dem Katholizismus keine Ehre bringen. Die eheliche Verbindung des Klaudius mit seiner Schwägerin, zumal bei dieser scandalosen Uebereilung, sest nothwendig eine kausliche oder sonst unlöbliche Fügsamkeit der katholischen Gierarchen voraus: auch ihnen gelten die Worte:

bloß legte, mag nicht nur aus bem afthetischen Grunde geschehen sein, weil ein solcher Angriff die Ausmerksamkeit vom Wesentlichen zu sehr abgelenkt hatte, sondern auch aus dem politischen, weil beim Ruckblicke auf Seinrich VIII. eine derartige Polemik unpassend erscheinen mußte.

Auffallend hingegen, wenn auch noch nicht ausbrudlich, ift folgende Sathre. Ophelia liest bloß zum Scheine in einem Gebetbuche, und Bolonius, der es so befohlen hatte, fühlt sich zum Geständnisse getrieben:

"Wir find oft hierüber zu tadeln — Gar viel erlebt man's — mit ber Andacht Mienen

Und frommem Wefen überzuckern Bir ben Teufel felbst." (III. A. 1. Sc.)

Die Anglikaner bezogen biese Borte ohne Zweisel weit lieber auf bie vielgeschmähte Scheinheiligkeit ber Katholiken, als auf sich selbst und auf bie Menschen überhaupt. Der katholische Sof von Selfingor konnte zum Belege bienen — Diese gleißnerische Ruhe und Tugendhaftigkeit über innerer Fäulniß; bieser Buft von Berbrechen; diese Zerruttung und dieser Zerfall.

Gegen Ende treten fatholische Briefter auf ber Buhne auf. Sie bekommen feine Komplimente.

Einem von ihnen ruft Laertes die Worte zu:
"Ich sag' dir, harter Priester,
Ein Engel am Thron' wird meine Schwester sein,
Derweil du heulend liegst." (V. A. 1. Sc.)
Vielleicht durchzuckt Sie hie und da ein Widerwille
bei diesem Hineintragen des Konfessionellen in das Belle-

triftische. Doch ein Kunstwerk muß im Zusammenhange mit bem Leben, aus bem es erwuchs, erforscht und erfaßt werden. Nur dann leuchten die Dichtungen als Augen, aus benen der Geist der Zeitalter wiederscheint. — Die Berücksichtigung des Religiösen ist aber in dieser Tragödie desto nothwendiger, je mächtiger diese ganze Dichtung ein tiefer, religiöser Ernst durch zeingt. Sie gleicht einem hehren Requiem mit einem furchtbaren Dies irae.

Der hintergrund ift nichts Geringeres, als bie unersforschliche Ewigkeit mit ihren brei Regionen ber göttlichen Bergeltung.

"Bar' mir's nicht unterfagt,

Das Inn're meines Rerters zu enthullen,

Go bob ich eine Runbe an, von ber

Das fleinfte Bort bie Seele bir zermalmte u. f. w.

Doch biefe Offenbarung fagt

Rein Dhr bon Bleifch und Blut" (I. A.5. Sc.)

Die Bugmahnung bes Propheten Isaias (I, 18) tont noch ben Brudermorber einladend an, und er fpricht zu fich felbst:

#### "Wozu bient

Die Gnab', als vor ber Sunde Stirn zu treten? Und hat Gebet nicht die zwiefache Kraft, Dem Falle vorzubeugen und Verzeihung Gefall'nen auszuwirfen?"

Er bekennt vor bem Simmel seine Schuld, aber in sein Gebet mischt fich die Unentschloffenheit, von bem unrechtmäßigen Besitze abzutreten:

"mir bleibt ja stets noch Alles, Was mich zum Mord' getrieben: meine Krone, Mein eigner Ehrgeiz, meine Königin.

Wird ba verzieh'n, wo Miffethat befteht?"
Der Befferungelofe meint, auf diefer Welt könne
man wohl das Recht wegftoßen, und ein schnöder Preis
erkaufe das Geset; aber er ift gezwungen, beizuseten:
"Nicht fo bort oben!

Da gilt tein Runftgriff, ba erscheint bie Ganblung

In ihrer mahren Art, und wir find felbft Genothigt, unfern Fehlern in bie Bahne Gin Zeugniff abzulegen." (III. A. 3. Sc.)

Doch Klaubius muß erfahren, bag bie göttliche Gerechtigkeit nicht bloß "bort oben" waltet, fondern baß sie auch auf Erben herrscht.

Diefe Gerechtigkeit ift es, welche burch ein Bunder bas Berbrechen enthullte, und fie ift es, welche bie Strafe herbeiführt und vollzieht. Be ver-worrener bie Zufälle aneinander stoffen, besto un ver-fennbarer offenbart sich die Macht ber höhern Ordnung.

Samlets Abenteuer zur See miffallen vielen Lefern. Sie scheinen romanhaft, nicht bramatisch. Er fährt allem Anschein nach rettungslos dem Tobe zu. Seeräuber über-fallen zufällig bas Schiff, und zufällig bleibt nur der Prinz in ihren Sanden. Der Zufall führt ihn gegen alle Plane bes Königs zur heimat zurud. Aus Furcht vot den Seeräubern sliehen Rosenkranz und Gulbenstern auch

ohne Samlet ber Kufte Englands zu und überreichen bie burch ein zufälliges Gelingen unterschobene Depesche, welche ber Brinz mit bem Betschaft bes Baters gestegelt hatte, bas er zufällig bei sich trug, und bas zufällig zugleich bas Muster zum Reichsstegel war. Welch ein Gewirre von Zufällen! Und boch führen alle zum Riele!

"Das lehr' uns,

Daß eine Gottheit unf're 3mede formt, Bie wir fie auch entwerfen."

Und damit dieser Ausspruch nicht bloß als eine individuelle Aeußerung hamlets, wie es wohl geschehen ift, angesehen werde, sondern als eine allgemeingültige Sentenz, als eine die Dichtung beleuchtende Idee: so wird jener Spruch zugleich durch die Beistimmung des weisen und edlen horatio mit Nachdruck bestätiget. (V. A. 2. Sc.)

Eine ahnliche, und ebenfalls oft getabelte Berflechtung von Zufällen erblicken wir bei ber Fecht-Scene. Biele befrembet diese Blanlosigkeit. Aber gerabe durch diese Blanlosigkeit offenbart sich ber Blan. Denn die Strase vollzieht nicht Hamlet, sondern — Gott. Daher die dustere Borahnung Hamlets unmittelbar beim Gerankommen des Endes und seine Idee von einer unentfliehbaren göttlichen Macht und Baltung. "Ich troze allen Borbedeutungen: es waltet eine besondere Borsehung über den Fall eines Sperlings. Geschieht es setzt. In Bukunst; geschieht es nicht in Zukunst, so geschieht es setzt. In Bereitsschaft sein, ist das Beste." (V. A. 2. Sc.)

Bie er horte, bag ber Konig und bie Konigin nahen, fagt er in feiner Borahnung: "In Gottes Namen!"

Diese burchgreifende Wirksamkeit ber gottlichen Borsfehung gibt ber gangen Sandlung ein Geprage bes Bunbers, und bem Drama bie hehre Burbe eines Miracle-Play (Whfterien-Spiel.)

Bon biefem Gesichtspunkte aus läßt sich erft bie Geisteberscheinung vollkommen wurdigen, ber religiofe Grundton ber Tragodie verstehen, die Gobeit ber Komposition gebührend bewundern; und es wird sich klar herausstellen, daß hauptsächlich aus diesem Grundplane des ganzen Drama die kunftlerische Noth-wendigkeit entsprang, dem Samlet gerade jenen Charafter zu geben, in dem wir ihn erblicken.

Doch bevor ich zur Charafteriftrung Samlets übergebe, will ich einige einfachere Individualitäten zu schildern versuchen: aber, wie sich von felbst versteht, erft im nächsten Briefe.

### Heunter Brief.

Ihre Erzählung von der Kritik des Barbiers über meine Gespenster-Briefe hat mich und Andere mit seltener Seiterkeit erfüllt. Wir bitten Sie bei allen Geistern, den puderlosen Jopf so lange zu rütteln, bis er seine Weisheit herausschüttelt. "Rastrung des Gespenster-Glaubens vom Angesichte des neunzehnten Jahrhunderts": so muß der Titel der beabsichtigten Schrift lauten.

welche Brown in seinen Autobiographical Poems aus ben Sonetten zusammenstellte, in Allem zu unterschreiben, wird es doch das Natürlichste sein, im Allgemeinen ihm beizustimmen, und mit ihm diese lyrischen Gerzensergusse von dem biographischen Standpunkte aus zu betrachten, wie der scharfsinnige Gruppe die Elegien Tibulls, Fr. v. Schlegel die Sonette und Kanzonen Petrarcas, und die neueste Kritif im "Deutschen Museum" die römischen Elegien Göthe's als Ausklänge von Erlebnissen zu erstlären wußten.

Sie lacheln ohne 3weifel und begen eine fchalfhafte Freude, bag mich mein Gebankengang fcnurgerabe bortbin führt, wo Sie Selbft fteben. Denn bie Sonette ftimmen mit ben Uneforten fo ziemlich überein, und werben fte ale Gelbftbekenntniffe anerkannt, fo fteht ber Dichter als ein Mann bor uns, bem wir einen religio8-fittlichen Ernft faum gumuthen fonnen. Go benten Sie, fo fagen Sie. In ber That, Die Sonette find verratherifche Spiegel, worin wir befrembenbe Bebeimniffe bes Dichters erbliden. Bahrend fein Genius bereits bie fconften Dichtungen fouf, lag feine Willensfraft noch unter bem Banne einer Circe. Aber biefelben Dichtungen, welche und bes Dichtere Bunben aufbeden, enthullen uns auch innern Rampf zwischen bem Guten und Bofen. Gr nennt bie Luft

"Im Kosten Wonne, und gekostet, Qual, Im Ausgang Trug, nur in ber Aussicht Freude." Leiber war er bamals noch zur Neußerung gezwungen: "All bieß weiß alle Welt; boch Reiner meibet Den himmel, ber zu biefer holle leitet." (Sonett 129.)

Aber noch vor bem Jahre 1598 (34. Lebensjahr) brachen bie Fesseln ber Leibenschaft: benn nur bis zum Jahre 1597 scheinen bie Sonette zu reichen. 3m 110. blickt er nun auf seine Berirrungen auf einen über wundenen Buftand, zurud und wagt bereits ben Ausruf:

"Bei allen Mächten!

Dieß Straucheln hat mein Berg mir nur verjungt."

Der neue Ernft steigerte fich bis zur Strenge. An ber Selbsterneuung, welche im Sonett 110 erfebnt wird, arbeitet er nun schonungslos:

"Und scharfe Essigtrante will ich trinten, Als will ger Kranter: was Entsuhnung

Das Bitterfte foll mir nicht bitter bunten"
.u. f. m. (Conett 111.)

Die Schauspieler-Gefellschaft, welche nicht bloß vom Borurtheile ber Zeit gebrandmarkt war, sondern wirklich eine auffallende Ungebundenheit übte, wurde ihm unaussstehlich; im Jahre 1604 verließ er für immer die Bühne, wo er keineswegs eine sekundare Stellung eingenommen hatte, wie Manche vorgeben. Der geistreiche Lord Southsampton, berselbe, an den die Sonette gerichtet sind, stellt den Dichter als Schauspieler mit Richard Burbadge, den englischen Roscius, auf gleiche Linie und

fagt von beiben, sie seien in ihrer Kunst sehr berühmt. Nicht Unzufriedenheit mit dem theatralischen Erfolge, auch nicht bloße Bequemlichkeit bewogen ihn zum Austritte, sondern nur die entscheidende Macht seines bürger-lichen und sittlichen Chrgefühles. Dieser Schritt geschah im ersten Jahre nach dem Erscheinen der Tragödie Hamlet. Sein Testament, geschrieben am 25. März 1616, enthält ein Bekenntniß anderer Art, als so manches der Sonette: ein Bekenntniß, welches bei den Dichtern des philosophischen Deutschlands nicht so leicht anzutressen ware: Shakespeare, damals noch vollkommen gesund, schrieb die Worte: "Zuerst empfehle ich meine Seele in die Sande meines Schöpfers, hoffend und festiglich glaubend, durch die Verdienste Zesu Christi, meines Geilandes, theilshaftig zu sein des ewigen Lebens 2c."

Bas fagen Sie zu all Diefem? Ueberlesen Sie bie Sonette 29. 32. 64. 71. 72.; tonen nicht bieselben Rlagen über die Nichtigkeit alles Irdischen und über den personlichen Unwerth, die wir aus hamlets Mund vernehmen, hier aus des Dichters eigener, geprester Brust? Und hören wir in den Sonetten die möchtigen Borte von des Dichters Entsühnungs und Selbstersneuungs Schmerzen — und sehen wir ihn dann auf der Bühne als den Geist, der eine schmerzeliche Läuterung zu bestehen hat, ahnen wir dann nicht mit Nothwendigkeit, daß hier Shakespeare seine eigene Rolle spielte, eine Molle, deren erschütternde Darstellung der bedeutungsvolle Abschied des Künstlers vom Theater war?

Bei Gott, Sie werden nun zugeben, daß bem Dichter heilig-ernft mar bei allem Ernften und Seiligen in ber Tragodie Samlet!

Undere Beziehungen diefer Dichtung auf die nachfte Birklichkeit muß ich auf spätere Besprechungen verschieben; Ihren Zweifel an des Dichters innerem Ernste glaube ich gelöst zu haben, und so wende ich mich jest, dem schon ausgesprochenen Blane folgend, der Charakteristrung der bramatischen Berfonen zu. —

Bom Könige Klaubius war in ber bisherigen Uebersicht schon vielfach die Rebe. Sein Verbrechen bilbet ja die erste Grundlage bes Drama.

Wie stellt sich nun der Dichter den Fredler vor? Der ältere Samlet und dieser Klaudius sind ein grelles Beispiel jener Laune der Natur, welche statt der Uehnlichkeit gerade den Kontrast in's Dasein setzt.

"Seh't hier auf bieß Gemalbe und auf bieß,

Das nachgeahmte Gleichniß zweier Bruder.

Seh't, welche Unmuth wohnt auf Diefen Brau'n! Apollo's Loden, Jovis hobe Stirn,

Gin Aug' wie Mars" u. f. w.

"Dieß war Eu'r Satte. — Seht nun her, was folgt: Hier ist Eu'r Gatte, gleich der brand'gen Aehre Berderblich seinem Bruder. Habt Ihr Augen?"

u. f. w. (III. A. 4. Sc.)

"Der Gine ift ein Apollo, ber Andere ein Sathr." (I. A. 2. Sc.) Samlet hatte ben Thron nicht geerbt, fonbern

Samlet hatte den Thron nicht geerbt, sondern burch die freie Wahl ward er barauf erhoben. Denn

Dänemark ist ein Wahlreich. Wie er durch persönliche Tüchtigkeit sich empor geschwungen, so blieb er auch als König des Reiches erster Geld. Schon vor dreißig Jahren hatte er im Zweikampse den eisersüchtigen König Fortindras erlegt, und noch im vorgerückten Alter warf er den beschlitteten Polacken (the sledded Pollack; Andere lesen: the sledded poleaxe, wie z. B. Francke: Hamlet a Tragedy etc. Leipzig 1849.) auf die Eisbecke. In den Zeiten unmittelbar vor seinem Tode war er noch eine hohe, herrliche Gestalt voll Majestät: das Angesicht noch von frischer Farbe, aber der Bart "ein schwärzlich Silbergrau" (I. A. 2. Sc.): als König ritterlich und glorreich, als Gatte treu und liebevoll.

"Er mar ein Mann, nehmt Alles nur in Allem, 3ch werbe nimmer feines Gleichen febn!" (I. 2. Sc.) Bei ben vielen Tugenben hatte er jeboch auch feine Fehler; er liebte vermuthlich nicht blog bie Beiterfeit (Yorik!) fonbern nach Danenbrauch in zu ftartem Dage ben Potal, fo bag ber Schlaf im Barten nicht ohne befondern Grund gur Gewohnheit murbe. 3hn über= rafchte ber Tob "in ber Gunden Maienbluthe\* und nach bem Befete: "Worin ein Jeber gefehlt hat, barin wird er geftraft." (Sap. 11, 17.), muß er nun im Fegefeuer bas Uebermaß ber Tafelluft bugen : er muß faften. Obgleich schweren Strafen verfallen, ift er boch ein "ehrliches Gespenft," verlangt zwar bie gebührenbe Buchtigung bes verbrecherischen Brubers, empfiehlt aber bem Sohne garte Schonung gegen Die fculbbelaftete Mutter, und nennt ben Mord auch im beften Falle

eine fchnobe That, wodurch er wenigstens indirett bem Prinzen ben rechten Weg ber Sandlung andeutet. (I. A. 5. Sc.)

Merkwürdig ist der Umstand, daß in dem Wahl=
reiche Danemark die Königin-Wittwe im Besitze
des Thrones bleibt, (The imperial jointress of this
warlike state: "Die hohe Wittwe und Erbin diesek
kriegerischen Staats": jointres — die Besitzerin eines Leibgedinges): der Mann ihrer neuen Wahl bekömmt
mit ihrer Hand zugleich die Krone. — Dieser Glückliche
ist Klaudius! — Auch er hatte im Kriege sich umgesehen.

"Ich kenne selbst die Franken aus dem Krieg" (IV. A. 7. Sc.); aber von Geldenthaten zeigt sich keine Spur. Sinn- licher Genuß ist sein Ziel. Unter einem unmäßigen Bolke thut er es Allen an Schwelgerei zuvor (I. A. 4. Sc.); sein Leib ist fett (IV. A. 3. Sc.) und aufgedunsen (IV. A. 4. Sc.). Obgleich bei Jahren, "taumelt er den geräuschigen Walzer (I. A. 4. Sc.) Nicht nur wegen dieser Ursachen wird er Faun oder Sathr genannt (I. A. 2. Sc.): crist auch, wie diese von Thierheit behafteten Waldschter, den Genüssen des Geschlechtstriedes ergeben. — Einschmeichelnde Manieren stehen ihm zu Diensten; ein bezaubernder Wig (I. A. 5. Sc.) und eine underwüßeliche, immer lächelnde Heiterfeit. (Veral. I. A. 5. Sc.)

"D Schurfe! Lächelnber, verdammter Schurfe! Schreibtafel her! Ich muß mir's niederschreiben, Daß einer lächeln kann und immer lächeln, Und boch ein Schurfe fein." Dazu kömmt noch ein Anschein ber milbeften Gutsmuthigfeit, welche namentlich gegen bie Königin als innigste Liebe hervortritt. "Gute Gertrub." — "O liebste Gertrub!" Und befonders IV. A. 7. Sc.

"Sie ift mir fo vereint in Seel' und Leben, . Wie sich ber Stern in feinem Rreis nur regt, Konnt' ich's nicht ohne fie."

Eben fo ftark als die Sinnlichkeit herrscht in diesem Manne der Ehrgeiz, und bieser war das Sauptmotiv, das ihn zur Verführung seiner Schwägerin trieb, dann zum Bruder= und Königs=Morde, dann zur "blutschänderischen" Ehe und zum Thronraube. — Der ältere Bruder erwarb sich die Krone" durch Verdienste, der jüngere durch Verbrechen.

Seine Waffe ift Schlauheit und Lift. So gelang ihm bas Ungeheuere ohne Spur einer Entbedung. Als König achtet er scheinbar die Verfassung und Gesehe (I. A. 2. Sc. IV. A. 5. Sc.); er sorgt für des Reiches Sicherheit und erlangt sein Ziel ohne Schwertstreich; er gibt sich den Schein würdevoller Gemütheruhe (IV. A. 5. Sc.), fällt jedach zu Zeiten, besonders bei der Schwelgerei, aus der Rolle. Er gewann die Großen und beredele Hamlet zum Bleiben. Alles scheint zu gelingen. Der einzige Samlet bedrochet sein Glück. Aber den Preis des Brudermordes soll die Ermordung des Reffen sichern; nach der Bereitelung des ersten Versuches wird sofort ein neuer fünstlicher Mordplan gestochten. Die Schlinge umstrickt zwar den armen Hamlet, aber sie fängt auch den Verbrecher. —

Nach bem Geifte ber Dichtung hat hiemit feine Strafe noch nicht ihr Enbe, sonbern erft ihren eigentlichen Unfang.

"Beim Doppeln, Fluchen, ober anbern Thun, Das keine Spur bes heiles an fich hat: Dann stoß ihn nieber, daß gen himmel er Die Fersen baumen mag, und feine Seele Soschwarz und so verdammt fei, wie bie Hölle,

Wohin er fährt." (M. A. 3. Sc.) Die Gölle ist ber schaurig erhabene, furchtbare Abschluß im Schickfale bes reuelosen Berbrechers.

Es brangt sich die Frage auf, ob denn ein solches Scheusal von einem Menschen noch geeignet war, ein proetischer und zwar ein bramatischer Gegenstand zu werden? Welches Interesse kann unser Herz für ihn fühlen? — Aristoteles stellt im 13. Kapitel der Boetik für die Tragödie das Gesetz auf: "daß auch nicht ein Erzbösewicht (τὸν σφόδρα πονηρον) aus Glück in Unglück stürze: denn das dem Gerzen Zusagende (τὸ μὲν γὰρ φελάν θρωπον) würde zwar eine solche Komposition enthalten, aber weder Mitleid noch Furcht: denn jenes sindet bei dem unberdient Leidenden statt, diese bei dem Gleichen."

Das Gefet hat feine guten Grunde. Wie befteht alfo Shafespeare's Rlaudius vor ber afthetischen Rritit?

Buvorberft einmal hat Rlaubius, trog feiner entfetlichen Berbrechen, Die auferfte Berruchtheit noch nicht

erreicht. Sein Gemuth hat noch ein Gefühl von Gott, von höherer Gerechtigkeit, von ewigem Gefete: er verabscheuet felbst seine Thaten, leibet unter ber Folter bes Gewissens und sehnt sich nach Besserung und nach Berföhnung mit bem Simmel.

"D Zammerstand! D Busen, schwarz wie Tob! . . . . . . . . . Engel, helft! versucht! Beugt euch, ihr starren Knie'! Gestähltes Herz, Sei weich wie Sehnen neugeborner Kinder! Bielleicht wird alles gut." (Er betet.)

Aber bie Bebingung ber Berfohnung (er hat noch Geistigkeit genug, um bieß einzusehen;) ift bie Bergicht-leiftung auf Königin und Krone; und hiezu fühlt er sich zu fchwach. Seine Schuld bindet ihn jest nur noch fester.

"D Seele, die fich frei zu machen ringenb, Noch mehr verstrickt wird!"

Die Ursache bieses Beharrens im Bosen ift nicht nur Leidenschaft und Menschenfurcht, sondern zugleich ein Mangel an Gottesfurcht. Kurz vorher suchte er noch bei Gott eine Rettung:

"Bielleicht wird Alles gut;" boch die Sophistif der Leidenschaft spiegelt ihm die Rettung durch eigene Kunstgriffe vor:

"Bald werden wir ber Ruhe Stunde feh'n, Solang muß alles mit Gebulb gescheh'n."

(V. A. 1. Sc.)

Er bekömmt unheimliche Unzeichen, bager einen ungleichen Rampf unternommen habe. Denn wie hat Samlet bie umftanbliche Urt und Weife bes

Brubermorbes entbedt? - Welch ein feltfames Unge= fahr bringt biefen bon ber Fahrt nach England fo ploglich wieder gurud? - Doch er fest ben Biber= ftanb fort: er ift erfindungereich für neue Blane: "brum muß ber Plan noch einen Rudhalt haben, ber Stich halt, wenn er in ber Probe birft. " (IV. A. 6. Sc.) er verführt ben erbitterten, rachfüchtigen Laertes; er legt eine Deuchel= maffe in beffen Sanb; er lagt zu größerer Sicherheit biefe vergiften; er bereitet für ben ichlimmften Rall noch einen Giftbecher. Samlet fann unmöglich ent. fommen; aber fällt er, bann fist Rlaubius ficher auf feinem Throne. Bierin lag bie Taufdung. Gerade im Augenblide bes icheinbaren Sieges wird er burch ein feltsames Spiel von Bufallen in Wahrheit burch bie Vorfebung - ploplich entlarvt und getobtet und bem Gerichte ber Emigfeit augefchleubert.

Wenn auch die Schuld des Klaudius mit ungewöhnlichen Verbrechen vor uns tritt, so erscheint er durch seine innern Zustände und mit seinem Schicksale dennoch als ein Symbol dessen, was jeden Menschen tief berührt. Wir sehen an ihm die Geschichte der Schuld! — Im Sintergrunde liegen die heitern Anfänge beim Trinkgelage und Tanze; das Bose wuchs schnell zum Laster empor und schlug in Verbrechen aus, und nur durch immer neue Frevel fristet es seine Eristenz: vergeblich mahnt die Gottheit innerlich durch das Gewissen, äußerlich durch Ausschleredungen: die Verblen dung ist die Wegweiserin und der Untergang bas Enbe! — Wer entsett sich nicht vor ber magischen Macht bes Bösen? Wer sieht nicht, baß mit ber Dauer ber Schulb auch die Schwierigkeit ber Besserung wächt? — Wer beugt sich nicht schaubernd vor Gottes Gericht? Und wer verehrt nicht freudig zwischen allen Schrecken die Gegenwart Gottes in Seiner Welt und ben Sieg ber höhern Ordnung in dem zeitlichen Gewirre und Widerstreben?

Da haben Sie nun wieder einen Stoff zum Lachen und Spotten, Sie schalfhafter Sathr! Amufiren Sie Sich mit Ihrem Barbiere und betreiben Sie bas Bann-Ebift gegen alle Gespenster!

## Behnter Brief.

Ihre Bemerkung, meine Rundschau-Briefe seien nicht eine Beleuchtung, sondern eine chemische Zersetzung der Tragödie, hat selbst nach meiner Ansicht viel Wahres: wenn Sie aber behaupten, diese aus dem ganzen Gedichte ausgezogene Substanz des Religiösen wirke weit greller, als innerhalb des Gedichtes, etwa so wie das Sauerstoffgas an sich andere Qualitäten zeige, als in der atmosphärischen Luft: so werden Sie doch zugeben, daß zum Studium der atmosphärischen Luft die Analyse unumgänglich nothwendig ist; und gleichwie bei diesem Experimente die Recomposition der getrennten Bestandtheile die schönste Gewähr und den Abschluß bildet, so verhält es sich auch beim Studium des Gedichtes, und

ich erinnere Sie an meine Bitte, die Fragmente meines Erklarungs-Berfuches burch Ihren Geift wieder zu einigen. — Ich war übrigens auf eine strengere Entgegnung gefaßt, und fahre baher besto ruhiger in ben Charakter-Schilderungen fort.

An Rlaubius ichließen fich als feine Bertzeuge Bolonius und Dfrit, Rofenfrang und Gulben= ftern an. Ich nehme bie lettern zuerft vor.

Gervinus nimmt feltsamer Beise gegen Samlet für sie Bartei (III. 292.) und er beruft sich auf Horatio's stillen Tabel: sie "geh'n d'rauf." — Als Erschwerung der Schuld bes Prinzen erinnert er zugleich an deffen innige Zugenbfreundschaft zu beiden Unglücklichen. Diese Freundschaft wurzelt wirklich schon in früher Jugend. "Ich ersuch' euch beibe.

Da ihr von Kindheit auf mit ihm erzogen"
u. f. w. (II. A. 2. Sc.)

Samlet begrüßt fie freundlichst und spricht etwas spater: "Ich beschwöre euch bei ben Rechten ber Schulfreunbschaft, bei ber Eintracht unf'rer Jugend, bei ber Berbindlichkeit unferer stets bewahrten Liebe und bei allem noch Theureren, mas euch ein besseren Redner an's Gerz legen könnte."

(II. A. 2. Sc.)

Er bittet fie namlich um Offenheit: benn er ahnte fogleich, fie seien nur Werkzeuge bes Konigs gegen ihn. Sie ftugen; Gulbenftern bekennt: "Gnabiger Gerr, man hat nach uns geschickt." Aber fie beginnen boch sogleich burch eine geschickte Wendung zum aufgetragenen Gesichäfte einzulenken und ben Freund auszuspioniren.

Bei Klaudius erstatten sie ben Soldlings-Napport: Rosenkr.: "Er gibt es zu, er fühle sich verstört; Allein wodurch, will er durchaus nicht sagen." Gülbenst.: "Noch bot er sich ber Brüfung willig bar, hielt sich vielmehr mit schlauem Wahn= wit fern."

Wenn wir ihn zum Geständniß bringen wollten Bon seinem wahren Zustand." (III. A. 1. Sc.) Sie zweiseln also nicht an Hamlets Verstand und an einer verborgenen Absicht desselben; gleichwohl entziehen sie sich ihm, der doch bat: "Wenn ihr mich liebt, tretet nicht zurüch." (II. A. 2. Sc.) Weit mehr als diese Vitte des königlichen Jugendsreundes wog auf ihrer Wage das Versprechen der Königin, sie wurden eine Belohnung empfangen,

"Wie es sich ziemt für eines Königs Dank." Samlet durchschaut die treulosen Spione; er traut ihnen wie "Nattern" (IV. A. 4. Sc.) mit Berachtung halt er ihnen ihr Bild vor: "Ihr könnt mich zwar verstimmen, aber nicht auf mir spielen" (III. A. 2. Sc.); er kündigt ihnen ihr verdientes Schicksal an (IV. A. 2. Sc.), und im Grimme gegen die Betrüger überantwortet er sie durch List dem Tode. (V. A. 2. Sc.) Hamlet rechtfertigt seine That:

"Ei, Freund, sie buhlten ja um dieß Geschäft, Sie rühren mein Gewissen nicht; ihr Fall Entspringt aus ihrer eig'nen Einmischung. 'S ist mißlich, wenn die schlechtere Natur Sich zwischen die entbrannten Degenspigen Bon mächt'gen Gegnern stellt." (ib.) Boratio: "Bas für ein Ronig!"

Ihre Jugenbfreunbschaft ift eben bie Folie ihrer Schuld und Goratio migbilligt bie That nicht, fondern er bewundert fie.

Rosenkranz und Güldenstern haben durch ihre Einsmischung in den Streit zweier Fürsten der Gefahr sich preisgegeben; durch ihren Eigennutz und durch ihre Treulosigkeit und Falscheit haben sie ein strafen des Schicksal verdient.

Der Dichter verfährt gegen sie besto strenger, je wärmer sein Gerz für Freundschaft schlug. Kein Dichter ehrte die Freundschaft böher, als Shakespeare! (Bgl. Son.) Damit will ich jedoch keineswegs den Hamlet von jeder Schuld freisprechen; doch davon war schon die Rede und ich komme später darauf zurück! — Die nordische Sage meldet von einer ganzen Schaar solcher treulosen, spionirender Gespielen. Um die Mehrzahl solcher Wichte anzudeuten, wählte der Künstler die Zweizahl; zudem sehen ja zwei Spione, wo möglich, mehr als Einer: auch hätte die Konzentrirung dieser Handlungsweise aus einen Einzelnen diesem ein grelleres Kolorit gegeben, als der Haltung des Ganzen angemessen wäre.

Bon ben Sofherren führt uns ber Dichter ebenfalls zwei vor: ben Bolonius und Ofric. Denn Boltimand und Kornelius zeigen fich nur flüchtig.

Polonius hatte in seiner Jugend durch Liebes-Leiden den Verstand verloren: so bekennt er uns selbst dem wahnsinnigen Samlet gegenüber: "Es ist weit mit ihm gekommen, sehr weit! Und wahrlich, in meiner Jugend brachte mich die Liebe auch in große Drangsale fast so schlimm wie ihn." (II. A. 2. Sc.) — Rur aus seinen eigenen Jugend-Sünden ist es zu erklaren, wenn er noch als Greis nicht bloß das Spielen, Trinken, Rausen, Fluchen, Zanken, sondern sogar das G. als herkömmliche Gefährten der Jugend und Freiheit ausgibt, welche seinem Sohne Laertes keine Schande bringen. (II. A. 1. Sc.)

Die Vornehmheit feines Saufes läßt fich am beften aus bem Umftanbe erseben, bag bie Danen seinen Sohn Laertes als König ausrufen. (IV. A. 5. Sc.) Bolonius erscheint am Hofe bes Klaubius als ber erfte "Staatsbeamte" und Günftling.

"Der Kopf ift nicht bem Gerzen mehr verwandt, Die Sand bem Munde bienstgefälliger nicht, Als Danemarks Thron es beinem (bes Laertes) Bater ift."

Wie erlangte er diese Stellung? Außer dem Borsschube seines Adels und Reichthums empfahl ihn vor Allem seine knechtische Wohldienerei!

"Ich halt' auf meine Pflicht wie meine Seele, Erst meinem Gott, bann meinem gnäbigen König." (II. A. 2. Sc.)

So oft er etwas Angenehmes weiß, trägt er es eiligst zu, sogar Andern die Ehre vorwegnehmend, (ib.) und so ist "er stets der Bater guter Zeitung." Als Hamlet deflamirte, bemerkte er: "Bei Gott, mein Prinz, wohl vorgetragen; mit gutem Ton und gutem Anstande." (II. A. 2. Sc.) Als hierauf der Schauspieler mit ungleich besseren Geschick fortsuhr, rumpft er die Nase und sagt:

"Das ift zu lang." — Hamlet kehrt biefe kriechende Kügsamkeit in ihre volle Lächerlichkeit heraus, indem er ihn veranlaßt, diefelbe Wolke einem Kamele, einem Wiefel, einem Wallfisch ähnlich zu finden. (III. U. 2. Sc.) — Seine Mührigkeit und seine Geschäftigkeit ist unermüdlich; seine besondere Vertigkeit hat er im Ausspioniren. Er unterrichtet hiezu den braven Neinhold in Bezug auf Laertes; er übt diese Kunst persönlich gegen seine Tochter; darauf an Hamlet; er ladet den König ein, mit ihm hinter einem Teppich den Prinzen bei einer künstlich angelegten Zusammenkunft mit Ophelia zu belauschen (II. U. 2. S.); er führt dann allein diesen Spionen-Kniff aus im Zimmer der Königin (III. U. 1. u. 4. Sc.)

Er bewährt baburch vielfeitig genug feine Marime, "Mit Krummungen und mit verstedtem Angriff Durch einen Umweg auf ben rechten Weg zu fommen." (II. A. 1. Sc.)

Gleichwohl stellt er ben Grundsatz auf: "Dieß über Alles: sei bir felber treu, Und baraus folgt, so wie die Nacht bem Tage, Du kannst nicht falsch sein gegen irgend wen."

(I. A. 3. Sc.)

Aber er bilbet fich auch auf feine Rlugheit nicht wenig ein:

"So wissen wir gewitzigt, helles Bolt" u. f. w. Ei nun, mein Plan ift ber, Und wie ich bente, ist's ein Pfiff, ber anschlägt... Triumphirend eilt er (II. A. 2. Sc.) zum Könige: "Und jeto bent ich (ober bieß Gebirn Jagt auf ber Klugheit Fahrte nicht fo ficher, Als es wohl pflegte), baß ich ausgefunden, Was eigentlich an Hamlets Wahnwig Schuld." Ja, er halt fich fur unfehlbar:

"Habt Ihr's schon je erlebt, das möcht' ich wissen, Daß ich mit Zuversicht gesagt: ""So ist's,"" Wenn es sich anders fand?"

Wie er einmal auf einem Irrthume fich entbedte, fieht er barin nur ein Uebermaß ber Rlugheit:

"Uns Alten ift so eigen, wie es scheint, Mit un f'rer Meinung über's Biel zu geh'n, Als häufig bei bem jungen Bolf ber Mangel An Borficht ist"

eine Bemerkung, welche allerdings zugleich aussieht, wie ein von dem Munde des Bolonius herabhangender Zettel mit der Inschrift seiner Bedeutung: wozu nur noch ein anderer Ausspruch gehört:

"Du flaglicher, vormitiger Narr, fahr wohl: Du flehft, zu viel Gefchaftigfeit ift mißlich!" (III. A. 4. Sc.)

Uebrigens verwendete der eitle Mann felbst auf bie Form ber Rebe feine geringe Sorgfalt, und übt besonders bas Wortspiel, 3. B.

"Denkt, Ihr fetb ein bummes Ding, Daß Ihr für bar — Anträge hab't genommen, Die ohn' Ertrag sind. Nein, betragt Euch klüger, Sonst (um das arme Wort nicht todt zu hetzen) Trägt Eure Narrheit noch Euch Schaben ein."

(I. A. 3. Sc.)

Die Königin fühlt fich seiner albernen Geschwätigkeit gegenüber zur Mahnung gezwungen:

"Mehr Inhalt, men'ger Runft;"

und Polonius entgegnet :

"Auf Chr', ich brauche nicht bie mind'fte Runft. Toll ift er, bas ift mahr; mahr ift's, 's ift Schabe;

Und Schabe, bağ es wahr ift. Doch bieß ift 'Re thörichte Figur; fle fahre wohl; Denn ich will ohne Kunft zu Werke gehn."
(II. A. 2. Sc.)

Er hielt fich überhaupt für einen Schöngeift. Er befiehlt feinem Laertes burch ben Diener Reinhold befonders die fleißige Betreibung der Musik. Bon seiner afthetischen Bilbung legt er bei hamlet ben vollgultigsten Beweiß ab:

"Die besten Schauspieler in der Welt, sei es für Tragodie, Komodie, Historie, Bastorale, Pastorale-Komodie, Gistorie, Bastorale, Tragisto-Historie, Tragisto-Romisto-Historiso-Bastorale, für untheilbare Sandlung oder fortz gehendes Gedicht. Seneka kann für sie nicht zu traurig, noch Plautus zu lustig sein: " u. s. w.

Richt minder zeichnet er fich als afthetischer Rritifer aus. Der Schauspieler beklamirt:

"Doch wer, o Jammer!

Die schlotterichte Königin gefeh'n" — Samlet ftugt und unterbricht: Die schlotterichte Königin? Bolonius: "Das ift gut, schlotterichte Königin

ift gut."

Wenn dann der Deklamator zu ächter, Alles fühlender Lebendigkeit erglüht, erschrickt Bolonius und ruft: "Seht doch, hat er nicht die Farbe verändert und Thränen in den Augen! — Bitte, halt inne!" Wie dann deffen eigene Darstellung des Julius Cafar auf der Bühne aussiel, überläßt der Dichter billig unserer Abnung.

So erscheint benn ber bobe banische Sofberr ala eine brollige gacherlichkeit; burdweg als bas Begentheil und Biberfpiel von bem, mas er sich bunkt und mas er bei Undern icheinen will: er will wigig und funftreich fprechen, und fpricht albern; er will ein Runftfenner fein, und urtheilt mit Blobfinn über Runft; er balt fich fur ben Rlugften, und ift ein Rarr; er bruftet fich mit feinem Range, und ift ein Lackei und ichmutiger Lobnarbeiter; er prablt mit feiner Ergebenheit und ift ber grundlichfte Egoift; er gibt fich ben Schein ber Berabheit und geht nur auf Rrummungen; er fvielt ben Sittenlebrer und frommen Segenspender und begt bie lareften Unfichten: er will Alles zurecht ftellen, und verwirrt Alles: von ihm foll bie Boblfahrt bes Saufes und bes Sofes abhangen, und er gieht nicht nur fich felbst ben Untergang gu, fondern auch feinen Rindern. - Bier fchlägt bas Romifche in's Tragifche um. Brophetifch batte ibn Samlet (II. A. 2. Sc.) ale Jephte begrußt, ben Richter Ifraels, beffen Thorbeit ber Tochter ben Tob brachte. Samlet befürchtet fogleich nach ber unbor= fählichen Töbtung bes Polonius Die Folgen biebon

auf Ophelia. Deshalb weint er (IV. A. 1. Sc.) und spricht (II. A. 4. Sc.):

"Für biefen Berrn

Thut es mir leib: ber Simmel hat gewollt,

Um mich burch bieß zu ftrafen, und bieg burch mich."

Samlet ift gestraft — nicht bloß burch bie Berantwortlichkeit fur ben Morb, fonbern zugleich burch ben
Schmerz ber Ophelia. Daß aber Bolonius burch
Samlet ermorbet werbe, war ebenfalls burch eine Anspielung vorhergefagt, Polonius fagt nämlich: "Ich
stellte ben Julius Cafar vor: ich ward auf bem Rapitol umgebracht: Brutus brachte mich um." (III. A. 2. Sc.)
Der Ursprung bes Namens Brutus (— Narr) ift bekannt.

Seltsamer Weise wiederholt im letten Atte der hofhert Ofrick eine Rolle, welche wir schon an Bolonius sahen. Denn auch er findet dieselbe Temperatur sehr heiß, ziemlich kalt, sehr schwül, gerade wie der Brinz es vorsagt. Wozu nun eine folche Wiederholung? Um und fühlbar zu machen, daß eine folche Sprache die Mundart der höflinge ift. Ofrick unterscheidet sich übrigens von Polonius durch seine Jugend und durch seine sorgfältigere Göflichkeit. Er vertritt zugleich den Nachwuchs dieser unsterblichen Race.

Durch noch weit schlechtere Banbe, als biefe Manner, ift Gertrube mit Klaubius verfnupft. Sie war bie gludliche Gattin bes Gelbenfonigs Samlet.

"Sing sie boch an ihm, Als stieg der Wachsthum ihrer Lust mit dem, Was ihre Kost war." Bei bes Gatten ploglichem Tobe war fie, wie Riobe, gang Thranen. Uber bevor noch zwei Monate verfloffen, gab fie bem Schwager Sand und Krone. Samlet abnt aus biefer fcnoben Saft noch Schlimmeres:

"Doch brich, mein Berg! Denn schweigen muß mein Munb." (I. A. 2. Sc.)

Berführte Klaudius die Konigin erft nach bem Eode bes Gatten? Sowohl in der Bantomime als in der von Samlet gedichteten Scene (III. A. 2. Sc.) zeigt fich von einer vorausgebenden, also ebes brecherischen Schuld keine Spur.

Sievers, ber neueste Erklärer ber Tragobie (Shakespeare's Samlet, für weitere Kreise bearbeitet. Leipzig 1851.) stellt (S. 261—262.) ben Ehebruch in Abrede. Samlet erscheine schon im ersten Wonolog, wo er ganz offenbar nur unter bem Einflusse ihrer zweiten Ehe stehe, so ganz gebrochen, daß er an Selbstmord bente. Er sage es auch in der Unterredung mit der Mutter ausdrücklich, daß allein der Bruch der Liebe ihn zerstört habe:

"D eine That,

Die aus bem Körper bes Bertrages gang. Die inn're Seele reifet, und bie fuße Religion zum leeren Wortgeprange macht."

Siezu bemerkt nun Sievers: "Die inn're Seele bes Beiratsvertrages ift boch aber wahrlich nicht bie Treue mahrend ber Ehe; die fordert der Vertrag als folcher; fie ift die Treue in alle Ewigkeit hinein."... Der angebliche Chebruch bedeute demnach hier nur ben Sieg ber Sinnlichfeit, ber Luft, über ben geiftigen Behalt ber Liebe.

Sie werden vermuthlich mit biefer das Konfrete versflüchtigenden Ansicht eben so wenig, als ich, einverstanden sein. Es ist wahr, der tief und zartfühlende Samlet ruft schon im ersten Wonologe, wo er von einer Schuld vor des Baters Tode noch keine leberzeugung hat, in seiner Entrüstung aus:

"D fchnobe Baft, fo rafch

In ein blutschänderisches Bett zu stürzen!" Aber dieser Ausbruch ging schon aus seiner Ahnung des Entseslichen hervor: benn es folgen unmittelbar darauf die Worte:

"Es ift nicht und es wird auch nimmer gut. Doch brich, mein Berg, benn schweigen muß mein Mund."

Dag aber biefes Schweigen nicht blog bie zweite Ehe betrifft, fonbern weit schauerlichere Dinge, beweift fein Ausruf nach bes Geiftes Aufklarung:

"D mein prophetisches Gemuth!" (I. A. 5. Sc.)

Es ift auch mahr, daß hamlet in der Unterredung mit der Mutter (III. A. 4. Sc.) ihr den Chebruch im gewöhn= lichen Sinne nicht ausdrücklich vorwirft: aber — er umschreibt ihn mit dem fürchterlichsten Nachdrucke:

"Solch eine That,

Die . . . .

Ehgelübbe falsch Wie Spielereibe macht; o eine That, Die aus dem Körper u. s. w." (wie oben). Dann fahrt er fort:

"Des Simmels Antlitz glüht, ja biese Feste, Dieß Weltgebau, mit traurendem Gesicht, Als nahte sich der jüngste Tag, gedenkt Erübsinnig dieser That."

Eine folche That kann nur eine außerordentliche, entfetiche fein, nicht aber eine gefetlich geschlossene zweite Ebe, deren Saft sich durch politische Grunde entschuldigen läßt.

Gertrube, welche eine Kenntniß ihrer geheimen Schulb bei Samlet nicht voraussetzen fann, entgegnet baber:

"Weh! welche That

Brullt benn fo laut und bonnert im Berfunden!" Samlet zeigt auf die Bildniffe ber ungleichen Bruder und ruft:

"Scham, wo ist bein Erröthen? Wilbe Hölle, Empörst bu bich in ber Matrone Gliebern, So sei die Keuschheit der entstammten Jugend Wie Wachs u. s. w."

Best feufzt bie Betroffene:

"D Samlet, sprich nicht mehr! Du kehrst die Augen recht in's Inn're mir. Da seh ich Flede, tief und schwarz gefärbt, Die nicht von Farbe lassen."

Der Bring verlangt nun gerabezu von ihr Buße und Auflösung ber Che, bie er, weil auf Chebruch und Morb gegründet, als Ungucht ansieht.

Man konnte fich versucht fühlen, alle biefe und ahnliche Ausbrude nur als Sprerbeln bes gereizten,

sttlich empörten Samlet zu betrachten: aber es wäre eine unerträgliche Robbeit bes Sohnes, gegen seine Mutter eine folche Sprache zu führen, so daß er geradezu heraussagt, Klaudius habe seine Mutter zur hure gemacht (V. A. 2. Sc.); mährend Samlet in einem Lichte, in bem wir ihn sonst zu sehen gewohnt sind, erscheint, wenn er das Verbrechen der Mutter im Spiele nicht zur Darstellung bringt, auch in der Unterredung es nur zu verstehen gibt, so sturmvoll auch sein sittlicher Jorn die Brust bewegt.

Wenn aber bei alle dem noch die geniale Eigensthumlichkeit Samlets zu einer so hyperbolischen Strenge bloß für die zweite Che auszulangen scheint, so spricht ja die Dichtung von diesem Gegenstande auch noch burch einen andern Mund.

Der Geift ergablt bem Bringen guerft bie Ber- führung, bann erft ben Morb.

"Ja, der blutschänderische Chebrecher, Durch Wiges Zauber, durch Verräthergaben

Der icheinbar tugendfamen Ronigin Bu ichnober Luft."

Man möchte einen folchen Fall für eine pfichologische Unmöglich feit halten; ber Dichter läßt biesen Gedanken am passendsten burch Samlet zum Worte kommen:

"Sabt Ihr Augen? Die Weide dieses schönen Bergs verlaßt Ihr, Und mastet Euch im Sumpf" . . . . "Nennt es nicht Liebe! Denn in Eurem Alter

Ist der Tumult im Blute zahm; es schleicht Und wartet auf das Urtheil: und welch' Urtheil Ging wohl von dem zu dem? Sinn habt Ihr sicher;

Sonft konnte keine Regung in Euch fein: Doch ficher ift ber Sinn vom Schlag gelahmt.

Denn Wahnwig wurde hier nicht irren"
u. f. w. (III. A. 4. Sc.)

Das scheinbar Unmögliche wird also wirklich — nur burch eine völlige Berblenbung und Bethörung. Auch ber Geist hebt bas Barabore hervor, beutet aber schon bestimmter auf ben Grund ber Erscheinung:

"Wie Tugend nie sich reizen läßt, Buhlt Unzucht auch um sie in himmelsbildung; So Luft, gepaart mit einem lichten Engel, Bird bennoch eines Götterbettes satt Und hascht nach Wegwurf."

Sier ist beutlich genug von einer Untreue gegen ben besten Gatten noch mahrend seines Lebens bie Rebe. Gertrude's Anhänglichkeit an ihn war nicht aus geistiger, sondern nur sinnlicher Liebe entsprungen: die Lust war es, welche sie mit dem hochsinnigen Gatten verband. Die sinnliche Lust ist aber schon ihrer Natur nach unbeständig, unsicher und so irrationell, daß trotz aller häßlichkeit das Berbotene einen mächtigern Reiz gewinnen kann, als das Erlaubte und

Gesetzliche bei aller Vortrefflichkeit. Shakespeare selbst machte ähnliche, tiefbeklagte Erfahrungen von der Magie bes Bofen.

Im Sonett 150 fpricht er zu bem Weibe, das ihn umftrickt hielt:

"Bon woher tommt bir biefer Reig bes Bofen,

Daß wenn ich mablen follte, felbst bein Gift, Dein Abschaum burch sein freies, sich'res Wesen Das Ebelste ber Andern übertrifft?

Ber lehrte bich mehr Lieb' in mir entzunden, Je mehr ich Saffensgrunde hor' und seh'?"
Und im Sonett 144 fagt er:

"Mein bofer Beift, ein Beib von folechter Farbe-"

Als er in ben Banben biefer häßlichen Buhlerin lag, einer verehelichten Frau, war er felbst Gatte und Bater. Shakespeare tauchte also auch hier ben Binsel in bas düstere Bigment bes eigenen Bufens!

— Was einem Kritiker als Unmöglichkeit und Unnatur erscheinen kann, hat der Dichter an sich selbst als eine Leidige Wirklichkeit erfahren.

Nachdem ber Geift die ehebrecherische Schuld und bann ben Brudermord aufgededt hat, erklärt auch er die Ehe des Klaudius als eine ungultige, verbrecherische:

"Laf Danemarks konigliches Bett fein Lager Für Blutschand' und verruchte Bolluft fein!"

Wenn nun aber Siebers auch noch bes Beiftes

Worte gerade so wie die des Prinzen zu deuten wagt, so kommt mir eine solche Auslegung eben nur wie eine fortgesetze, blutauspressende, gliederverrenkende Torturschraubung vor. Daß die innere Verbindlichkeit der Ehe über den Tob hinausgehe, in dem Grade, daß eine zweite Vermählung vor einer ideellen Ansicht als Ehesbruch erscheine: ist eine so unwahre und unbestannte Vorstellung, daß man sie nur bei einem versbegelten Deutschen sinden kann, aber nie und nimmer bei dem praktischen Engländer, bei dem mit seinem Vublikum so eng verbundenen Dramatiker, bei dem so lebenswahren Shakespeare!

Der Geift, ber boch bem Sohne gegen die Mutter Schonung gebeut, würde dann die zweite Vermählung der Königin, die doch vom Morde keine Uhnung hat, eben so schonungslos und erbittert und leidenschaftlich beurtheilen, als der reizbare, schwarzgallige, erzentrische Prinz. Klaudius hätte dann den Brudermord gewagt und ausgeführt, bevor er des Vortheils sicher war, der allein ihn dazu bewegen konnte. Denn was gewann er durch den Mord, wenn die gramerfüllte Königin Witwe blieb und die Krone ihrem geliebten Samlet überließ? Doch nun genug hievon!

Gertrude ift nach des Dichters Borftellung eine hubiche, sanguinische, genufsüchtige Frau; scheinbar tugend = haft, so lang diese Tugend für sie das Angenehmste ist; selbst in ihrem reisen Alter: nach einer 30jährigen, glücklichen Ehe noch verführbar. Ihre Liebe zu Samlet ift nur eine weich herzige, nicht eine gründliche, tiefe,

wahrhafte: benn sonst hatte ste nicht ihren Buhlen auf ben Thron gesetzt, auf welchen ber Brinz vollgültigen Anspruch hatte. Auch ihre Reue ist nur Gefühl, nicht thatkräftiger Wille. Selbst ihre Todesart trägt noch die Form des Genusses, indem sie rasch ben Becher ergreisend, hastig trinkt, vorschnell und taub gegen die Warnung des Königs. Das Gift des Trankes war von der gehörigen Hand hineingeworsen: Klaudius, der Verführer der Schuld, wurde der Urheber ihres Todes.

Das Element ber finnlichen Gefühle und Eriebe herrscht in bieser weiblichen Natur vor; alles Gute entbehrt ber tiefern, festen Wurzel; bas Bose erscheint als Ohnmacht bes Geistes gegen die Sinnlichsfeit, als Schwäche.

"Schwachheit, bein Ram' ift Beib!"

Diese natürliche Schwäche und bas strafende Schickfal sind es, welche bem Abscheu ein büsteres Mitleid beigesellen.

Der entarteten Matrone stellt ber Dichter mit seinem Takte bie holdselige Jungfrau gegenüber. Ophelia ist kein außerordentliches Wesen, kein engelartiges Ideal, sondern nur ein schönes, gutes Kind aus der natürlichen Wirklichkeit: ein Krystall, den der nächste Stoß zerbrechen, ein Licht, das ein Windhauch auslöschen, eine Blume, die ein Morgenfrost verderben kann. Mit weiblicher Unterwürsigkeit gehorcht sie ihrem Bater als Gebieter; des Gerzens süßeste Neigung bringt sie dem Besehle zum Opser; aber sie fügt sich auch ohne das mindeste Widerstreben einem

Auftrage, welcher nicht ber ehrenvollste ift, nämlich bloß zum Scheine in einem Gebetbuche zu lesen und ihren Geliebten burch eine Täuschung ben Späheraugen zu siriren. Je paffiver, stiller, hingebender sie gegen bes Baters Auftorität und Strenge ift, besto freier benimmt sie sich bem Bruder gegenüber, mit dem sie sich auf gleicher Linie sieht. Sobald er aber warnend und mahnend sich über sie erheben will, steigt in dem sansten, zarten Mädchen das Selbstgefühl, sie stellt sich ebenfalls auf den Standpunst der Mahnung und läßt eine überraschend pikante Bhrase los — über sittenlose Sittenprediger: eine Kenntniß, welche sie wohl nicht der eigenen Beobachtung verdankte, sondern nur aus dem Gespräche der häuslichen Gesellschaft gehascht oder aus einem Buche aufgegriffen hatte.

Wie fo gang mahr find biefe beiben Berhaltniffe Opheliens zum Bater und zum Bruder!

Ein neues, wonniges Leben ging ihr burch Samlet auf. Was ihre Liebe zu ihm entzündete, war nicht bloße Sinnlichkeit: sie erkannte auch seinen geistigen Werth, und als der Männer Ideal erschien er ihr:

"Des Hofmanns Auge, des Gelehrten Bunge" n. f. w. "ein edler Geift"—"ein hohes Bild. "—(III. A. 1. Sc.) Und biefer Mann fchrieb an fie:

"Un die himmlische und ben Abgott meiner

Seele, die liebreizende Ophelia." (II. A. 2. Sc.)

Sie "fog ben Bonig feiner Schwure. " (III. A. 1. Sc.)

Daß biefe Liebe Samlets und Opheliens keine unzüchtige war, glaube ich schon in einem früheren

Briefe nachgewiefen zu haben: aber ber Bring erlaubte fich boch schon zu schreiben:

"An ihren vortrefflichen, weißen Busen diese Zeilen."
(Zur Zeit der Königin Elisabeth trugen die Damen in der Schnürbrust eine Tasche für Geld, Liebesbriese u. dgl.) Selbst Gertrude stutte über den Ausdruck, den sie ohne Zweisel weit sinnlicher nahm, als Hamlet. Indessen — so ganz rein — geistig war des Brinzen Liebe nicht. Eine Zudringlichkeit, wenn auch "in Zucht und Ehren" siel doch selbst Ophelien auf.

Welche Phantafien bann aus ftiller Melancholie ihrer Seele auftauchten, wurde icon besprochen. Es geht aus Allem beutlich genug bervor, daß wir an ihr eine sittliche Beroine nicht erwarten burften; bag eine reizende Belegenheit nachgerade ihrer Tugend mehr als gefährlich werben fonnte, bag Bahnfinn und Tob nur ben Trübungen bes Erbenlebens fie entzogen. Bevor Die moralischen Ginwirfungen fie befleden fonnten, wurde fie von ben phyfifchen erdruckt. Der Tod bes Baters burch bes Geliebten Sand übermältigte ihre garten Rrafte. In biefem Schicksalofturme riffen bie Saiten ber Meolsharfe. - Der Bahnfinn lofte ber weiblichen Sittfamteit bie Bunge, er fcblog uns rudfichtelos ihr Innerftes auf und verwandelte bie wirfliche Ophelia boch zugleich in eine phantaftifche. Ihre Erfcheinung fteigert fich immer poetischer von bem Geschwiftergante mit Laertes bis zum Schwanengefange auf ben Bellen.

Wir sehen an ihr bas weibliche Naturell vor bem Falle, wie an Gertrude nach und in bem Falle:

nur ift Ophelia von vorneherein schon ebler organisirt, als die sanguinische Königin. Ihr Charakterbild, wie es die Dichtung barstellt, ist eine jugendliche, physisch=geistige Goldseligkeit, welche
unter die ersten Kontakte der verderbten Welt
tritt, aber aus ihrer Gewalt zuerst als Phantasiewesen sich erhebt, und dann in des Simmels
Höhen verklärt entschwindet. — "Fahr' wohl
meine Kaube!"

## Eilfter Grief.

Die Taube, die ich frei ließ, fenden Sie mir mit einem "Delzweige des Friedens" zurud, und Sie außern den Bunfch, daß ich "ebenfo unphilosophisch" den Charafter des Saupthelben selbst entwickle. Ift nicht ein solcher Bunsch ein neuer Friedensbruch? — Doch über Philosophie wollen wir uns ausgleichen, wenn wir über Shakespeare im Ginklange find.

Ich beginne heute witklich fofort die Charafteristik Samlets: benn Goratio, Laertes und Fortinsbras werden nur als Nebenfiguren dienen, um die Sauptfigur für Geist und Auge in das rechte Licht zu segen.

Laffen Sie uns zuvörberft untersuchen, wie fich benn ber Dichter feines Samlet Lebenslauf und Eigen= thumlichfeit in ber ganzen Zeit bis zur Sochzeit ber Mutter und bes Oheims vorstellt. Der junge Samlet wurde an bemfelben Tage geboren, an welchem König Samlet ben Fortinbras überwand: also vor breißig Jahren.

Als Knäblein hing er mit befonderer Borliebe an dem unvergleichlichen Sofnarren Yorik: "Ich kannte ihn, Horatio! Ein Bursch von unendlichem Humor, voll von den herrlichsten Einfällen. Er hat mich tausendmal auf dem Rücken getragen . . — Hier hingen diese Lippen, die ich geküft habe, ich weiß nicht, wie oft. Wo sind nun deine Schwänke? deine Sprünge? deine Lieder? deine Blize von Lustigkeit, wobei die ganze Tafel in Lachen ausbrach?" — Zwei Knaben schossen sich dem Prinzen von Kindheit auf mit Liebe an. Rosenkranz und Güldenstern.

"Da ihr von Kindheit auf mit ihm erzogen, Und seiner Laun' und Jugend nahe bliebt . ." "Ihr lieben Herren, er hat euch oft genannt. Ich weiß gewiß, es gibt nicht andere zwei, An benen er so hängt." (II. A. 2. Sc.) Samlet nennt sie seine "Schulfreunde." (ib.) Dieser Schulunterricht hatte in der Geimat statt — zu Kopenhagen. Eine vorzügliche Neigung hatte der Brinz schon damals für die Schauspielfunst.

Saml.: "Was für eine (Schauspieler=) Befellschaft ift es?"

Rofenkr.: "Diefelbe, an ber Ihr so viel Vergnügen zu finden pflegtet, die Schauspieler aus der Stadt": nämlich aus Kopenhagen.

Saml.: "Geniegen fie noch biefelbe Achtung, wie bamals, ba ich noch in ber Stadt mar?"

Der Bring hatte mit einzelnen Schauspielern perfonliche Bekanntschaft gemacht und fie burch seine Gunft ausgezeichnet.

Dann begab er fie zu feiner hobern Ausbildung auf Deutschlands berühmtefte Universität nach Bittenberg.

Dort verweilte er eine lange Zeit: benn eine junge Schauspielerin ist inzwischen "um die Sobe eines Absages bem himmel näher gerückt" und das glatte Gesicht eines jungen Schauspielers ist nun "betrodbelt" (valanced, befranst, nämlich mit Bart.) Auch hamlet's Alter macht einen längern Ausenthalt zu Wittenberg wahrscheinlich. Der Besuch der Universitäten wird als etwas Uebliches dargestellt. Denn auch Polonius hat sich an einer Hochschule gebildet. (III. A. 2. Sc.)

Bu Wittenberg gewann vor allen jungen Mannern ber unbemittelte, aber an Geift und Tugend reiche Horat io bes Prinzen Aufmerksamkeit und Achtung, ja bie innigste Neigung und Liebe.

"Seit meine theure Seele (my dear soul = gilov ητος) Berrin war

Bon ihrer Bahl und Menfchen unter=

Sat fie bich auserkoren. Denn bu warft, Als litt'ft bu nichts, indem bu alles littest; Ein Mann, der Stöß' und Gaben vom Geschick Mit gleichem Dank genommen: und gesegnet, Wess Blut und Urtheil sich so gut vermischt, Daß er zur Pseise nicht Fortunen bient, Den Ton zu spielen, den ihr Finger greift.

Gebt mir ben Mann, ben feine Leibenschaft Richt macht zum Sklaben, und ich will ihn hegen Im Gerzensgrund, ja in bes Gerzens Herzen, Wie ich bich hege."

Horatio kannte "keine andere Rente, als feinen muntern Beift." (III. A. 2. Sc.)

Er wurde schon zu Wittenberg bes Prinzen "Schulfamerad," aber bas vollkommene Freundschaftsverhältniß schloß Samlet erft zu Gelfingor mit ihm. Soratio gehörte trog seiner Urmuth bem Hofabel an; benn bie Feierlichkeiten beriefen ihn von Wittenberg, wie ben Laertes aus Frankreich, an bas königliche Hoflager.

Was den Prinzen so tief für Horatio einnahm, war dessen munterer Geist, der heitere Gleich muth bei Glück und Unglück, und eine edle Unabhängigsteit von jeder Leidenschaft. Zugleich war Horatio ein gelehrter, aufgeklärter Mann, der an die Erscheinung des Geistes erst nach der gründlichsten Selbsterfahrung glaubte, und selbst nach diesem Erlebnisse den volksthümlichen Wundersagen nicht unbedingt sich hingab.

Soratio hatte auch im Kriege fich bethätigt. Denn er war Augenzeuge, wie der König den beschlitteten Bolacken auf & Eis warf. Bei dem Zweikampse des Königs mit dem Norweger Fortinbras war Horatio wohl noch nicht anwesend: aber er sah den ältern Samlet in derselben Rüstung, in welcher er jene That vollbrachte. Seine vertraute Bekanntschaft mit den Offizieren Bernardo und Marcellus deutet ebenfalls auf sein Kriegsleben hin.

Bei Samlet aber entbecken wir keine ahnliche Spur. Sein Schwert ift bloß bas Rappier, womit er eine so große Gewandtheit sich angeeignet hat, daß er in der Fechtkunst nicht leicht irgend Einem nachstehen will. Er ist kräftig (V. A. 2. Sc.) von fetter Leibesbesschaffenheit, kurzen Athems, leicht in Schweiß gesrathend (V. A. 2. Sc.); das Gesicht trug edle Jugendstyge (III. A. 1. Sc.) unter krausen Locken (I. A. 5. Sc.): das ganze Aussehen war wenigstens für Ophelianein hohes Bild." (III. A. 1. Sc.)

Samlet rühmt sich, er sei "nicht jah und beftig" (V. A. 2. Sc.), was aber gerade im Augenblicke, wo er dieß versichert, durch die That widerlegt wird. Im Allgemeinen weiß Samlet an sich zu halten und sich zu verschließen; in so serne war er "nicht jäh und heftig:" aber im Innern höchst erregbar, voll Gedanken und Bilder, voll Wig und Laune, voll Gefühl und Affekt; von Natur aus munter (II. A. 2 Sc.); aber nach und nach bildete sich eine besondere Disposition zur Melancholie aus (II. A. 2. Sc.) und zu einem Sonderlingswesen, das nur zu leicht sich zum Wahnsinne steigern konnte. (I. A. 4. Sc.)

In biesem Zustande überraschte ihn des Baters Tod und bald darauf der Mutter Geirat mit dem Oheim. Belt= und Leben Betel bemächtigt sich seiner bis zum ernstlichen Bunsche des Selbstmordes.

Rlaudius war zur Zeit bes Königs Samlet nicht beliebt; er ftand, wie es scheint, mit bem Bruber nicht am bruberlichsten: boch ber Prinz klagt: "Eben bie, welche ihm Gefichter zogen, fo lange mein Bater lebte, geben zwanzig, vierzig bis hundert Dukaten für sein Borträt in Miniatur." Klaudius gewann also schnell einen großen Anhang: aber Biele waren mißvergnügt und ber junge Fortindras hielt diese innere Unruhe Dänemarks nach dem Berluste des Geldenkönigs für den geeignetsten Zeitpunkt, die seinem Bater absgewonnenen Länder wieder zu erobern. Hamlet war beim Bolke in hohem Grade beliebt. Klaudius berücksichtigt gar sehr den Umstand: — daß der große Hauf an ihm so hängt:

"Sie tauchen seine Fehl' in ihre Liebe, Die, wie der Quell, der Holz in Stein verwandelt, Aus Tadel Lob macht u. s. w." (IV. A. 7. Sc.) Unter diesen Umständen erhält nun Hamlet die fürchterlichen Entdeckungen durch den Geist seines Vaters; zugleich empfängt er den Auftrag, den Schuldigen zu bestrafen und die Ordnung wieder herzustellen.

"O schaubervoll! o schaubervoll! höchst schaubervoll! Sast du Natur in dir, so leib' es nicht; Laß Dänemarks königliches Bett' kein Lager Für Blutschand und verruchte Wollust sein!"

Die Art und Weife, wie biefer Befehl zu vollziehen fei, wird vom Geifte nicht positiv bezeichnet, wohl aber negativ:

"Doch wie bu immer biefe That betreibft, Beffed' bein Gerz nicht; bein Gemuth erfinne Richts gegen beine Mutter u. f. w." Auch wird ber Mord selbst im besten Falle als eine schnode That erklart.

Bas hatte nun Samlet eigentlich zu thun? Bas ber Geift verschweigen muß, beutet bie Dichtung verständlich an. Auch Laertes gerath in Streit mit bem Konige Klaudius; biefer entgegnet bem Racheschnaubenben:

"Bählt die Berständigsten von euren Freunden, Und laßt sie richten zwischen euch und mir. Benn sie zunächst uns oder mittelbar Dabei betroffen sinden, wollen wir Reich, Krone, Leben, was nur unser heißt, Euch zur Bergütung geben." (IV. A. 5. Sc.)

Als Laertes von Klaudius hörte, Samlet habe ben Stoß, wodurch Bolonius getödtet worden fei, ihm, bem Könige, zugedacht, fo stellt er die Frage:

"Warum belanget ihr nicht diese Thaten, So strafbar und so peinlicher Natur, Bie eure Größe, Beisheit, Sicherheit, Bie alles sonst euch drang?" (IV. A. 7. Sc.)

Laertes murbe von Samlet schwer verlett; ber Bring leiftet Abbitte; jener entgegnet:

"Mir ist genug gescheh'n für bie Natur, Die mich in biesem Fall am stärksten follte Bur Rache treiben. Doch nach Chrenrechten Salt ich mich fern, und weiß nichts von Berfohnung,

Bis ältre Meister, von geprüfter Ehre, Zum Frieden ihren Rath und Spruch verleih'n. u. f. w. " (V. A. 2. Sc.)

Die Tragodie macht uns alfo zu wiederholtenmalen auf die leblichkeit von hohen Schiedsgerichten aufmerkfant, vor benen Bring und Ronig fich ftellen und beugen muffen.

Unbezweifelt war es also Samlets Aufgabe, ben verbrecherischen Oheim vor Gericht zu ziehen, ihn zu entlarven, ihn dem Arme der Gerechtigkeit zu übergeben und überhaupt als der Nächstedes Thrones die Staatsordnung wieder berzustellen.

Samlet fühlte jedoch in ben ersten Augenblicken schon, bag er feiner neuen Aufgabe nicht gewachfen fei.

"Die Zeit ift aus ben Fugen: Schmach und Gram,

Daß ich zur Belt, sie einzurichten, fam!" Gothe hat in seiner berühmten Entwickelung biesen Gebanken burch folgende schöne Borte ausgedrückt: "Mir ist beutlich, daß Shakespeare habe schildern wollen: eine große That auf eine Seele gelegt, die der That nicht gewachsen ist. Und in diesem Sinne find' ich das Stück durchgängig gearbeitet. Gier wird ein Eichbaum in ein köstliches Gefäß gepflanzt, das nur liebliche Blumen in seinen Schooß hätte aufnehmen sollen; die Burzeln behnen sich aus; das Gefäß wird zernichtet." (Wilhelm Meisters Lehrjahre. 13. Kap. S. 295. I. Thl. 16. Bb. Ausg. 1840.)

Gothe hat burch fein Gleichniß schon ben Gedanken angebeutet, warum benn Samlet zu biefer Misson nicht geeignet war; er brudt jedoch benfelben auch noch unmittelbarer aus: "Ein schönes, reines, ebles, hoch sit moralisches Wesen, ohne bie sinnliche Starke, bie ben Gelben macht, geht unter einer Last zu Grunde, bie es weder tragen noch abwersen kann; jede Pflicht ist ihm heilig, diese zu schwer. Das Immögliche wird von ihm gesordert, nicht das Immögliche an sich, sondern das, was ihm unmöglich ist. Wie er sich windet, breht, ängstigt, vor und zurück tritt, immer erinnert wird, sich immer erinnert und zuletzt fast seinen Zweck aus dem Sinne verliert, ohne doch jemals wieder froh zu werden." (ib.)

Schon früher findet sich folgende, hier nicht zu übergehende Stelle: "Zart und edel entsprossen wuchs die königliche Blume, unter den unmittelbaren Einflüssen ber Majestät, hervor; ber Begriff des Rechts und der fürstlichen Bürde, das Gefühl des Guten und Anständigen mit dem Bewustsein der Sohe seiner Geburt, entwickelten sich zugleich in ihm. Er war ein kürst, ein geborner kürst, und munschte zu regieren, nur damit der Gute ungehindert gut sein möchte. Angenehm von Gestalt, gesittet von Natur, gefällig von Gerzen aus, sollte er das Muster der Jugend sein, und die Freude der Welt werden." (S. 295—260.)

Ich schrieb biese Worte Gothe's gleich hieher, bamit Sie bes Nachschlagens überhoben find. Meine Kritif über Gothe's Kritif können Sie leicht aus meinen bisherigen Entwickelungen ersehen; Anderes aber wird sofort noch sich in's Klare stellen.

Sothe fieht die Ursache ber Untauglichkeit "zum blutigen Werke" hauptfächlich in ber blumenartigen

Bartheit bes Spröflings von Majestäten. Die Schilderung erblühte in ber Gofluft. Der fette Samlet ist nicht ein gar so garter Bring, und er sagt ja selbst zu Laertes, ber ihn am Salse fast: "Es ist boch was Gefährliches in mir, Das ich zu scheuen bir rathe. Weg bie Sand!"

Ober foll etwa die moralische Zartheit gemeint sein? Bei ihm, der, die Depesche verfälschend, eine Urt von boppeltem Meuchelmorde begeht?

Diese Motivirung ber Untauglichkeit ift also nicht fo gang richtig. Brufen Sie nun folgenben Bersuch!

Wenn wir ben Character Samlets, fo wie er in ber ganzen Tragobie nach und nach erscheint, naher betrachten, so machen sich besonders zwei Eigenschaften bemerkbar, die ihn zu seiner Bestimmung in eine schiefe Stellung bringen.

Denn zuvörderst einmal ist er von einem hppochonbrischen Den ken und Grübeln angesteckt, welches
die Thatkraft hemmt und lähmt. Seine ganze
Bildung war ja vorzugsweise eine theoretische;
die Sphäre seiner Entwickelung war die Schule;
statt der Krieger umgeben ihn Schulkameraden;
statt der Waffen ergreist er Buch oder Feder; nicht
mit dem unmittelbaren Leben beschäftigt er sich, sondern
nur mit dem kunstlerischen Ubbilde des Lebens, mit
dem Schauspiele. Er ist genial, ideenreich,
ausgezeichnet durch Wig und Scharfsinn und Beredsamkeit: er gebärdet sich im drangvollen Augenblicke absichtlich als Redner: "Aber ich beschwöre euch

bei ben Rechten unserer Schulfreundschaft, bei u. s. w. . . . . und bei allem noch Threureren, was euch ein besserer Redner an's Gerz legen könnte."
(II. A. 2. Sc.) Er beklamirt Berse aus dem Gebächtnisse, er dichtet Berse, er docirt über Schauspielzkunst: es sind "Borte! Worte! Worte!" Aber warum unterbleibt die That?

Wie jener Kronos, läßt Hamlets Berstand die neugebornen Kinder, die Gedanken, nicht bestehen, sonbern bald nach der Geburt verschlingt er ste wieder.
Wie jene Erdentsprossenen, fallen seine Gedanken sich seindselig an und reiben sich gegenseitig auf. Der Gedanke der Nache zuckt hervor; aber der neue Gedanke, höchste Vorsicht sei da nothwendig, drängt ihn zurück. Der Gedanke, der Oheim sei der surchtbarke Berbrecher, durchschauerte sein ganzes Wesen; aber der Gedanke, das Gespenst könnte ein höllisches Vlendwerkssein, nimmt in Momenten jener Ueberzeugung alle Kraft.

Der Gedanke, das empfindungslofe Nichtsein durch Selbstmord sei besser, als ein so elendes Dasein, drängt sich der duftern Melancholie des Brinzen auf: aber der neue Gedanke an die unergründete Ewigkeit und an die Möglichkeit einer jenseitigen Gerechtigkeit erstickt wieder den Vorsat des Selbstmordes. Und so läuft diese innere Selbstbekampfung der Gedanken fort; wenn Samlet in dieser Stunde etwas beschließt, er weiß selbst nicht, ob er's in der solgenden ausführt, oder wenigstens noch sesthält.

"So macht Gewissen Feige aus uns Allen; Der angebornen Farbe der Entschließung Wird des Gedankens Blaffe angekränkelt: Und Unternehmungen voll Mark und Nachdruck, Durch diese Rücksicht aus der Bahn gelenkt, Verlieren so der Handlung Namen!"

(III. A. 1. Sc.)

Die Gedanken im gesunden Menschen sind Triebfebern und Normen des Sandelns; besto weniger liegt
es in der ächten Natur der Denkkraft, der That hinberlich zu werden.

"Gewiß, ber uns mit folder Denkkraft fcuf, Boraus zu schau'n und rudwärts, gab uns nicht Die Fähigkeit und göttliche Bernunft, Um ungebraucht in uns zu schimmeln."

(IV. A. 4. Sc.)

Nur ein ungefundes, grübelndes, fkrupel= haftes, hppochondrifches Denken ift es also, welches, bald recht bald schlecht in Samlet die That= fraft aufhalt und unterdruckt. —

Göthes Wilhelm Meister macht ben Vorschlag, jede Erwähnung ber Universität Wittenberg von ber Tragodie auszuscheiben. Aber gerade biese Universität im hintergrund iff. ja bas brastische Symbol ber Bilbungsart Samlets, welche seinen eben gesschilderten Zustand herbeigeführt hat.

Bahrend die besprochene Eigenschaft ben Samlet vom Sandeln gurudhalt, treibt ihn eine andere Eigenschaft gum unrechten Sandeln an. Gerade burch bas viele Sigen und Lesen und Schreiben und Brüten mußte sich in Samlets üppiger Natur besto leichter eine Anlage zu Sprochondrie und Melancholie ansetzen und besonders unter uns glücklichen Berhältnissen die jugendliche Seiterkeit immer mehr verdrängen. Affekte schossen aus dem erregbaren Gemüthe heftig auf und Leidenschaften der Liebe und des Sasses legten sich in dessen Gründe. Es ist keine unwahre Selbstanklage, wenn Samlet sagt: "Ich bin stolz, rachsüchtig, ehrgeizig. — (III. A. 1. Sc.)

Das schwarzgallige Temperament focht bei bes Geistes Enthüllungen schäumend auf und trübt bes jungen Mannes Blick, so daß er des Rechtes Ziel und Weg nicht sieht, sondern nur nach perssönlicher Rache schnaubt. Er will nur persönsliche Ueberzeugung von der Schuld; dann will er ohne weiteres Rechten — mit eigener Sand — durch Mord — die Strafe vollziehen. Er übt sich zu diesem Zwecke sogar täglich im Fechten. (V. A. 2. Sc.) — Die Gelegenheit bietet sich dar. Er legt die Hand an's Schwert: er zieht es schon hinter dem betenden Klaudius:

"Jest könnt' ich's thun, bequem: er ift im Beten, Jest will ich's thun — Und so geht er gen himmel,

Und fo bin ich gerächt? Das hieß': ein Bube Ermorbet meinen Bater und bafur Send' ich, fein einz'ger Sohn, benfelben Buben Ben Simmel.

Ei, bas war' Sold und Lohnung, Rache nicht. Sinein, bu Schwert! Sei schrecklicher gezuckt! Wann er berauscht ift, schlafend, in ber Wuth, In seines Bett's blutschanderischen Freuden, Beim Doppeln (at gaming — beim Spiele), Fluchen, ober andern Thun,

Das feine Spur bes Beiles an fich hat: Dann ftoß ihn nieber, baß gen himmel er Die Versen baumen mag und seine Seele So schwarz und so verdammt fei wie bie Gölle, Wohin er fahrt. " (III. U. 3. Sc.)

Durch biefe Leibenschaft ber perfonlichen Rache geschieht es, baß er die abtrünnigen Zugendstreunde tückisch in's Verderben schickt: den Vater seiner Geliebten ermordet; Ophelien in Wahnstinn und Tod stürzt und sich selbst den frühen Untergang zuzieht, indem Laertes an ihm für Vater und Schwester Rache nimmt.

Bu biefer Katastrophe wirkte noch eine andere Leisbenschaft mit, sein Chrgeiz. Ich meine hier nicht sein Berlangen nach dem Throne: benn nach dem Tode des Baters ist ein solches Begehren naturgemäß und löblich. Bei seinem Glauben an die Tugend der Mutter erwartete er mit Grund ihren Rücktritt in trauernde Bitwen-Ginsamkeit und mit einigem Troste für den schwerzlichen Verlurst des Baters sah er seiner Bahl zum Nachfolger zuversichtlich entgegen. Da reicht die Witwe nach schnell abgetrockneten Thränen

einem neuen Gatten die Sand — dem Maudius, ber (bemnach) zwischen die Erwählung und Samlet's Hoffnungen sich eindrängte. (V. A. 2. Sc.) Der Prinz erhielt zwar für die nächste Königswahl die vorläufige Stimme und Empfehlung des neuen Herrschers (III. A. 2. Sc.); aber der ungeduldige Samlet antwortet auf diesen Trost: "Ja, Gerr: derweil das Gras wächst." Er meint, seine "Anwartschaften geh'n in die Bilze." (ib.) Während dieser höhere Ehrgeiz nur gebilligt werden kann, wird uns dagegen an Hamlet noch ein minder edler, ja ein kleinlicher bemerkbar. Der Kunstreiter Lamord aus der Normandie hatte zwei Monate vor dem entseylichen Ende der Dinge den in Frankreich verweilenden Laertes als den ersten Fechter gerühmt:

"Diefer fein Bericht

Bergiftete ben Samlet fo mit Neib, Dag er nichts that, als munschen, daß Ihr schleunig Burudkam't, um mit Guch sich zu versuchen."

Und furz vorher: . . . . "all' Gure Gaben Entlockien ihm gefammt nicht fo viel Neib, Als biefe eine, die, nach meiner Schätzung, Bom letten Rang ift." (IV. A. 7. Sc.)

Der König grundet auf Diese Schwachheit Samlets ben Mordplan; Samlets Eitelkeit nimmt bes verhaßtesten Mannes Ginladung an; er hofft unter ben gestellten Bedingungen ben Sieg und läßt weber burch bes Gemuthes duftere Uhnung, noch burch bes

Freundes Erinnerung fich von bem Wettfampfe abhalten, ber ihm ben Tob bringt. -

Samlets Charafter wird durch die Individualitäten bes Soratio, Laertes und Fortinbras noch besbeutsam beleuchtet und völlig durchsichtig gemacht.

Der arme, edle Goratio ift burch feinen bewuns berungswürdigen Gleichmuth ber schone Ronstraft zur allzureizbaren, franklichen Empfindsfamkeit bes Prinzen. Samlet fieht an ihm eine lebendige Mahnung zu mannlicherer Festigkeit gegen die Schläge des Schickfals.

## "Du warft

Als litt'ft bu nichts, indem bu Alles littest; Ein Mann, der Stöß' und Gaben vom Geschick Mit gleichem Dank genommen. " (III. A. 2. Sc.) —

Durch bie Bewunderung biefer Tugend an Goratio erquickt er fich in feiner Schwäche, und, indem er ihn als Freund an fein Gerz schließt, sucht er eine Ergansung seines Mangels.

Soratio burchschaut seinen königlichen Freund und macht ihn, jedoch in gartester Schonung, aufmerksam auf die anklebenden Fehler.

- Samlet: "Im Ernft, was führt' Guch meg von Bittenberg?"
- Soratio: "Cin mußiggangerifder Sang, mein Bring."
- Samlet: "Das möcht' ich Guren Feind nicht fagen boren . . .

Ich weiß, ihr geht nicht mußig. Doch was ift Cu'r Geschäft in Gelfingor?" Und nun erft gesteht Goratio bas Wahre: "Ich fam zu Cures Baters Leichenfeier."

Der eble Horatio wollte ben Bringen nur an beffen eigenen mußiggängerischen Sang erinnern, ba er in ber Maste bieses Fehlers bem, ber ohne es zu wissen baran litt, sich entgegenstellte. — Bon jenem grübelnben Denken zieht er ben hoben Freund leise ab burch die Bemerkung: "Die Dinge so betrachten, hieße sie allzugenau betrachten."

Die Handlungsweise bes Brinzen gegen Rosenkranz und Gulbenstern, und somit die grausame Rache, rügt er fanft nach seinem ersten mißbilligenden Gefühle durch die Worte: "Und Guldenstern und Rosenkranz geh'n d'rauf."

Er warnet ihn vor dem Zweikampfe mit Laertes: "Ihr werdet diese Wette verlieren, mein Bring" . . . "Wenn Eurem Gemuth' irgend Etwas widersteht, so gehorcht ihm: ich will ihrer Sieherkunft (bes Laertes, des Königs u. d. ) zuvorkommen und sagen, daß Ihr nicht aufgelegt seid."

So begleitet Horatio ben Samlet als ein guter Genius, ber ihn zum Bessern ermahnte und vor allem Unglud huten mochte — aber Alles mit einer Schonung, welche die Bersuche fruchtlos macht. — Horatio halt sich siets in bescheibener Unterordnung; er überhebt sich nie und ber Freund spielt nur die Rolle eines liebenden und verehrenden Dieners.

Er spricht nur in kurzen Antworten und Bemerkungen, wie es einem Hohen gegenüber Sitte ist ("Ja mein Brinz; Nein bester Gerr" u. dgl.); seiner wizigen Borstellungsart gestattet er nur flüchtige Ausblitzungen: z. B. "Dieser Kibig (Ofrick) ist mit der halben Ciersschale auf dem Kopfe aus dem Neste gelaufen." Er bewundert seinen Gerrn und läßt durch dessen Rechtsfertigung des Versahrens gegen Rosenkranz und Güldenstern sich zum Ausruse bewegen:

"Welch ein Ronig!"

Samlet hat ihm ben ganzen Aufschluß bes Geistes anvertraut; (III. A. 2. Sc.) er hort vom Prinzen ben Entschluß ber perfonlichen Rache:

... "ift's nicht vollkommen billig, Mit biefem Arme bem ben Lohn zu geben?" (V. A. 2. Sc.)

Er widerspricht bem Freunde mit keinem Borte.
— Er unterliegt ja selbst trot feiner gewöhnlichen Rube ber Macht bes Gefühls in bem Grade, daß er nach ber tödtlichen Berwundung seines geliebten Gerrn unsbesonnen nach bem Giftbecher greift und die Uebereilung bes Affektes mit dem Nimbus einer falschen Charaktersftarke beschöniget:

"Ich bin ein alter Römer, nicht ein Dane." Wie boch etwa biefer feltsame Ausbruck sich erklärt? — Gervinus hat bas Berbienst, aufmerksam gemacht zu haben auf die beinahe gleichzeitige Entstehung ber Tragodie Julius Cafar, besonders in bem inswischen erschienenen vierten Bande (1850 S. 43 u. f.)

Der Dichter fundigte wahrscheinlich burch biefe einsgeflochtenen Beziehungen sein romisches Drama bem Bublifum an: 3. B. "Ich spielte ben Julius Cafar; Brutus brachte mich um." Dann die Schilberung:

"Im höchsten, palmenreichsten Stande Roms, Rurz vor bem Fall, bes großen Julius, ftanden

Die Graber leer" u. f. w. (I. A. 1. Sc.)

Der gelehrte Horatio ist es, ber diese Worte spricht. Das römische Leben war sein Lieblingsstudium und er betrachtete mit Wonne die fraftigen, Schmerz und Tod verachtenden Charaktere als sein Vorbild. In dieser antiken Denkungsart spricht er nun, den Giftbecher fassend, um mit dem Freunde zu sterben:

"Ich bin ein alter Romer, nicht ein Dane."

Der Dichter selbst gab ihm aus diesem Grunde einen von den Kömern entlehnten Namen, der nicht umsonst an jenen liebenswürdigen, genügsamen heitern Lyriker erinnert, den klugen Freund des Augustus und Mäcenas. — Schon Aristoteles in seiner Boetik legt (Kap. 9.) Gewicht auf die Namen-Setzung und verlangt dadurch die Erzielung einer Begriffs-Bedeutung; aber auch die historische Auktorität der Namen würdigt er im Interesse der Boesie. Ersheben die Begriffsnamen über die Wirklichkeit, so verleihen die heroischen Namen der Idealwelt reelle Beglaubigung. So hat denn auch Shakespeare in dieser Tragödie symbolische und historische Namen gebraucht. Die Namen Hamlet (= Amlet) und

Gertrube (= Geruta) gehören ber nordischen Sage; alle übrigen Benennungen sind dichterisch erfunden. Nur auf die wichtigeren nehme ich Rucksicht. Fengo heißt hier Klaudius Die Anspielungen lassen sich leicht erkennen. Der römische Kaiser dieses Namens bestieg den Thron im 50. Lebensjahre; war ein Mann ohne kriegerisches Talent; seine britte Gemahlin war die sinnsliche Valeria Messalina: seinen Sohn Britannikus gab er preis. Mutakis mutandis läßt sich ein Vergleich ziehen.

Den Ursprung bes Namens Bolonius entbeckte ich zufällig bei Studien über Albrecht Dürer. Er nennt in seinem Tagebuche von 1520 den Maler Tommaso Vincitore aus Bologna — bald Thomas Polonier (= Bolognese), bald Thomas Polonius. Der Name ist also wahrscheinlich aus einer barbarisch behandelten italienischen Sage geschöpft; auch der Name Ophelia klingt südlich=romantisch. Ophelia ist ja die reizend=romantische Erscheinung der Tragödie! — Rosenkranz und Güldenstern sind deutsche Namen nicht zur Ehre des deutschen Stammvolkes. — Den Wechsel zwischen dem italienischen und antik-römischen Ausgange Klaudius und Horatio, Marcellus und Ber=nardo erkläre ich mir aus der Absicht, Monotonie zu vermeiden. Nun noch Laertes und Fortinbras! —

Soratio ift ber Rontraft zu Samlet in Betreff ber Gemuthsart, bes Temperamentes, ber Stimmung; bie eben genannten fteben ihm in Bezgiehung auf Thatfraft gegenüber. —

&fir, Briefe über Samlet.

Laertes vermuthet bloß, daß fein Vater auf Befehl des Königs getödtet worden sei; die Vermuthung ist bei ihm so viel als Ueberzeugung: er fliegt aus Frankreich herbei, sest das Volk in Bewegung, bricht stürmisch ein in die königlichen Zimmer und fordert vom Könige Rechenschaft.

Wie er hort, Samlet sei ber Thater, sprüht er Rache gegen biesen; König Klaudius schurt bas Feuer; "Was wollt Ihr unternehmen,

Um Cuch zu zeigen Cures Batere Sohn In Thaten mehr als Worten?"

Geftig erwiedert Laertes: "Ihn in ber Kirch' erwurgen!" (IV. A. 6. Sc.) Samlet hingegen bachte, als er ben Morber seines Baters mahrend bes Gebetes tobten konnte: "Rein — jest nicht — er betet." —

Samlet erkennt und bekennt an Laertes ben Borzug ber ritterlichen Rührigkeit und Bravour: "Ich barf mich beffen nicht rühmen, um mich nicht ihm an Bollkommenheit zu vergleichen." Er fühlt sich burch ihn beschämt:

"In bem Bilbe feiner Sache feb' ich Der meinen Gegenftud."

Ja, Laertes ist wirklich nur ein Gegenstück, ein Extrem gegenüber dem Extrem, ein Uebermaß gegenüber dem Mangel. Denn ist Hamlet zu bes dächtig, so überlegt Laertes keinen Augenblick; gebricht es jenem an Thatkraft, so daß er als könige licher Prinz nicht einmal das Gericht der Großen zu berufen wagt, so brauf't der Andere in so übermäßigem

Thatenbrange, bağ er sofort bas Bolk aufwiegelt unb sich als König Laertes ausrufen läßt. Samlet spricht zu ihm:

"Ob ich schon nicht jah und heftig bin" — namlich — wie bu.

Diese maßlose Geftigkeit einer unbesonnenen jugendlichen Thatkraft verleitet ben jungen Gbelmann sogar zu Meuchelkniffen. Dieselbe Sastigkeit ist aber Ursache, daß er das Rappier verwechselt und die Todeswunde empfängt. Der Name Laertes ist griechisch. Der nordische Amlet hat so große Aehnlichkeit mit Odysseus, dem Listigen, dem Erleger der Freier, daß man sich nicht mundern darf, wenn der Name Laertes durch geistige Wahlverwandtschaft von frühern Bearbeitern des dänischen Stosses oder von unserem Tragiker selbst herangezogen wurde.

Der Gegensat bes Ibeals gegen ben Mangel ber Thatfraft ift erft Fortinbras!

Sein Name tont in englischem Klange und bebeutet: eherne Schanze (fortin = Schanze; bras = Erz).

Er ift ber Belb! -

Nach bem Tobe bes Königs Samlet wirbt er ein Kriegsgefolge, um bes Baters Erbe wieder zu erobern.
— Auf bes franken Oheims Befehl, bem er zu Geshorsam verpflichtet ift, halt er ben Lauf bes Unternehmens inne; boch burch eben biefes Opfer verdient er sich die Bewilligung zu einer andern That. Der

19

Preis ift zwar gering — nur ein fleines Stud Lanb: aber es handelt fich um Recht und Ehre.

"Wahrhaft groß fein heißt,

Richt ohne großen Gegenstand fich regen; Doch einen Strobhalm felber groß verfechten, Wenn Ehre auf bem Spiele."

Samlet fühlt auch bier ben Stich.

"Wie jeder Anlaß mich verklagt und spornt

Die truge Rache an! - . .

So biefes Beer von folder Bahl und Starte Bon einem garten Pringen angeführt,

Def Muth, von hoher Chrbegier gefchwellt,

Die Stirn bem unsichtbaren Ausgang beut" u. f. w.

Er wird durch das herrliche Beispiel zwar aufgerüttelt; aber — obgleich er "Kraft und Mittel" zur offenen, rechtlichen, muthigen That zu haben bekennt — er beschließt doch nur einen persönlichen Rache-Mord!

> "O von Stund an trachtet Nach Blut, Gedanken, oder feib verachtet! — (IV. A. 4. Sc.)

Samlet geht zu Grunde und zwar nicht ohne feine Schuld; der stolze Tob feiert ein großes Test in seiner ewigen Zelle; auf Einen Schlag traf er blutig so viele Fürsten! Doch der Tod des Einen ist das Leben eines Andern! Das Leben stirbt nicht aus! Und dieses neue Leben, welches in Danes mark einzieht, ist Geld Fortinbras!

Bei biefer Ibee mar es fur bie Dichtung Be-

burfniß, daß Fortinbras mit seinem Geere ben Boben Seelands betrete. Die empirische Wirklichkeit ober auch nur Wahrscheinlichkeit kummert dabei ben Dichter besto weniger, je verworrener und unklarer damals noch die geographischen Vorstellungen bes Bublikums waren.

Und wenn Fortinbras so unglaublich schnell aus dem polnischen Kriege wiederkehrt, so ist diese bligartige Eile seines Sieges nur wieder ein greller Gegensatz zu hamlets Langsamkeit, wodurch er Thron und Leben verliert. —

Jest scheint zwar Manches im Klaren zu sein; aber es bleibt nun vorzüglich noch die wichtige Frage zu beantworten: Warum hat benn Shakespeare bem Samlet gerade biesen Charakter gegeben, in bem er in ber Tragobie erscheint?

Die gründliche und umftandliche Beantwortung biefer einzigen Frage bote Stoff genug zur Berfaffung eines ziemlichen Buches; boch ich werbe bas Wefentlichfte in bem nachsten Briefe gebrangt zusammensaffen.

## Imolfter Bricf.

Auf Ihre Frage, ob benn Shatespeare biese bewunberungswürdigen Genauigkeiten bloß aus genialem Instinkte getroffen, ober mit leberlegung und Blan ersunden und angeordnet habe, wird die Antwort, fo wie ich fie etwa geben faun, im Berlaufe bes Briefes erfolgen: benn ber nothwendige Gebankengang hatte mich ohnebieß zu biefem Bunkte geführt. —

Buvörberft faffe ich nun aber meine eigene Frage in's Auge. Will ich die Motive erforschen, warum benn Shakespeare's Samlet sich gerabe fo herausstellte, wie er vor uns steht, so muß ich besonders auf den gegebenen Stoff und auf den Endzweck der Tragodie Rücksicht nehmen.

Der norbische Umlet ift ein junger Dann bon erstaunlichem Berftanbe und bon eben fo großer Thatfraft. Er allein vernichtet nach feiner Rudfehr in ber beimatlichen Burg bie gablreichen In England beflegt er ben Schwiegervater, ber an ihm bie Blutrache fur Fengo vollziehen will. Umlet berichafft fich Schabe, Lander und Rubm; und ale ein folches Glud bie Giferfucht bee Dbertonige wedt und bewaffnet, zieht Umlet, obgleich er bie Nothwendigfeit bes Unterliegens flar borberfieht, bem Feinde boch unerschroden entgegen und ftirbt ben Belbentob. Bas ihn aber bor ben übrigen norbifden Belben auf eine intereffante Beife auszeichnet, bas ift feine bis zur Sehergabe gesteigerte Einsicht und borguglich feine bie Rraft von Rriegsheeren erfetenbe Lift: Die mertwurdigfte Bemahrung Diefer Lift mar aber ber berftellte Bahnfinn mit feinen mun= berlichen Ginfällen und mit ber ichlauen Durchführung. -

Shatespeare hat nun feinem tragifchen Belben bie

erste Eigenthumlichkeit, Die Thatkraft, entzogen, aber die zweite, Das Einfichtsvolle und Listige und namentlich ben verstellten Wahnfinn hat er ihm belaffen und bewunderungswürdig entwickt.

Aus welchem Grunde hat er ihm benn bie Thatfraft entzogen? -

Waren Sie zugegen, so wurden Sie mir in die Rebe fallen und die Ursache nennen. Fürmahr, sie ist schon in dem früher Gesagten unverkennbar enthalten.

Denn ba ber Dichter einmal bie Rühnheit hatte, ben Sieg ber göttlichen Gerechtigfeit trot aller scheinbaren Unmöglichfeit poetisch burchzuführen, so mußte nicht nur die Frevelthat mit einem scheinbar undurchdringlichen Dunkel umhüllt werben, sondern es mußte auch noch derjenige, welcher nach den bestehenden Berhältniffen zum natürlichen Bollstrecker der Strafe berusen war, hiezu die ungenügendste Tauglichkeit besitzen.

Die Erscheinung bes Geistes felbst ift ja schon eine Gemahrschaft, bag bier nicht bloß natürliche Kräfte sich bethätigen. Als baber, indeß Samlet bem Geiste nacheilt, Marcellus bemerft:

"Etmas ift faul im Staate Danemart," so gibt Goratio Die bedeutsame Antwort: "Der himmel wird es lenten."

Samlet felbst ift unmittelbar nach ber Erscheinung bes Geistes von ber Nothwenbigkeit eines hohern Beistanbes für bie Bollziehung bes Aufetrages so burchschauert, daß er stammelt:

"ich, für mein armes Theil, Seht ihr, will beten geh'n." (I. A. 5. Sc.) Und bald darauf ruft er im Gefühle seiner persfönlichen Untauglichkeit für das auferlegte Werk:

"Die Zeit ift aus ben Fugen: Schmach und Gram,

Dağich zur Welt, fie einzurichten, fam!" Die Welt, die aus ben Fugen ift und neu eingerichtet werben muß, fann hier naturlich nur Danemart fein.

Samlets Weltanschauung ift so wenig naturalistisch, baß er sogar eine Einwirfung höllischer Geister zur Täuschung ber Menschen, besonders bei gewisser Disposition, für möglich halt. (U. A. am Ende.)

Desto bereitwilliger glaubt er eine göttliche Beltregierung. Auf bem Friedhofe äußert er beim Anblicke eines Schabels, ben ber Todtengraber eben aufwarf und umherschlug: "Dieß mochte ber Kopf eines Politikers sein, ben bieser Esel nun überlistet; eines, ber Gott ben herrn hintergehen wollte." (V. A. 1. Sc.) In bem seltsamen Ineinanbergreisen ber Zufälle auf bem Meere erkennt er die Lehre:

"Daß eine Gottheit unfere Zwede formt, Bie wir fie auch entwerfen." Und sogleich barauf bemerkt er:

"Auch barin war bes Simmels Borficht wach" u. f. w.

Wie Samlet bort, ber Zeitpunkt bes Wettkampfes

mit ben Rappieren nahe nun, benn ber Ronig und bie Ronigin feien ichon auf bem Wege, fpricht er bestlommen:

"In Gottes Namen." ... "Du kannst dir (Horatio!) nicht vorstellen, wie übel es mir hier um's Gerzist. Doch es thut nichts." . . . "Ich trope allen Borbebeutungen: es waltet eine befondere Borfehung über den Fall eines Sperslings. Geschieht es jett, so geschieht es nicht in Zukunft, so geschieht es jett: geschieht es nicht in Zukunft, so geschieht es jett: geschieht es jett nicht, so geschieht es doch einmal in Zukunft. In Bereitschaft sein ist Alles. Da kein Mensch weiß, was er verläßt; was kommt barauf an, frühzeitig zu verlassen? Mag's sein!"

Mit biesen Borahnungen kommt er zum Wettkampfe und fällt. — Schmach hat Samlets Thatkraft getroffen, und Gram hat sein Gerz erfüllt: doch was geschehen sollte, ift geschehen: nicht Samlet, die Vorsehung hat es vollzogen.

Samlet war nicht ber hanbelnbe Gelb, sonbern nur ein ungelenkes Werkzeug: er mußte auf ben Berbrecher hingeschleubert werben, um ihn zu Boben zu schlagen.

Aber verfinstert sich nicht bei einer folchen Fügung ber Dinge bie weise Vorsehung zu einem graufen Fatum? —

Wenn Samlet zu einem folden Werte ungeeignet war, warum wurde er bagu berufen? Blog

um jammerlich zu Grunde zu gehen und babei Gottes Macht zur Offenbarung kommen zu laffen? -

Samlet wurde als foniglicher Pring geboren und er mar burch biefe begunftigte Stellung auch gur angemeffenen Ausbildung feiner berrlichen Unlagen mit Nachbruck angewiesen. Sat er nun biefer Pflicht entfprochen? Welchen Antheil ber Schuld auch ber zu nachsichtige Bater und bie verhatschelnbe Mutter an bem einzigen Sohne haben mochten: Samlet trug iebenfalls bie Sauptichulb, indem er nur feiner Lieb= lingeneigung nachbing, nicht aber feinen un= vertennbaren Beruf in's Muge faßte. Obliegenheiten famen unvermeiblich beran : Die Tauglichfeit mar nicht vorbereitet: ber Sohn, ber Bring hatte fraft feiner Stellung bie Berbindlichfeit, Recht und Orbnung wieber berzustellen und an ibn mußte befibalb ber Ruf ergeben; wenn er burch feine felbitverschuldete Ungulänglichkeit bas wichtige Werf auf eine fcblechte Beife banbhabte und fich baburch bas eigene Berberben gugog, fo bient er nur gum Beweife be 8 allgemeinen Lebensgefepes, bag ein Jeber, ber Die ihm angewiesene Stellung ber gesellschaftlichen Birffamteit nach ben ibeellen Erforberniffen nicht ausfüllt, mehr ober minder fich und Undere beschäbigt.

Bahrend aber Shatespeare feinen Belben von biefer Seite fo fcmach und thatlos darftellen mußte, ließ er bie andere Eigenthumlichteit — bas Beiftreiche und Liftige — in einem besto glanzenderen Lichte erscheinen.

Die Motive biegu find fur ben Betrachter von

bem höchsten Intereffe! — Erlauben Sie, baß ich etwas weiter aushole; benn ce ift nothwendig.

Die bramatischen Glemente im Mittelalter waren bie beiben Ertreme bes Schonen - bas Beilige und bas Lacherliche. Erblühten bie Dramen ber Dhifterien und Moral aus bem bebren Ernfte bes in ben Bolfern lebenben Chriftenthums, aus bem Glauben an Offenbarung und Legenbe, aus Tugenb und Uszefe: fo gefchah burch Gaufler und Gpagmacher bei bem Bolfe und an ben Bofen, auf bem Martte, im Salon und auf ber Bubne ben men fch= lichen Gelüften nach Erheiterung Genüge. Der Gefchmad für bas Lächerliche nahm nicht felten eine fo efle Robbeit an, bag Fürften blobfinnige und melancholische Leute, Tolpel und Bielfrage und Grobiane, hafliche Zwerge, rhachitische Difgestalten, frumm und fchief gemachfene Leute zu ihrem Bergnugen unterhielten. Der Gefchmad bes Bolfes fonnte bann naturlich um fo meniger immer ber ebelfte fein: bie ausgelaffenften Botten und gemeinften Brugelfcenen ichienen gur Erfcutterung bes 3merchfells unentbehrlich. - Das lacherliche gewann jeboch auch eine geiftige Bebeutfamfeit. Gblere Fürften fuchten und bielten namlich vorzugemeife folde Sofnarren, welche von ausgezeichneter Begabtheit und Bilbung maren, und unter ber Form ber ergöglichften Bige, Sprichworter und Ergablungen ben Berrichern und ben Soflingen bie lehrreichften und wichtigften Babrbeiten fagten. Solde gefdeibte Marren waren in Franfreich Brusquet und Ungeli.

in England unter heinrich VIII. Billiam Sommers und insbesondere unter Elisabeth ber unerreichte Jarlton, ber populärste Mann seiner Zeit, welcher ber jungfräulichen Königin "mehr Wahrheiten sagte, als die meisten ihrer Rapläne und ihre Melancholie besser heilte, als alle ihre Nerzte." Er spielte seine Rolle nicht nur als gesellschaftlicher Improvisator, sondern auch auf der Bühne und zwar bei Gof und vor dem Bolke. Er starb 1588. Ein genialer Hofnarr dieser Art war am Gose des alten Samlet, der dem Prinzen unvergestliche Porif, und was wollen Sie Klareres — Brinz Gamlet ist ja bessen Zögling und steht in seinem verstellten Wahnsinne als ein Ideal des gescheidten Narren vor uns!

Man hat die Frage aufgeworfen, ob hamlet wirklich wahnsinnig war, ober nur sich so stellte. Wer nur mit einiger Ausmerksamkeit und Unbefangenheit die Tragodie lies't, muß hierüber in Balbe jedes Zweisels enthoben sein. Samlet ist zum Wahnsinn allerbings disponirt; sein schwarzer Mantel, die gebeugte Haltung, alle äußern Anzeichen des Schmerzes, meint Hamlet, seien "Geberden, die man spielen konnte:" aber in Anseihung seines Grams gelte ihm kein "scheint," sondern nur das "ist."

Dieser Schmerz hat eine Intensität, welche bie franke Varbe bes Subjektes auf alle Objekte überträgt, und baher biese nicht mehr in ihrem eigenen Lichte erblicken läßt. "An sich ift nichts weber gut noch bose: bas Denken macht es bazu. (II. A. 2. Sc.) So

scheint ihm die schone Erbe "ein tahles Borgebirge;" bie erquickende Luft und das glanzende Kirmament "ein fauler, verpesteter Saufe von Dünsten" u. s. w. — Ein Zustand dieser Art ist gewiß kein gefunder; Samlet fühlt und weiß es selbst. Er preif't daher seinen armen Freund Horatio:

. . . . "gefegnet,

Wef Blut und Urtheil fich fo gut vermifcht" u. f. w. (M. A. 2. Sc.)

Er entschuldigt fich bei Laertes:

"Der Kreis hier weiß, Ihr hortet's auch gewiß, Wie ich mit schwerem Trubsinn bin geplagt . . . . Sein Bahnsinn ift bes armen Samlet's Feinb."

(V. A. 2. Sc.)

Er fürchtet, bas Gespenft sei vielleicht nur ein trügerischer Beift ber Bolle:

"Der Teufel hat Gewalt sich zu verkleiben In lockende Gestalt; ja und vielleicht, Bei meiner Schwachheit und Melancholie (Da er sehr mächtig ist bei solchen Geistern) Täuscht er mich zum Verderben." (III. A. 2. Sc.)

Samlets Auftreten vor Ophelia ift fein funftlicher Schein, sondern ein an Wahnsinn granzender Zustand. Schon vor der Erscheinung des Geistes, wo nur von der Leichenseier und vom Sochzeitsseste die Rede geht, starrt er ploglich vor sich bin und spricht:

"Mein Vater — mich bunkt, ich sehe meinen Bater." Goratio: "Wo, mein Bring?" Hamlet: "In meines Geistes Aug', Goratio." Nicht umsonft ermahnt ihn beghalb ber treue, berftanbige Freund, bem Gespenfte nicht zu folgen:

"Wie, wenn es bin zur Fluth Guch lodt . . . Und bort in and're Schreckgeftalt fich fleibet, Die ber Bernunft bie Gerrschaft rauben fonnte.

Und Guch zum Wahnfinn treiben?" Und als bann Samlet bennoch bem Geiste folgt, ruft Boratio:

"Er fommt gang außer fich bor Einbilbung!

Bei biefem Buftande Samlet's ift es ersichtlich genug, wie nahe er an ben wirklichen Bahnfinn zudt, wie benn bieß bei genialen Naturen, besonders bei Musstern, Dichtern und Schauspielern — so oft ber Vall ift: aber im Ganzen genommen bewegt sich über ber Disposition zum wirklichen Bahnfinne boch nur ber kunftliche.

Samlet fpricht es ja ausbrudlich aus, fogleich nach ber Erscheinung bes Geiftes:

"Gier, wie vorhin, fcmort mir, fo Gott euch helfe, Wie fremb und feltsam ich mich nehmen mag, Da mir's vielleicht in Zukunft bienlich scheint, Gin wunderliches Wefen anzulegen" . . . Bur Mutter sagt er ausdrucklich genug, sein Schauen bes Geiftes fei keine Bergudung und etwas fpater fpricht er :

"Bringt diesen ganzen Gandel an ben Tag, Daß ich in keiner mahren Tollheit bin, Nur toll aus List" (II. A. 4. Sc.)

Samlet ift alfo ein fluger Rarr und wenn er auch ben Schein ber Narrheit nur aus vermeintlicher Rothmenbigfeit fich umwarf, fo fpielte er boch feine Rolle mit bewunderungewürdiger Genialität ber Ironie und bes Sumore. "Mefihetifche Scheibemunge, von ber man nicht weiß, mas fie gilt:" bore ich fie balblaut Sie haben nicht fo gang unrecht. Denn über Ironie und Sumor murbe icon fo viel gefagt und ge= fchrieben, bag ber beftimmte Begriff barunter fur Manche verwischt wurde. 3ch will Sie hier mit feiner afibetifchen Theorie bebelligen, fonbern nur an ber Dichtung felbft basienige nachweifen, mas ich fo nenne, weil ich feinen geeigneteren Ausbrud bafur weiß. Das gange Spiel biefes Bahnfinnes ift eine fortgefeste Ironie im Großen. Ariftoteles nennt bie Ironie (elowreia) eine Berftellung, wodurch man weniger fcheint als man ift, im Begenfage gur Brablerei (alacoveia), wodurch man mehr fcheinen will, als man ift. Sofrates gab fich burch feine berühmte Ironie ben Schein bes Dichtwiffens, Samlet gibt fich ben Schein bes Babnfinns. Das Motiv ber Sofratifchen Ironie war Ueberliftung und Berfpottung, und beghalb wird benn auch eine icheinbar unverfängliche Ausfage, unter ber fich jeboch eine absichtliche Berfpottung birgt, Eronie genannt. Auch an biefer Eronie ift Samlet reich. Die ironischen Worte find feine Lugen, fonbern Rathfel. 3. B .:

Samlet: "Gnabige Frau, wie gefällt Euch bas Stud?"

Ronigin: "Die Dame, wie mich bunft, gelobt gu viel."

Samlet: "D, aber fie wird Wort halten. -

Ronig: "Sabt Ihr ben Inhalt gehört? Wird es fein Aergerniß geben?

Samlet: Nein, nein; ste spaßen nur, vergiften im Spaß, kein Aergerniß in der Welt . . Ihr werdet gleich sehen, es ist ein spigbubischer Sandel. Aber was thut's? Eure Majestät und uns, die wir ein freies Gewissen haben, trifft es nicht. Der Aussätzige mag sich juden, uns're haut ist gesund." (III. A. 2. Sc.)

Reine Rebensart fann fur ben berftellten Marren charafteriftifcher fein, ale bie ironische. In ber Ironie verheimlicht Samlet mehr ober minder feinen Spott ("Berftede bich Buchs" IV. A, 2. Sc.): er fagt unter bem Scheine ber Rarrheit bie Bahrheit und treibt fo mit feinen Borftellungen und Worten ein geiftreiches Spiel, und zwar nicht fo febr aus zufälliger Rothwendigfeit und praftifcher Absicht, als vielmehr aus feiner innerften Gigenthum= lichkeit - aus Sumor. Denn biefer ift eben bie innerliche, ftate Disposition zu einem folden Spiele. Er ift bas Raleiboffop ber Gubjeftivitat. Die plaftische Phantafte ber antifen Beit fpiegelte bie Außenwelt ab; ber Sumor reflektirt ben Beift felbit. Die ber Wind ber Meolsbarfe und wie ber Druck bem Rlabier, bienen ihm bie außerlichen Gegenftanbe nur bagu, fich felbst gur Erscheinung zu bringen. Um feine

(möglichfte) Freiheit bon ber Augenwelt gu bemabren, fest ber Sumor bas Gegebene in fein Wiberfpiel um, bas Rleine in bas Große, bas Grofe in bas Rleine, bas Beitliche und bas Emige. bas Unenbliche und bas Endliche, bas Schone und bas Bafliche, bas Romische und bas Tragische u. f. w. Je unabhangiger bie Borftellungen von ber Aufenwelt ericheinen, befto überrafchenber werben fle und fle fteigern fich bis gur bochften, origineUften Genialitat, aber fie nabern fich auch oft bem Aberwit und bem Bahnfinne. Der Sumor vertragt fich nicht mit einer bedeutend nach außen wirfenden Thatfraft. Er bat mit fich zu thun. Es ift baber nur wieder eine vortreffliche pfychologische Bahrheit, bag ber Dichter feinen Belben ohne That zum Sumoriften fcuf. Ift Fallstaff ber beitere und leichtfinnige humor, fo ift Samlet ber ernfte und tieffinnige Bumor. Der Sumor entbehrt ber Stätigfeit ber objeftiven, plaftifchen Unfchauung: er ift aphoriftifch, und wirft burch Fulgurationen bes Gefühle, bes Biges, bes Scharffinnes, ber Ginbilbungsfraft. Go finben fie ben Samlet ge= halten. Der humor treibt fein Spiel unverholen und habituell: Die Form ber Ironie nahm Samlets Sumor nur wegen ber befondern Umftanbe an. Samlet wurde baburch gum Dimen - gum Schaufpieler bes Lebens, und wie er burch feinen flugen Wahnfinn mit bem geiftreichen Sofnarren gu= fammenhängt, fo bringt ibn ber Dichter burch bas fünftliche Spiel ber Marrheit in Berbindung mit ber Bubne. Schon in seiner Jugend stand Hamlet mit Schausspielern in vertrauter Bekanntschaft und er beobachtete und studirte mit Interesse ihre Kunst. So wie nun dieser Umstand einerseits zur Motivirung des verstellten Wahnsinns mitwirkt, so steht Hamlet andererseits mit dem Schauspielwesen in so enger Beziehung, daß der Dichter hinlänglich berechtiget ift, dasselbe bedeutend in die Tragodie hineinzuziehen. Shakespeare führt uns ohne die mindeste Störung der Handlung, vielmehr durch den natürlichen Berlauf derselben — Geschichte und Theorie der Schauspielerfunst vor Augen. Das Verständniß eben dieser Beziehungen macht einige geschichtliche Notizen nothwendig.

Scenische Darftellungen wurden in England noch im 16. Jahrhunderte bloff von Dilettanten gegeben, balb von Sandwertern, balb von Singfnaben, von Sofbebienten und felbft bon Beamten. Auf Diefe Dilet= tanten = Berfuche wird burch bie nicht fcmeichel= bafte Ermabnung bingewiefen, bag Bolonius ben Julius Cafar fpielte. - Den Dilettanten gegen= über bilbete fich in ber zweiten, Balfte bes 16. Sabr= hunderts die Schaufpielerfunft aus als ein felbftftanbiges Gefchaft. Unter bem Bormanbe, fich fur bie Darftellungen bei Sofe einzuüben, fpielten bie Diener bes Lordfammerers, Grafen Leicefter, vor bem Bublifum in ber Stabt, wo eigentlich nur bor ber Ronigin gespielt werben burfte: bagegen zogen fonigliche und berrichaftliche Diener auf bem Lanbe umber und

machten aute Geschäfte. Der Stabtrath fuchte amar bie unbefugten theatralischen Aufführungen, welche in ber That mit argen Migbrauchen verbunden waren, burch wiederholte Erlaffe zu unterbruden. Aber gleichwie bie Triebfraft eines Rrautes Die ftartfte Mauer fprengt, fo war ber Lebenstrieb ber bramatifchen Runft burch fein mechanisches Sinderniß mehr aufzuhalten. 1775 erhoben fich in ber City, jeboch auf Räumen, welche zufällig bon ber Berichtsbarfeit bes Lordmajors ausgenommen waren, brei Theatergebaube, nämlich bas foge= nannten Bladfriarstheater an ber Bladfriars= brude, bann bas fogenannte Theater und ber fogenannte Borbang in Shorebitich. 3m Jahre 1578 ftanden fcon acht Theater in und bei London City. um 1600 noch brei bagu und unter Jafob I. flieg bie Bahl ber Schaufpielhäufer Londone auf fiebengebn! - Die Schaufvieler ber Stabt waren naturlich burch bie Umftande weit mehr begunftigt, als bie auf bem Canbe; baber empfiehlt benn auch Samlet ben Schaufpielern, ihr Blud in ber Stabt zu berfuchen. Shatespeare felbft trat beiläufig 1586 bem Bladfriarstheater bei, welches bamals bas vorzüglichfte mar, und unter ber Leitung bes Richard Burbabge von Stratforb, ber Beimat unfere Dichtere, ftanb. Burbabae baute 1593 ein zweites Theater beim Gubenbe ber Londonbrucke, und nannte es Globe. - Chakefpeare bethätigte fich als Schaufpieler, als Theaterbichter und bald zugleich als Mitunternehmer. Sein jahrlicher Untheil am Ginkommen bes Theaters betrug um 1608: nicht weniger als 133 Pfund, wobei zu berückschtigen ift, daß der relative Geldwerth damals fünsmal größer war, als jett. Um die Zeit, als die Tragödie Hamlet geschrieben wurde, hatten die königlichen Singknaben in der Gunst des Publikums alle übrigen Theater, selbst den damals florirenden Globe, überflügelt. Auf diesen Umstand bezieht sich das Gespräch des Hamlet und Rosenkranz. (II. A. 2. Sc.) "Es hat sich da eine Brut von Kindern eingefunden, kleine Nestlinge, dir immer über das Gespräch hinausschreien, und höchst grausamlich dafür beklatscht werden" u. s. w.

Samlet: "Tragen die Kinder ben Sieg bavon?" Rofenkrang: "Allerdings, gnädiger herr, ben herfules und feine Laft obendrein (namlich tragen ste davon: die Laft bes herfules ist der Globus — Globe-Theater).

Wie hier die neuesten Verhältnisse der Buhne zur Sprache kommen, so wird auch auf die frühere Entwickelung derselben Rücksicht ge-nommen. Die ältesten scenischen Darstellungen waren, wie ringsum in dem civilisiteten Abendlande des christlichen Mittelalters, den Mysterien und den Sittenvorschristen gewidmet: Miracle-Plays und Moral-Plays. Auf beide kommt (III. A. 2. Sc.) eine stüchtige Anspielung vor, welche jedoch in Schlegels Uebersetzung völlig verwischt wurde. Es soll nämlich heißen: "Ich möchte solch einen Kerl für seinen Termagant" (Schlegel: "für sein Bramarbastren") prügeln lassen; es überherodisitt den Gerodes (Schlegel: "es

überthrannt ben Thrannen"). Der bramarbaffrenbe Termagant mar nämlich ein allbefannter Charafter aus ben Doralitaten, ber thrannifche Berobes aber aus ben Dofterien. - Der Ernft bes Religiofen und Sittlichen murbe burch 3wischenspiele gemilbert (Entremeses in Spanien, Entremets in Frantreich, In- ober Enterludes in England). Diefe 3miichensviele waren balb prunte Bantomimen (le Drame muet in Frankreich, Dumbschow, ftummes Spiel, in England), balb, wie befonbers in Spanien, und bann auch anderwarts, Dufit = Betofe ober burleste Scenen. Auf beibe Arten beziehen fich Samlets Borte : "welche (Grundlinge : Die geringere-Rlaffe ber Bufchauer batte ibren Blat im Barterre) größtentheils bon nichts miffen, ale bon unerflarbaren, ftummen Bantomimen und garm (noise)." Die Bantomimen waren febr oft Borfpiele; bie bramatischen Interludes befamen eine bebeutenbe Musbilbung burch ben wigigen Heywood am Sofe ber Ronigin Glifabeth. Wir erbliden in unferer Tragobie ein ftummes und ein bramatifches 3 mifchen= fpiel - bas erfte ale Borfpiel bes zweiten: nur burfte biefes nicht als Poffe erscheinen. Das Romifche brangte fich nicht bloß als Bufas jum religios-fittli= den Ernft berbei, fondern es mifchte fich auch in Die beiligen Darftellungen felbft mannigfaltig ein, nament= lich in bie Moralität, mo bas Lafter (Vice ober Iniquity) als tomische Person auftrat und fich bes Pflegefohns gegen ben Teufel burch Lift und Rniff annahm, bis ber Spaß ein trauriges Ende fand. Darauf wird nur augenblicklich hingebeutet: "a vice of kings!"

— "ein Hanswurft von König" (Schlegel): allerdings eine freie, beutiche leberfesung! —

Babrend aus bem Erheiternben außerer Bufate und innerer Umbilbungen, fomit aus bem meltlichen Elemente ber beiligen Spiele bas profane Drama fich volfstbumlich entwidelte, trat burch bie gelehrte Rultur bas romifch = antite Drama bingu, Die Romodie bes Plautus und Tereng, Die Tragobie bes Senefa. Darauf zielen bie Borte: "Genefa fann fur fie nicht zu traurig, noch Blautus gu luftig fein." (II. Al. 2. Sc.) Gin Stud aus ber bombaftifchen Danier ber romifchen Tragobie ift bie Barthie aus ber Ergablung bes Meneas bei Dibo von Ilione Eroberung, und namentlich bom rauben Borrbus und bon ber Ronigin Befuba. Durch bas antife Drama fam eine Urt von Chor in bas englische Schauspiel: wie g. B. im Fauft Marlow's. war aber auch eine vorrebenbe und bie Darftellung erläuternbe Berfon: baber fagt Ophelia gum glofftrenben Samlet: "Ihr übernehmt bas Umt bes Chorus, gnabiger Berr." (III. U. 2. Sc.) - Aehnlich bem Chorus war ber Prologus (ib.) - Das oben ermabnte Deflamatione-Stud ift in fogenannten Blant = Berfen (= in reimlofen B.) gefdrieben; bie antifen Borbilber gaben bagu ben Unlag: Marlow's Tamerlan machte burch bie Abstreifung bes Reims Epoche. Samlet finden wir aber auch noch eine Brobe ber altern

Manier von gereimten Senaren. So ift nämlich bas Zwischenspiel geschrieben, welches Samlet selbst versfaßte, ber also in seinem verstellten Wahnstnne nicht bloß Schauspieler ist, sondern auch Dichter und zwar dramatischer. Ja — sogar auf die nimmer muden Gegner der Bühne — auf die Puristaner, welche das Schauspiel als einen Gögendienst erklärten und versolgten, vergist die Tragödie nicht einen Seitenhieb zu schwingen. Unmittelbar vor dem Beginne des "stummen Spiels" sagt nämlich Hamlet zu Ophelia:

"Denn o! benn o!

Bergeffen ift bas Stedenpferb!"

So lautete ber Refrain einer alten Bolfsballabe, worin ber Zelotismus ber Buritaner verspottet wurde, welche alle auf Gögendienst hindeutenden Gebräuche aus ber großen Maiseier entsernen wollten. Dazu gehörte auch eine lächerliche Figur, auf einem Steckenpferd reitend: the hobby horse, Steckenpferd, hieß bann Roß und Reiter.

Aus der abgeschmadten Aufzählung der verschiedenen Arten des Drama's könnte ich zwar auch noch das Bastorale und die Sistorie ausheben und besprechen: aber der Dichter berücksichtigt hier selbst schon weit mehr eine theoretische Tendenz. als das Gesich ich tlich e.

Dem hohlen Formalismus und Schematismus ber geiftlosen Aunsttheorie bes Bolonius, so wie ber Albernubeit seiner Kritik wird bie leben bige Kunstwiffensich aft bes Samlet entgegengestellt. Die golbenen

Borte im Anfange ber 2. Scene bes III. Aftes bleiben bie iconften Brincipien ber Dramaturgie. Das Gefet forbert Daf, Leben, Babrbeit: "paft Die Geberbe bem Bort, bas Bort ber Geberbe an" . . . Alles Uebertriebene wiberftrebt bem Borhaben bes Schaufpiels, "beffen 3med fomohl anfangs als jest war und ift, ber Matur gleich fam ben Spiegel porgubalten, ber Tugend ibre eigenen Buge, ber Schmach ibr eigenes Bilb, und bem Jahrbunberte und Rorber ber Beit ben Abbrud feiner Beftalt zu geigen." Bebeutfam ift es auch, bag Samlet von allen übrigen Rollen nur im Allgemeinen fpricht, bagegen bon ber bes Darren insbefonbere. Die Tragobie bat ja bie Narrheit gum Sauptftoffe, nämlich bie brollige Thorbeit von Bolonius, ben vollen Wahnfinn an Ophelia, zwifchen beiben bie Disposition zum Bahnfinne und bas funft= liche Spiel bes Babnfinnes an Samlet. Der Dichter unterwirft fogar bie gegenwärtige Era= gobie felbft fcon ber Rritif - und gwar indem er bas Urtheil bes Einfichtsvollen, "ber ein ganges Schauspielhaus voll von Undern überwiegen muß;" "bann bie affeftirten Ginwendungen bes Bobels anführt: "Das Stud gefiel bem großen Saufen nicht, es mar Raviar (caviare, Storrogen, bef. aus ber Bolga: = ein fostbarer Schmaus, an ben fich ber Gaumen noch nicht gewöhnt bat) für bas Bolf. Aber es war, wie ich es nahm und Andere, beren Urtheil in folden Dingen ben Rang über bem meinigen be=

hauptet, ein vortreffliches Stud: in seinen Scenen wohl geordnet und mit eben soviel Bescheibenheit als Berstand abgefaßt" u. s. w. Das Stud blieb ja bis auf Gothe unverstanden! Es war Kaviar für bie ganze Welt! —

Und hier erft, verehrter Freund, fann ich Ihre Frage berühren, ob Shafefpeare's Poefle nur eine inftinftartige ober eine felbstbewußte mar. 3ch glaube, fie mar beibes zugleich. 3ch habe burch all mein bisberiges Gefchreibfel nur Giniges bon ben gabllofen Schonheiten biefes Runftwerfes angebeutet: aber felbit baburch muß auch Ihnen bereits eine folche Weisheit ber Romposition im Gangen und Gingelnen flar geworben fein, baf eine Ableitung berfelben von bloger Reflexion und Berechnung nicht bentbar icheint. Bier maltet ber bas Befet in fich felbft begenbe Benius! Diefe poetifche Ratur wirkte aber feinesmegs bloß als Natur, fondern zugleich mit ber Bemandtheit, mit ber Sicherheit und mit bem Dage einer vieljahrigen Bilbung, ahnlich bem Abler, ber fcon feit Jahren bie Fittige fcwang und mit Winden und Bettern oftmale gerungen bat. Wenn Cophofles bon Mefchhlus äußern fonnte, er mache Alles recht, aber ohne es zu miffen: fo barf ein folches Urtheil auf Chatespeare in feiner ichonften Beit nicht angewendet werben. Die Tragobie Samlet bat von fich bas flarfte Selbfibewußtfein, und burch ihre eigenen Ausspruche ift fle zugleich ihr weifefter Kommentar. Diefe

Dichtung leuchtet, wie ber nachtliche, unergrundliche himmel, mit ungahligen Augen. burch welche wir wonnig in die Tiefen best inneren Lebens hineinahnen können. Und wenn Sie nun, verehrter Freund, diese Kunstwiffen schaftlichkeit der Tragödie gehörig wurdigen, bann werden Sie auch eben barin den Grund erblicken, warum dieses Drama eine bis auf die Bahl der Scenen sich erstreckende Regelmäßigkeit hat: Shakespeare stellte hier, wie einst Bolyklet, seinen Kanon auf.

Nun überbliden Sie, welche großartige und weit ausgreifende Anwendung ber Dichter von dem verftellten Bahnfinne des nordischen Amlet machte! —

Gleichwie er durch den Geist der jenseitigen Welt und durch den religiösen Charafter der ganzen Tragodie, soweit es sein Zweck gestattet, leise mit dem heiligen Drama anknüpft, eben so ist die Durchsührung des Wahnsinns aus dem weltlichen Elemente der Bühnendichtung entwickelt: die ganze Tragodie ruht über beiden nationalen Grundlagen der dramatischen Poesie und steht als deren harmonische Universität schauerlich und reizend vor unseren Augen.

Doch mährend die eben besprochene Seite des Kunstwerkes mit der Romantik des Mittelalters und mit den Ausläufern der Bergangenheit zusammenhängt, weis't die Dichtung mit der andern Seite, wie ein geistiger Wagnet, auf den Bol der Neuzeit, der Gegenwart und Zukunst. Shakespeare selbst erscheint als ein hehrer Janus zwischen beiben Beitaltern ber chriftlichen Beltgeschichte. —

Schon ale Dramatifer muß er fein Bublifum im Auge behalten und bemfelben alle Gegenftanbe mog= lichft nabe ruden, Der Begenfat zwischen Belfingor und ber Stabt (Ropenhagen) gleicht bem gwifchen ber City und ber foniglichen Commerrefibeng ju Bamptoncaftle ober Winbfor. Das Schlof von Belfingor auf hobem Fels am Sund erinnert an bas Schloß gu Dover am Ranal. Danemarf und Franfreich find fich fo nabe, wie bie Englander und Frangofen. Der Aufenthalt junger Chelberren in jenem Lande ber noblen Manieren mar vorzugemeife bei ben Landeleuten Shafespeare's üblich : benn in England berrichte bie Sitte, befonbere Junglinge, Die jum Staatebienfte bestimmt waren, nach Frankreich zu ichiden. Die Sittenpredigt über bie Trinkfucht (I. A. 5. Sc.) ftimmt allerbings mit bem fchlechten Rufe, in welchem bie Danen mit ihrem ichwelgerischen Ronige Chriftian IV. bamale ftanben, genau überein; aber wie febr biefe Moral auf bie Englander pagt, fagt une im Othello (II. A. 3. Sc.) ber bofe Jago: "Das (Trinflieb) lernte ich in England, wo fle, fürmahr, bas Bechern aus bem Grunbe berfteben. Gure Danen, eure Deutschen und eure fcmerbauchigen Gollander - be! zu trinfen - find fie nichts gegen bie Englander" u. f. w. Samlet fchwort by saint Patrik," bem irlanbifden Beiligen. Runftreiter Lamord ift eine Borftellung nach englischem Beschmade. Das tributpflichtige Bafallenthum Englands

gegen Danemark mar eine nothwendige Borausfebung für ben Morbolan bes Ronias Rlaubius gegen Samlet; ber Dichter flutte fich biebei nicht blos auf bie Umlet-Sage, fonbern zugleich auf bie allgemein befannte Thatfache, baf einft Danen über England berrichten. Chafespeare wollte aber baburch gewiß nicht einen dronolo= gifchen Unhaltspunft fur bas 11. Jahrhundert barbieten; benn aus ber Saltung ber gangen Tragobie ift es flar genug, baff er bie Sanblung in eine folde Beitnabe beraufrudt, worin fich bereite ber Beift und Charafter ber Wegenwart erbliden läft: namlich ber Uebergang ber mittelalterlichen Romantif in bie moderne Aufflarung und in proteftantifche Wiffenfchaft. Dit fcharfem Blid erfab ber Dichter als bas Symbol biefer lettern bie auch in England allbefannte Bochschule Bittenberg. Univerfitaten ericbienen bier überhaupt ale bie Grund= lage ber gelehrten Bilbung. Denn icon Polonius batte an einer Universität ftubirt. England mit Irland und Schottland hatte bamals fieben Universitäten: Dr= ford (feit 1248), Cambridge (feit 1302), Glasgow (feit 1454), Ebinburg (feit 1581), Anbreve, Dublin (feit 1591), Aberbeen (feit 1593). Beinrich VIII. und feine Tochter Elifabeth maren gelehrt und bethatigten fich felbft an Schriftstellerei. Chatespeare's Beitgenoffe mar ein Baco b. Berulam! Die Gucht nach Gelehrtheit brang in's Bolf ein. Der Floren= tiner Petruccio Ubalbini (vgl. Raumers Briefe aus Paris II. 70.) fcbreibt fcon 1551 über bie Englanber :

"Wer viel Gelb hat, läßt Sohne und Tochter ftubiren, und Latein, Griechisch und hebräisch lernen; benn seitbem jener Sturm ber Regerei in bas Land eingebrochen ift, halt man es für nüglich, die heil. Schriften in ber Ursprache zu lesen. Aermere, die nicht im Stande sind, ihre Kinder wissenschaftlich zu erziehen, wollen doch nicht unwissend oder der Feinheit der Welt ganz fremd erscheinen" u.f. w.

Dieselbe Charafteristrung ber Neuzeit blickt im Allgemeinen auch aus ber Tragodie hervor. "Das Zeitzalter wird so spisssindig, daß der Bauer dem Hofmanne auf die Fersen tritt (that the toe of the peasant comes so near the heel of the courtier, he galls his kibe: — daß die Zehe des Bauern der Ferse des Hosmanns so nahe kömmt, daß er seine Frostbeule verlett").

Diese in die niedere Bolkschichte herabgebrungene Bildung veranschaulichen uns die Todtengraber mit ihren Wigen und halblateinischen
Phrasen. Zugleich drückt uns aber der humor des
Dichters durch dieselben den modernen Spott über
die antiquirte Scholastif und über ihre mechanischen Spllogismen aus: er begrabt durch
die Todtengräber das Todte. — Doch großartig
erscheint uns der Umschwung der Zeit in dem Kontraste zwischen dem alten und jungen Hamlet. Der
alte Hamlet war ein Geld, der sich auf Eisseldern
mit Bolaken schlug; der junge Samlet ist ein auf
der Gochschule zu Wittenberg gebildeter Gelehrter.

Nicht fein humor und fein Wahnfinn, fondern fein . Genie und feine Bilbung reprafentirten bie Reugeit. Der Dichter butete fich aber weislich, bie firchlich-polemifche Seite biefer Bilbung flarer berauszufehren: ibm war es um etwas gang Anderes zu thun, um etwas weit Allgemeineres, um etwas rein Denfch= liches. Der icharf blidenbe Beobachter bes Lebens erfannte als bas tragifche Element ber Rultur Die Abnahme ber Charafterstärfe und Thatfraft. Es verfteht fich von felbft, bag bier nicht von einer nothwendigen, fondern nur bon einer mog= lichen und leiber nur zu wirklichen Folge ber theoretifden Bilbung bie Rebe ift. Baco bon Berulam, ber größte Gelehrte Englands, mar zugleich vielleicht ber ich machfte Charafter bes gangen Reiches. will bier auf die Urfachen biefes pathologischen Bbanomens ber Individuen und Bolfer nicht eingeben. Die Entwidelung Samlets gibt beutliche Winfe. Der Dichter halt ihn ber Zeit "als ihr Spiegelbild" vor. Wie Samlet, ift "ber Rorper ber Beit" - fett und eng= bruftig geworben:

The fatness of these pursy times:

Die Fette biefer engbrüftigen Zeit. (III. A. 4. Sc.)

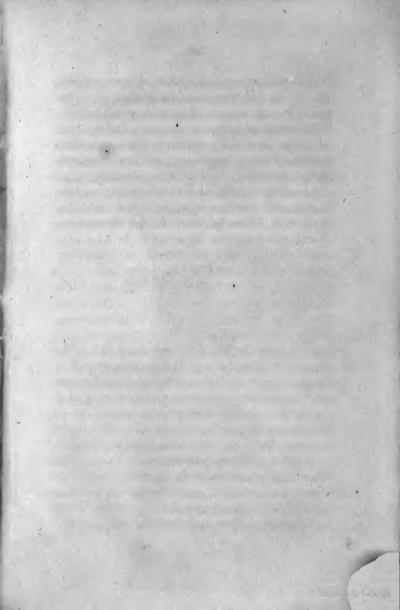
Richt umfonst ist Samlet in Deutschland heimischer geworden, als in England. Als gelehrter Melancholiker und als genialer Sonderling ist zwar Samlet vom Wirbel bis zur Behe, Boll für Boll, ein achter Sohn Britanniens:

aber als Denfer und Grübler, als Theoretifer und Schöngeist ohne praktischen Takt, ohne männliche Entschlossenheit und ohne That—zeigt Hamlet mit der Elite des Stammvolkes im Binnenlande eine Aehnlichkeit, daß man, wenn man betrachtet und vergleicht, aus dem Innern den unheimslichen Zuruf hört: "Sieh da—deutsches Bolk—Dieser hier ist Bein von deinem Bein und Fleisch von deinem Fleische: Deutschland, du bist Hamlet und er ist du!"—

(Gefchrieben in ben Jahren 1850/51.)

## Drudfehler.

```
6 v. u. lies Entwurfe ftatt Entwidlungen.
                        Als ftatt Alt.
                        Soweinefofen ftatt Schweine-
 12
          11 v. o.
                        lofen.
 23
                        Thau ftatt Thon.
           2 v. u.
 26
           3 v. o.
                        in ftatt In.
 21
                       eurer fatt einer.
 88
                        ißt ftatt ift.
 90
          11 v. u.
                        pathologifche fatt phatolo:
                        gifche.
 92
                        Bewürm ftatt Bewürn.
          11 v. u.
180
           9 v. o.
                        trage ftatt truge.
```







The zerthy Google